

CASE NO.

181

**NORTHERN DISTRICT**

---

**SANTA TERESA GRANT**

---

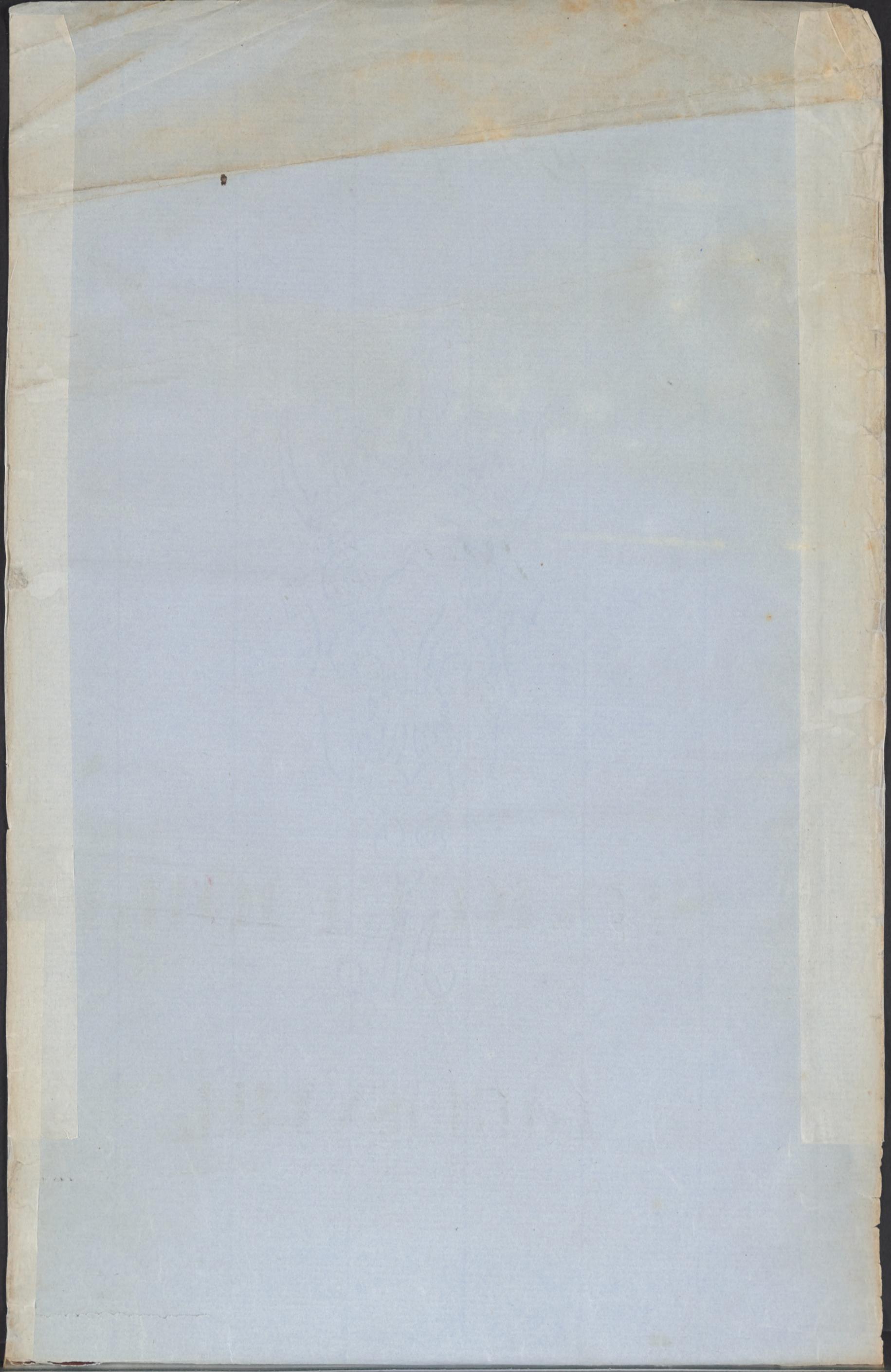
AGUSTIN BERNAL

CLAIMANT

3-1-76 - photo lu

Patented  
PROVER BOARD  
23% COTTON FIBER  
U.S.A.

506



TRANSCRIPT  
OF THE  
PROCEEDINGS

IN CASE

NO. 506.

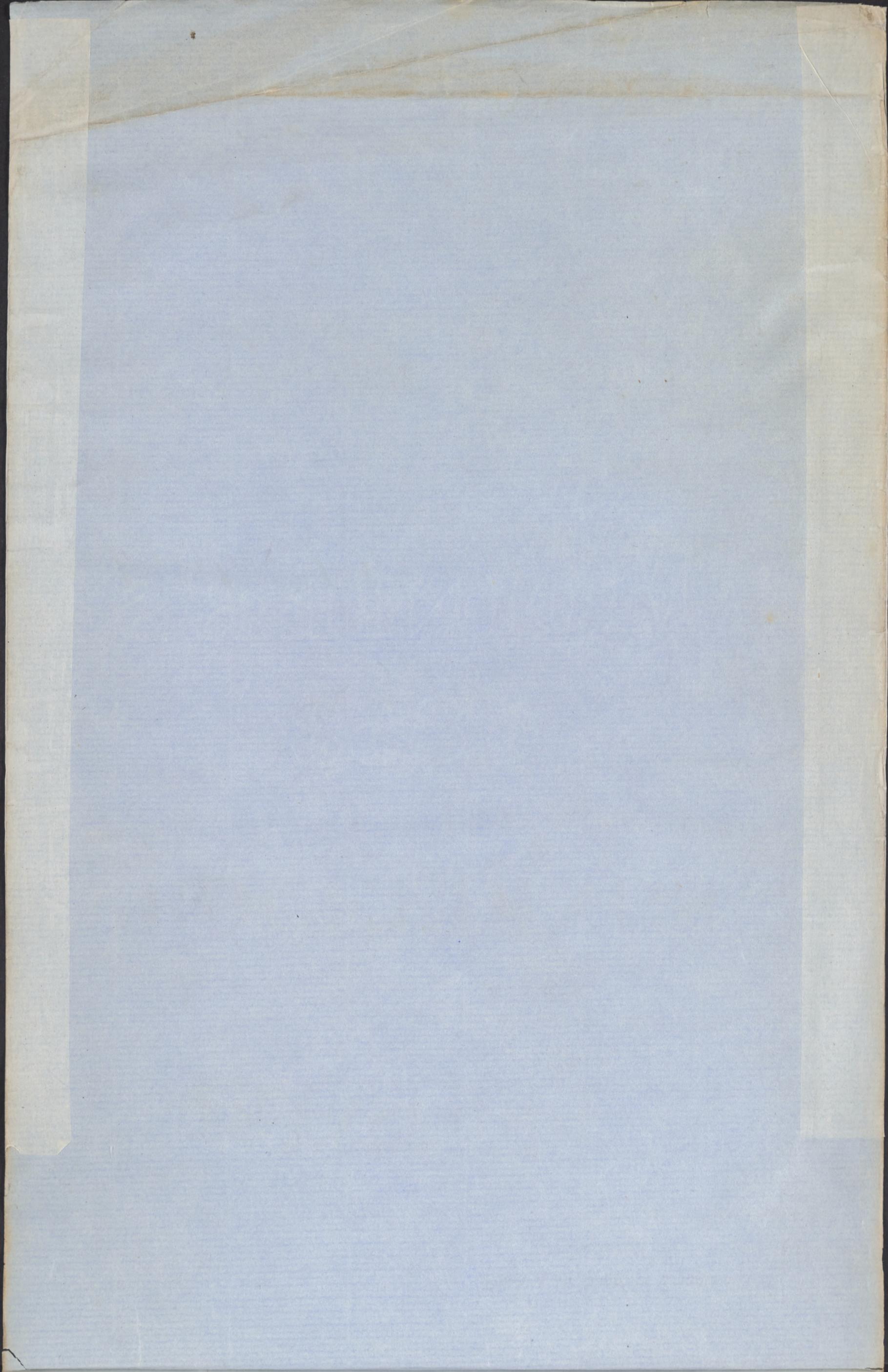
*Agustín Bernal* CLAIMANT

VS.

THE UNITED STATES, DEFENDANT,

FOR THE PLACE NAMED

" *Santa Teresa* "



Office of the Board of Commissioners,

To ascertain and settle the Private Land Claims

IN THE STATE OF CALIFORNIA.

181 ND  
PAGE 2

Be it Remembered, that on this *Third day of January*, Anno Domini One Thousand Eight Hundred and Fifty-~~three~~, before the Commissioners to ascertain and settle the Private Land Claims in the State of California, sitting as a Board in the City of San Francisco, in the State aforesaid, in the United States of America, the following Proceedings were had, to wit;

The Petition of *Agustin Bernal*,  
for the Place named  
*Santa Teresa*,  
was presented, and ordered to be filed and docketed with No. 506, and is as follows, to wit;

(Vide page 5 of this Transcript.)

Upon which Petition the following subsequent Proceedings were had in their chronological order, to wit;

San Francisco, January 18<sup>th</sup> 1853.  
In case no. 506, Agustin Bernal for the place named "Santa Teresa", the deposition of Antonio M<sup>o</sup> Pico, a witness in behalf of the claimant, taken before Commissioner Helena Hall, with document marked H. H. no. 1 annexed thereto was filed;

(Vide page 9 of this Transcript.)

San Francisco July 11<sup>th</sup> 1853.  
On motion of Brown, Pratt & Tracy, Attorneys for claimant, case no. 506 was ordered to be placed on the Motion Docket.

San Francisco, November 29<sup>th</sup> 1853.  
In the same case the deposition of José S. Berreyra, a witness in behalf of the claimant, taken before Commissioner Alpheus Felch, was filed;

(Vide page 12 of this Transcript.)

San Francisco December 14 1853.

In the same case the deposition of Asaric Salido, a witness in behalf of the claimant, taken before Commissioner Alphens Felch, was filed;  
(Vide page 5 of this Transcript.)

181 ND  
PAGE 3

San Francisco, December 19 1853.

In the same case the deposition of Jose Hernandez, a witness in behalf of the claimant, taken before Commissioner R. A. Thompson, was filed;

(Vide page 1 of this Transcript.)

In the same case the deposition of Jose Arcega, a witness in behalf of the claimant, taken before Commissioner R. A. Thompson, was filed;

(Vide page 7 of this Transcript.)

In the same case the counsel for the claimant filed the following stipulation, to wit;

(Vide page 9 of this Transcript.)

San Francisco December 23 1853.

In the same case the deposition of Thomas C. Loukin, a witness in behalf of the claimant, taken before Commissioner Alphens Felch, was filed;

(Vide page 1 of this Transcript.)

San Francisco January 10 1854.

In the same case the deposition of Jose Maria Corambias, a witness in behalf of the claimant, taken before Commissioner R. Aug. Thompson, was filed;

(Vide page 3 of this Transcript.)

3  
San Francisco, February 15<sup>th</sup> 1854,  
In the same case the deposition of Thomas White,  
a witness in behalf of the United States, taken before  
Commissioner Alpheus Felch, with documents  
marked "A. F. nos 2 & 3", and a map marked  
"A. F. no. 1" was filed:

(Vide page 13 of this Transcript.)

San Francisco, May 2<sup>d</sup>, 1854,  
Case no. 506, was called, submitted on briefs and  
taken under advisement by the Board,

San Francisco Sept. 5<sup>th</sup> 1854,  
In the same case, Commissioner R. Aug. Thompson  
declined the opinion of the Board confirming the  
claim:

(Vide page 97 of this Transcript.)

In the same case the following order was made  
to wit:

(Vide page 108 of this Transcript.)

4

Spain

us to ascertain and settle in wale Lund locums

5  
Petition

181 ND  
PAGE 5

To the Honorable the United States Commissioners to ascertain and settle private Land claims in California.

Your petitioner Augustin Bernal of the County of Contra Costa respectfully represents that at the date of the Treaty of Guadalupe Hidalgo between the United States of America and the Mexican Republic he was a resident citizen of Alta California and has ever since continued to reside and at the time fixed by the said Treaty he elected to become a citizen of the United States and has become such citizen.

And your petitioner further represents that in the year Eighteen hundred and twenty six when then being Alcalde of the Pueblo of San Jose in the Department of Upper California granted permission to Joaquin Bernal the father of your petitioner to occupy certain Lands known as the Rancho of Santa Teresa being in the present County of Santa Clara and within the jurisdiction of Saca Alcalde and that afterwards on the Eleventh day of July Eighteen hundred and thirty four in accordance with the said Jose Teodoro Governor of Upper California granted to the said Joaquin Bernal the said Lands or Rancho of Santa Teresa being one league of Land more or less according to the plan or plat hereunto transmitted.

And your petitioner further says that the said grant was duly confirmed to the said Joaquin Bernal by the Departmental Assembly of Upper California and by the Commissioners of Colonization.

Your petitioner further states that his said father having in the mean time died your petitioner on the 20th day of July 1835 in the name of his father and for the benefit of himself and his coheirs petitioned the Constitutional Alcalde of San Jose to measure the said Land and give him Judicial possession thereof, in consequence of which the Land was so measured and Judicial possession was so given to your petitioner, who says that he has ever since fully complied with the conditions of said grant. Wherefore your petitioner prays that said grant may be confirmed to him in the name his said father and for the benefit of himself and his coheirs. Brown Pratt & Tracy of a Petitioners

\*  
Filed in Office  
Jan 3<sup>rd</sup> 1853  
Geo. Fisher  
Secy

\* Leave 1 line

Office of the Board of U. S. Land Commissioners  
San Francisco December 14. 1853

Deposition of  
N Galindo

This day before Commissioner Alpheus Felch came  
Narciso Galindo a witness in behalf of claimant  
Augustin Bernal Petition No. 506 and being duly  
sworn deposed as follows

Questions by Mr Williams Attorney for claimant  
1 Question What is your name age and place of  
residence?

Answer. My name is Narciso Galindo my age is thirty  
Eight years and I reside in Alameda County California  
2 Question. Are you acquainted with Joaquin Bernal  
the Original Grantee of the Land claimed in this case  
if you state whether he is dead or living  
Answer. I was acquainted with him. He is dead  
He died about ten years ago but I cannot state positively  
the time.

2<sup>a</sup> Question. Did he leave any children if so what are their names  
Answer. He left children. Their names are as follows  
Augustin, Bruno, Juan Jacobo, Jacarías, Pilar  
there are all that are alive Jacobo married Crestoma  
Galindo, Pilar married Antonio Maria Pico and  
Jacarías is now the widow of Jose Benigno.  
There is another daughter whose name was Encarnacion  
who married Gaspar Arguello and moved to  
Mexico I do not know whether she is living or not  
never heard of her death. There were other children  
who are dead. They were named Magna Nieves  
Marcelina, Marcelina & Dolores Marcelina was  
married to Jose Maria Amador, she left three  
children who were small at her death but are  
now all married. Marcelina married Julio Val  
encio, she left children, two men that are now mar  
ried and a woman who is also married, Dolores  
married Jose Antonio Jimeno, she left four chil  
dren, two sons and two daughters

3<sup>a</sup> Question. Is Augustin Bernal above mentioned  
by you the same who is the Claimant in this case  
Answer. He is; there is no other

4 Question. Are you acquainted with the Rancho  
called Santa Ines claimed in this case; if you  
state what you know in regard to its cultivation  
and occupation by Juan Joaquin Bernal

Answer. I am acquainted with the Rancho, I know  
that Juan Bernal had a house on the said Rancho

in 1836 and lived in it with his family, and Bruno Bernal had another on the Suras in which he lived Joaquin Bernal lived in the Town of San Jose, but frequently visited the Rancho; after his death his widow moved on the Rancho and lived there, and cultivated a part of the Suras and had corral fences orchards and vineyards on it. There was a small house also there in which they manufactured Soap. They have continued living on the place from 1836 up to the present day. Nadaro Salinas

Mr Greenhow Associate Law Agent was present at the taking of this deposition, but propounded no questions to the witness. Sworn to and subscribed before me this fourteenth day of December 1853

Alpheus Felch Commissioner

Filed in Office Dec. 14. 1853

Geo. Fesko Secy

Office of the U S Board of Land Commissioners & San Francisco December 9th 1853

This day before me. A Aug Thompson came Jose Noriega, witness in behalf of claimant Augustin Bernal Petition 506 and being sworn ~~by~~ his oath being given in Spanish was interpreted by the Secretary as follows. (Present J. J. Williams Attorney for Claimant and A Greenhow Esq. Asst Law Agent) In answer to Questions the witness states that his name is Jose Noriega, his age is fifty three years and his residence San Jose Santa Clara County California. Question by claimant's Attorney are you acquainted with the place or Rancho called Santa Teresa claimed in this case? If so state what you know of its Occupation and Cultivation by Joaquin Bernal the Original grantee.

Answer I know such Rancho and have known it for the last twenty years Joaquin Bernal was living on it when I first knew it, and continued to reside there until his death, which occurred about fifteen years since, He was blind. His family have resided there ever since. He had on it when I first knew it, twenty years ago, two or three houses corral fences and a number large stock of Cattle and horses, at one time over eight thousand head, a garden Orchard & vineyard Decayed by time. Look at the Document now shown you marked 44 not annexed to the

181 ND  
PAGE 7

Case No 506  
Deposition of  
Jose Noriega

deposition of Antonio Marco Pico filed in this case and state whether you are the same Jose Noriega whose name appears therein as one of the assisting witnesses, and whether your own signature and that of Jose y Fernandez when they appear therein are genuine or not?

Answer. I am the same person, my signature when it appears therein as well as those of Antonio Marco Pico and Jose y Fernandez are all genuine they were all executed in my presence at the time the document bears date. Antonio Marco Pico was the Alcalde who gave the possession and Jose Fernandez was the assisting witness. The latter was my father-in-law and lived in the same family with me for many years, he died in 1844.

Question by same. Are you acquainted with the boundaries of Saca Rancho, as defined in the above mentioned Act of Viceroyal possession, if so describe them as where is the beginning point of Saca Survey?

Answer. I am acquainted with the Saca boundaries. We commenced measuring at a point fifty varas from the dwelling house. I kept the count of the measurement. We went from thence to the Integuel in the line of the Rancho of Laguna Seco based on the line of the belonging to Alvarez where a pile of stones was erected as a land mark; thence we passed by three Oak trees standing between the Candace de los lebus where another pile of stones was raised as a land mark a few varas from the main road leading from Monterey thence leaving the road to a hill called Las Lagunas; running near the Arroyo de Coyote. Thence we ran to an Oak tree at some distance from the hill called San Juan Bautista, and on the line of the Rancho of the same name belonging to Navas; thence through the meadows of the Tule to a round hill where there was a fallen Oak tree, and from thence by the top of the hills to a place called Linal les Charegas, thence to an Oak tree on the line of the Rancho belonging to the Boneyes called San Vicente a short distance from the place of beginning. The first named land mark was given at the Southern side of the Integuel. I understand the Northern and Southern boundaries to be the summits of the hills

On these two sides of the Rancho. The house spoken of as the point from which as the distance of forty varas the measurement was commenced is still standing.

Sworn & subscribed before me this 19th. of December 1853

Jose Noriega  
A. Stacy Thompson Commissioner  
Filed in office Dec. 19th 1853

Geo. Fisher Secy

181 ND  
PAGE 9

Deposition of  
A. M. Pico

San Francisco June 18th 1853  
On this day before Lemuel Ireland Hall came Antonio Maria Pico a witness in behalf of Claimant Augustin Bernal petition No 506 and was duly sworn his evidence being given in Spanish

The U. S. Associate Law Agent was present in answer to questions by counsel for the Claimant the witness testified as follows

My name is Antonio M. Pico my age is forty four years and I reside at San Jose

A paper is now shown me purporting to be a grant from Gov. Figueroa to Joaquin Bernal dated July 11. 1834. and as a testimonial of judicial possession. I am acquainted with the hand writing of the signatories of Jose Figueroa & Augustin Zamora. The names of the said several persons on said paper wherever they occur as signatures I believe to be genuine. My own genuine signature also appears on said paper in several places. I was called on and gave judicial possession of the land as stated in said paper. Said paper is now annexed and marked A. B. No 1. Joaquin Bernal occupied the land before the giving of judicial possession, has a house there in which he lived with his family. He had a large stock of cattle, and he, and his family since his death have continued to occupy the land to the present time. Augustin Bernal is the son of Joaquin Bernal and acts as the head of the family.

Antonio M. Pico

Sworn & subscribed before me Lemuel Ireland Hall

Filed in office June 18th 1853

Geo. Fisher Secy

11  
506  
Deposition of  
Thos Sarkin

Office of the Board of U.S. Land Commissioners  
San Francisco Dec 3<sup>rd</sup> 1853

This day before Commissioner Alpheus Felch came  
Thomas Sarkin a witness in behalf of Augustin  
Bernal petition No 506 and being duly sworn dep  
osed as follows

Question by Mr Williams Attorney for Claimant

1<sup>st</sup> Question What are your name age and place of residence  
Answer My name is Thomas Sarkin my age is fifty  
one years and I reside in San Francisco California

2<sup>nd</sup> Question Are you acquainted with the hand writing  
of Jose Figueroa and Augustin V Lamoreux? I have  
look on the Document now annexed to the deposal  
tion of Antonio Maria Pico heretofore taken & filed  
in this case and state whether the Signatures of  
Jose persons whose they occur in and upon said  
Document are then true and genuine Signatures?  
And I am acquainted with the hand writing of both  
the persons named in the interrogatory and have  
often seen them write. The Signatures referred to  
I believe to be then true and genuine Signatures  
Thomas Sarkin

Mr Greenhow Associate Law Agent was present at  
the taking of this deposition but pronounced  
no question to the witness. Subscribed & sworn  
to before me this 23<sup>rd</sup> day of December 1853

Alpheus Felch Commissioner  
Filed in Office Dec. 23<sup>rd</sup> 1853 Secy. Fisher Secy

Case No 506  
Deposition of  
Jose Sarmantaz

Office of the Board of U.S. Land Commissioners  
San Francisco Dec. 19. 1853

This day before Commissioner R.A. Thompson came  
Jose Sarmantaz a witness in behalf of Claimant  
Augustin Bernal Petition No 506 and being sworn  
his Evidence being given in Spanish was interpre  
ted by the Secretary as follows - Present J Williams  
Atty for Claimant and R Greenhow Esq Assoc  
Law Agent - In answer to questions the witness  
states that his name is Jose Sarmantaz his age  
thirty three, his residence County of Santa Clara  
California

Question by Claimants Atty. Are you acquainted with the  
place or Rancho called Santo Jesus claimed in  
this case, If so state what you know of its Occupa  
tion and Cultivation of Augustin Bernal the Original

Answer. I know said Rancho and have known it an  
about the

181 ND  
PAGE 10

11

181 ND  
PAGE 11

grantee, and his family since his death?  
 Answer. I know Saed Rancho and have known it ever  
 since it was settled by Joaquin Bernal about the  
 year 1826. or 1827. There have been built on Saed  
 Rancho since that time four Adobe houses besides  
 a number of others of wood, also Corals fences all of  
 which were placed there by Saed Bernal and his  
 family. They have also cultivated the same to a  
 considerable extent, have a garden arched of fruit  
 trees and a vineyard. Saed Bernal resided on the  
 place until his death which occurred about fifteen  
 years since. He was blind for many years before his  
 death, his widow and children continued to reside  
 Rancho on Saed Rancho ever since his death.  
 He cultivated in wheat and can raising about  
 three hundred quintal of wheat and one hundred  
 of can besides beets potatoes and other vegetables  
 raised by same. State what you know of the  
 boundaries of Saed Rancho

Answer. I was one of the Measurers when Suedias pop  
 upon was given of Saed Rancho. We measured  
 a line of rods in a southerly direction from the house  
 to a Spring which supplies the water for the use of  
 the house. Thence we run a straight line to the  
 Interoceanic where we placed a pile of stones, as a  
 Land mark. Thence we crossed a hill and went  
 down to a Spring about one hundred yards from  
 the Monterey Road. where we marked three or four  
 Oak trees by blazing a cutting of a piece of the  
 bark. Thence we crossed the river, and at about  
 thirty rods we crossed the Arroyo Coyote and  
 went to the top of Hill where some remains of an  
 Old Vineyard were to be seen, and erected another  
 Land mark by piling up some stones, thence at  
 about five hundred rods crossing the Arroyo to the  
 hill of Las Lunas; after crossing the Arroyo we  
 continued along its banks until we reached the  
 hill, and at about four hundred rods beyond the  
 Hill we marked a live Oak in the same manner  
 as a boundary, and perhaps erected a pile of stones  
 but of this I am not certain. Thence we went to  
 a live Oak tree on the boundary line between Santa  
 Teresa and the Rancho of San Juan Bautista; from  
 there we ran to the Tulare and through the meadows  
 of the Tulare to a Round Hill on the line of Buerys

Rancho. There was a tree there which was said to be the boundary; but I do not recollect that it was marked. Thence we went along the lines of hills as near in a straight line as the nature of the ground would admit to the Spring where we commenced by same. It is if you know much much land is embraced in the boundaries you have described.

181 ND  
PAGE 12

Ans. I understood at the time said measurement was made that it contained one league

Jose Sumaney

Sworn to and subscribed before me this 19th Dec 1853

R. Aug Thompson Comr

Felch in Office Dec. 19th 1853

Geo. Fisher Secy

Office of the Board of L. S. Land Commissioners de de San Francisco Nov. 29, 1853

506  
Deposition of  
Jose Burreyesa

This day before Comr Alpheus Felch came Jose S Burreyesa a witness in behalf of the Claimant Augustin Bernal Petition No 506 and being duly sworn his coance being in Spanish was interpreted by the Secretary as follows (Questions by Mr Williams Atty for Claimant)

1 Question What is your name age and place of residence  
Answer. My name is Jose S Burreyesa, My age is thirty four years and I reside in Contra Costa County in California

2 Question Was you acquainted with Joaquin Bernal the original grantee in this case? if yes, is he living if not when did he die

Answer. I was acquainted with him. He is dead he died in 1837

3 Question. What children and heirs did he leave

Answer. He left ten children: Their names are as follow Augustin Bernal, Bruno Bernal, Juan Bernal, Jacobo Bernal, Lucaritas Bernal, Encarnacion Bernal, Dolores Bernal, Pelar Bernal, Petra Bernal and Marcelino Bernal

4 Question. Is the Augustin Bernal the claimant in this case the same Augustin Bernal above mentioned

Answer. Yes is the same Jose Burreyesa

Mr Greenhow Associate Secy Agent was present at the taking of this deposition but proffered no question to the witness. Subscribed and sworn to before me this 29th day of November 1853

Alpheus Felch Commissioner

Felch in Office Nov. 29th 1853

Geo Fisher Secy

13 lease No 506  
Deposition of  
Jose Covarrubias

Office of the Board of all S Land Commissioners de de  
San Francisco Jan 10. 1854  
On this day before Commissioner R. A. Thompson came  
Jose Covarrubias, a witness in behalf of claimant  
Augustin Bernu No. 506 who after being duly sworn  
deposed as follows his evidence being interpreted  
by the Secretary (Present claimants Atty J. L. Sawollg)  
Witness states his name Jose Covarrubias his age  
forty three years, his residence Santa Barbara Cal  
Question by claimants Atty. Look at the document now  
shown you marked H. No 1 annexed to the deposi-  
tion of Antonio Marco Pico and Felix in this case  
and state if you know the hand writing of Jose  
Figueroa and Augustin Y Larrano and then sig-  
nature on said document are genuine or not  
Answer I am well acquainted with the hand writing  
of the persons named in the question. I have often seen  
them write; their signatures on said document are  
genuine.  
Jose M. Covarrubias  
Sworn to and subscribed before me Jan 10. 1854  
R. A. Thompson Com

181 ND  
PAGE 13

Filed in Office Jan 10 1853 Geo Fisher Secy

506  
Deposition of  
Thos. White

United States Land Commission San Francisco Feb. 15. 1854  
On this day before Alpheus Felch came Thomas  
White a witness in behalf of the United States case  
No 506 who after being duly sworn deposed as follows  
Questions by Mr Greenhow Associate Law Agent  
1 Question. What are your name age and place of  
residence.  
Answer. My name is Thomas White my age about  
thirty years and I reside at San Jose California  
2 Question. What is your business  
Answer. I am a Surveyor  
3 Question. Have you ever made a survey of the Rancho  
of Santa Juana in the County of Santa Clara? if yes,  
is the map now shown to you marked Exhibit No 1  
with the initials A. F. and K. A. T. Annexed as a part of  
this deposition a correct representation of said survey.  
Answer. I made a survey of said Rancho on the first  
second and third days of February 1854. This map  
is a correct representation of it. The map was drawn  
by me immediately after the survey, and was made  
according to my field notes, which I have present  
and which are annexed to this deposition marked

Exhibit No 3. with the initials A. F. These field notes contain a correct statement of the several lines and angles according to the Survey of Saco Land made by me.

4 Question. By what documents and information were you guided in making your Survey

Answer. First by the Copy of the Original Map filed in the claim and a certified Copy of the testimony of the judicial possession which are attached, together and which are annexed to this deposition marked Exhibit No 3 with the initials A. F. and secondly by the limits Marks and Original Monuments shown to me on the ground, some by Bernul and others by Jose Noriega one of the witnesses to the original measurement of the land. I began the Survey at a point a little South of Saco Rancho Bernul's house and ran thence in a straight line in an Easterly direction to the Patequelo or a gap in the Mountain near the Laguna where I found a pile of stones which Saco Bernul pointed out as the one of the Original Land Marks. Thence in a Northwesterly direction to a pile of stones in the Mountain which was pointed out to me by Saco Noriega as one of the Monuments. Thence in a straight line a North West westerly direction over the low hills and the Mountains nearly parallel to the Old Monterey Road and near the base of the Mountains to an old Oak tree with a very plain and deep mark on it and a pile of stones at the foot of Saco tree. These were pointed out to me by Saco Noriega as one of the Original Land Marks. In running this line I passed the hills called Las Sagomas. Thence I ran in a South West westerly direction crossing the Monterey Road to an Oak tree pointed out to me by Saco Noriega as one of the Original limits. The Oak tree is at base of the hills called Somas de San Juan in the Original plan. Thence I ran in a South westerly direction passing through a marsh or cedar and Oak grove to a leaning Oak tree on the top of the Sierra which is marked Blanca N being the boundary line between Navajo and Bernul. This Oak tree was pointed out to me by Saco Noriega as one of the Monuments. Thence I ran Easterly along the foot of the Mountains to the place of beginning.

5 Question. In what particular reason did you choose the

15-

red line on said map marked as follows, this line cuts off one square league & Ans. There were several reasons. The object was to show what portion of the Map would embrace one league and what would be the surplus. The portion lying East of said line represents one league of land, and the part of the promise is the portion on which Bernal's buildings are, improvements are situated. The line is drawn about parallel to the East line of the promise, but it is wholly an arbitrary line, not called for by any of the descriptions contained in any of the documents or maps in my possession.

181 ND  
PAGE 15

map 5

Question. What is the quantity of land contained within the Exclusion lines surveyed by you?

Answer. Two square leagues and three thousand one hundred and twenty five acres or nearly two leagues and three quarters. Thos White  
The deposition is taken on the part of the Government the claimant not being present either in person or by counsel, although notice was given as appears by the written notice hereto annexed with the acknowledgment of counsel thereon. Subscribed and sworn to before me at San Francisco this 15th day of February 1854 Alpheus Teleb Commissioner  
Filed in office Feb. 15. 1854

+ here follows my  
notice  
new page

Geo. Fisher Secy  
Board of Commissioners United States for the Settlement of Private Land Claims in California  
Claim No 506 Requester Bernal for himself & the other heirs of Joaquin Bernal deceased  
The petitioners well pleased to take notice, that the testimony of Th White of Santa Clara will be taken in the above case on the part of the United States at 10 o'clock A.M. 15th Instant in the Court room of the Board before one of said Commissioners or as soon thereafter as their convenience will permit

Feb. 14th 1854

A Greenhow by J Thomas  
To Messrs Brown Tracy & Pratt, Attys for claimants,  
Enclosed " Received a copy of the within notice  
this 14th day of February 1854

Brown Tracy & Pratt Atty  
for claimants

Filed in office Feb. 15 1854 Geo Fisher Secy

187 N10

Page 15

---

Gave Mr. Van Duren  
a piece of map  
(5) left in this  
roll here.

11/20-1940.

Exhibit No.	Station	Bearing	Distances	Remarks
Annexed to Dep <sup>t</sup> of Thos. White	No 1 "A"	S 17° 15' E	164.00 Chs	No 1 "A" bears from a Stone Cistern near Bernal's house S 25° 30' E 17 Chains to a large rock on the hill side. From No. 1 at the distance of 87.40 Chains line strikes an Oak on the top on an isolated hill covered with Sage. To foot of hills near Laguna 140 Chains to pile of stones at the portezuela (B) 164 Chains passing over a steep rocky hill intersected by a deep ravine to three small Oaks. 7 Chains South of the Coyote creek - 7 Chains to South bank of Coyote at a point 3 1/2 Chs East of a very abrupt rocky point to North bank of Coyote creek 27.50 Chs. to an old blunt Oak "C" 36.30 Chs to "g" on the bank of a small arroyo near a Spring. Following the arroyo through a deep ravine to a steep rocky bluff in the mountains near Marked "Miner's" tree passing in a straight line over the base of the mountains on the North of the Coyote & nearly parallel with the Monterey road to an old Oak tree, very plainly marked at the foot of which is a pile of stone apparently long since placed there - distance in a North direction from Las Lagunas 80 Chs. Line reaches North Bank of Coyote at 25 chains. Crosses to South bank at distance of 42 chains arrives at the center of Monterey road at the distance of 144.50 Chs (distance from this point to western point of Las Lagunas is 40 Chains) to Oak tree on dump line (an old land mark) 163.48 Chs. passes East of the Hill of San Juan about half mile arrives at the main stream of a Lagoon at distance of 80 Chains and passes in through a dry tute & through an Oak grove to the foot of the mountains on the South 238 Chains
No.	No 2 B	N 38° 30' E	48 Chs	
	No 3 "f"	N 27° 30' E	36.30	
	No 4 "C"	N 39° 00' E	11.00 Chs	
	No 5 "g"	N 66.10 E	34.00 Chs	
	No 6 "h"	N 44.03 W	436.50 Chs	
	No 7 "D"	S 66.47 W	163.48 Chs	
	No 8 E	S 15.35 W	249.67 Chs	
	No 9 B & N	S 78.30 E	285.75 Chs	

181 ND  
PAGE 16

17

to a leaning Oak on the Mountain Marked "B" on the North & "N" on the South 249 67 chains pass just along the base of the Mountains on the South to the place of beginning in a straight line by No 1 A which is South of Barnals dwelling house.

Total Area 2 Leagues and 3125 Acres.

181 ND  
PAGE 17

A point on the last line and distant from the Oak Marked B-N 187.50 chains a line bearing N 42 30 E will cut off One Square league on the Eastern part of the Survey. Length of this dividing line 262 60 chs  
All of the above Courses are true & not Magnetic  
Variation 15° 30 E



181 ND  
PAGE 18

Expedientes sobre los parages nom-  
brados La Laguna y Santa Teresa  
solicitados por los C. C. Juan Alvarez  
y Joaquin Bernal

Jurisdicción del  
Pueblo de S. Juan

Año de  
1834

181 ND  
PAGE 19

Expediente  
Sobre el paraje nombrado la Laguna  
solicitado por  
Juan Alvarez

Habilitado provisionalmente por la Administracion de la Aduana Maritima de Monterrey para los años de mil ochocientos treinta y tres y mil ochocientos treinta y cuatro.

Tigueroa

José Rafael Gonzalez

181 ND  
PAGE 20

Monterrey Mayo  
14 1834

Sr. Jefe Sup<sup>or</sup> Politico

Solicítense los antecedentes, agréguese, y den cuenta para resolver

Tigueroa

Sr. Jefe Sup<sup>or</sup> No

En cumplimiento del ant. de 21 de V. S. devuelto esta inst. a Cor. los antecedentes a q. se continúan Mont. y Cont. trae.

Mont. y  
Mayo 15 de  
1834

Agustín V.  
Zamorano

propiedad del mencionado terreno, jurando no ser de malicia &c.

El Ciudadano Juan Alvares vecino del Pueblo de S. J. Guadalupe ante V. S. Con el debido respeto hago presente que con fecha 30 de Julio de 826 solicite al Gobierno Politico de este territorio un paraje conocido con el nombre de la Laguna que actualmente ocupo con mis bienes y labores En 18 de Julio de 1830 acordé mi pedido y acompañé el dicho no conforme con la ley de 21 de Nov<sup>re</sup> de 828 y hasta la fecha esta inst. a Cor. no he tenido resolución, en el dicho dictamen no incluye un corte pedazo de tierra que comunmente he practicado de la dicha laguna p<sup>a</sup> mis labores. Suplico a V. S. me conceda hasta lo que ocupa dicha saca.

Por tanto

A. V. S. Suplico se sirva dar a mis dichas solicitudes, el giro que tenga a bien a fin de adquirir la

Monterrey Mayo 12 de 1834

Juan Alvares

Mon =

Sello

Sello Cuarto Una Cuartilla

Habilitado provisionalmente por la Espectiva Mexicana para los años de 1825 y 1826 en el Territorio de California

Son Jefe Sup<sup>o</sup>

El Ciudadano Juan Alvar Alcaide Consti-  
tucional y Excmo en el Pueblo de S.<sup>ta</sup> Jose<sup>a</sup>  
Guadalupe del mando de V.<sup>o</sup> con el mas  
profundo respeto y subordinacion q.<sup>e</sup> debe  
ante V.<sup>o</sup> puse y dice q.<sup>e</sup> hace el tiempo de  
tres años q.<sup>e</sup> a solicitudo un parage p.<sup>o</sup> Ran-  
cho o' establecim<sup>to</sup> de Ganado Mayor y labores  
q.<sup>e</sup> llaman Laguna seca distante del Pue-  
blo Cosa de cuatro leguas poco mas o' menos  
y el antiseno de V.<sup>o</sup> decreto a mi solicitudo q.<sup>e</sup>  
no siendo en perjuicio de Abitantes del refe-  
rido Pueblo quines yndividuos del dho. No-  
dran decir su parecer y si podrian fran-  
quarme esta peticion. p.<sup>o</sup> el caso hubo al-  
gunos no ser acomodados motivo o' interes q.<sup>e</sup>  
tenian p.<sup>o</sup> sus acendores higuatun te Como yo;  
y considerando q.<sup>e</sup> ni yo ni ellos son distin-  
guidos en regularidad de Bienes p.<sup>o</sup> poner  
tal Paraje ya arriba dho, de nuevo escusero  
a la sup.<sup>o</sup> prudencia de V.<sup>o</sup> tenga a bien faci-  
litarme el permiso, segun es conocido para po-  
ner en el referido Paraje un establo de Gana-  
do Mayor Caballada y Sumbras Por tanto

A V.<sup>o</sup> Excmo de suplico se sirba proveer  
Como llebo pedido, Gracia q.<sup>e</sup> espero alcunzas  
de su acreditado juicio y benignidad a lo q.<sup>e</sup>  
le libere' agradecido su menor No q.<sup>e</sup> ato B. de L.

Pueblo de S.<sup>ta</sup> Jose de Guadalupe

30 junio y 1826

Juan Alvar

(S. S. D. H.)

Sello 3.<sup>o</sup>  
2 reales

Años de 1822 y 23

Placa y a Stamp  
que le da

Habilitado <sup>jurado</sup> por el Rey la Constitucion en o de Marzo de 1820

Habilitado provincialmente para los años de  
1830 y 1831

Placa  
a Stamp  
por 1828  
1829

Cararino  
Sor. Jefe Sup.<sup>o</sup> P. d. i. c. o.  
El Ciudadano Juan Alvar Alcaide

323

actual del pueblo de San José Guadalupe ante V. S. con el debido respeto hace presente que desde el año de 826 dirigió a V. S. una solicitud pidiendo la propiedad del sitio llamado la laguna que está en las inmediaciones de dicho pueblo el que ha fomentado desde el año de 23 con comestimiento del Ayuntamiento q. en aquel entonces existía pero cumpliéndose ahora con las leyes esta baldías para este fin acompaño a V. S. el diseño que previene el artº 2º del Reglamento de colonización para que V. S. se sirva disponer lo que encuentre conveniente. A. V. S. Pido se sirva obrar de la manera que halla para efecto en lo que recibiré merced y gracia.

Monteney. 18 de Julio de 1830.

Juan Alvaréz.

181 ND  
PAGE 22

map 6

here follows a map or plan.

No abilitarlo p<sup>ra</sup> esta administracion para los años de 1834 y 1835. J. B. Gonzalez.

{ place of the Stamp } Monteney. Mayo 16 de 1834.  
{ on the Original. } De conformidad con las leyes de la materia Informe el Ylmo. Ayuntamiento del Pueblo de S<sup>n</sup> José Guadalupe, si el contenido en esta instancia obtiene los requisitos prevenidos para ser atendido en su solicitud, si el terreno que pretende está comprendido en las veinte leguas limitrofes o diez laterales que expresa la ley de 18 de Agosto de 1824: Si es de regadío temporal o abrevadero, si pertenece a propiedad de algun particular, corporación, Misión o Pueblo con todo lo demas que crea conveniente a ilustrar la materia. El Sor. D. José Figueroa, general de Brigada, Comandante general, Inspector y Jefe Superior politico del territorio de la Alta California, así lo mandó decretar y firmó de que oyo fe. José Figueroa.

Agustín V. Zamorano. J. B. Gonzalez.

El interesado en esta instancia obtiene los derechos prevenidos para que se le atienda en su solicitud. El terreno que pretende no está comprendido en las veinte leguas limitrofes ni diez laterales que expresa la ley de 18 de Agosto de 1824. El sitio es de temporal y tiene por límites el protendido de la laguna y el ojo de la lancha, de oriente a Poniente de loma a loma de latitud. Estos límites espuestos en esta instancia no deben de regar p<sup>ra</sup> que ha sido una berrata.

El terreno que solicita pertenece a esta jurisdiccion, situada de la poblacion de quatro a cinco leguas las tierras de labor que agreja en su espediente que tiene cultivadas son de regadío y pertenecen al sitio de Santa Teresa, cuyas tierras tienen una Sa ca de agua de la misma laguna.

Pueblo de San José 25 de Mayo. de 1834.

Pedro Trabaja.

Senor. Regidor. Maximo Martinez.

Monteney. Junio 10 de 1834.

Pase al Jefe de esta Capital ante quien la parte de D. Juan Alvarez produjo una informacion de tres testigos colonos que seran interrogados sobre los puntos siguientes. 1<sup>o</sup> Si es ciudadano Mexicano p<sup>ra</sup> nacimiento; Si es casado y tiene hijos, Si es de buena conducta. 2<sup>o</sup> Si el terreno que pretende pertenece a la propiedad de algun particular, Misión, Corporación

o Pueblo, si es de regadío, temporal o abrevadero y que extensión tendrá. 3º Si tiene bienes con que poblarlo o posibilidad de adquirirlos: Sea en todas estas diligencias, vuelva el expediente para su resolución. El Sr. Don José Figueroa, Jefe de Brigada, Comandante en Jefe y Jefe Superior Político del Territorio de la Alta California así lo mandó, decretó y firmó de que doy fe.

José Figueroa. Agustín V. Ramorano. Jefe.

Sello tercero Dos reales.

Habilitado provisionalmente por la Administración de la Aduana Marítima de Monterey para los años de mil ochocientos treinta y cuatro y mil ochocientos treinta y cinco. Figueroa Rafael Gonzales.

Monterey. 11 de Junio de 1834.

En cumplimiento al Superior decreto que antecede del Sr. Jefe Político de fha. 10 del Corriente tomere la información de tres testigos idoneos que denan interrogados sobre los tres puntos que menciona dicho Superior Decreto. Así Yo el Alcalde Constitucional lo decretó mandó y firmó con los tres testigos de asistencia. doy fe.

Mmanuel Jimeno. Casarín.

assa. José R. Estrada. assa. Marcelino Escobar.

En la fha. presente la parte de Don. Juan Alvares se le notificó en auto que antecede y entendiolo dijo. que lo oye, y firmó con miyo y los testigos de assa.

Casarín. Juan Alvares.

assa. José R. Estrada. assa. Marcelino Escobar.

En la fha. presente Don José Laureano Castro se le recibió juramento en toda forma debida por lo que ofrecio decir verdad en lo que supiere y fuere preguntado y siendole por su nombre, empleo, estado, edad patria y religion dijo: llamarse como queda dicha que es labrador, Casador de sesenta años natural del Estado de Guasebe y c. d. R.

Interrogado: Sobre los tres puntos que menciona dicho Superior decreto del Sr. Jefe Político de fha. 10 del Corriente dijo: que conoce a Don Juan Alvares y es Mexicano por nacimiento, es casado y tiene hijos y es de buena conducta, tambien como el terreno que pretende dicho Alvares y no pertenece a la propiedad de ningun particular, Nación, Corporacion ni al pueblo de donde esta cerca, como cuatro o cinco leguas, por que llama lo ha ocupado, que dicho terreno es de regadío y no de temporal: que es de abrevadero

181 ND  
PAGE 24

y tendran de estension poco mas de dos leguas: que por  
obtenga dicho Atvies tiene bienes de campo con que pob-  
larlo, que lo dicho es la verdad ha cargo del juramento  
que tiene hecho en el que se afirmo y ratifico leida  
que le fue esta su declaracion y firmo con mi go Co y  
los testigos de asistencia. Casavien.

José Teburcio de Castro. asu José R. Estrada. asu.  
Marcelino Escobar

181 ND  
PAGE 25

Sello tercero Dos reales.

Abapiotado provisoriamente por la Administracion  
de la Intendencia Maritima de Monterey para los años  
de mil ochocientos treinta y cuatro y mil ochocientos  
treinta y cinco. Figueroa. B. Gonzales.

En la fha. presente Don Carlos Custno  
se le recibio juramento en toda forma debida por el  
que orecio decir verdad en lo que supiere y fuere pregunta-  
do y siendo lo por su nombre, empleo, estado y de  
patria y religion dijo: llamarse como queda dicho  
que es labrador estado, de sesenta años, natural de  
Sonora y C. S. B.

Interrogado. Sobre los tres  
puntos que menciona el espresado Superior Decato  
del Sr. Jefe Politico de fha. so del oriente dijo  
que Don Juan Alvies es ciudadano Mexicano  
por nacimiento que es casado, tiene hijos y es de  
buena conducta: que el terreno que solicita dicho  
Atvies no pertenece a la propiedad de ningun  
particular, Abiccion ni corporacion, solamente al pueblo  
de San José Guadalupe por que este es un campo: lin  
ocupado, que dicho terreno es de regadio, es de tem-  
poral y abrevadero y que tendran de estension poco  
mas de dos leguas: por ultima que el espresado  
Atvies tiene bien de campo con que poblarlo, que  
lo dicho es la verdad ha cargo del juramento  
que tiene hecho en el que se afirmo y ratifico leida  
que le fue esta su declaracion y firmo con mi go  
y los testigos de asja. Casavien.

Carlos Custno. asu José R. Estrada. De uno.

Marcelino Escobar.

En la fha.  
presente Don Salvo Pacheco se le recibio juramento  
en la forma debida por el que orecio decir verdad  
en lo que supiere y fuere preguntado y siendo por  
su nombre empleo, estado, edad, patria y religion dijo:  
llamarse como queda dicho que es labrador, casado  
de treinta y nueve años, natural de este Puerto y C. S. B.

Interrogado. Sobre los tres puntos que menciona el  
reperido Sup<sup>r</sup> Decreto del Sor. Prefecto de fha. 10. del  
Corriente dijo: que Don Juan Alviras es ciudadano Abij-  
-icuno por nacimiento, que es casado, tiene hijos y es  
de buena conducta, que el terreno que solicita dicho  
Alviras no pertenece a la propiedad de ningun particular  
Abicion, Corporacion ni pueblo: que es de regadio temporal  
y abrevadero y que tendra de extension poco mas o  
menos de leguas, por ultima que el expresado Alviras  
tiene bienes de campo con que poblarlo, que lo dicho es  
la verdad ha cargo del juramento que tiene hecho en  
el que se afirmo y ratifico leida que le fue esta su obli-  
-gacion y firmo con mi go y los testigos de assa.  
Casarin. Salvo Pacheco. Jose B. Estrada.  
assa. Marcelino Escobar.

## Sello tercero Los Reales.

Habilitado provisionalmente por la Administracion  
de la Aduana Maritima de Monteny para  
los años de mil ochocientos treinta y cuatro y  
mil ochocientos treinta y cinco:

Figueroa.

Rafael Gonzales.

Monteny. Junio 11. de 1834.

Concluidas estas diligencias suelta el expediente  
al Sor. Jefe Politico para su resolucion, asi lo el  
Alcalde Constitucional lo decretó, mandó y firmo  
con los testigos de asistencia.

Casarin.

assa. Jose B. Estrada. assa. Marcelino Escobar.

Monteny. Junio 13 de 1834.

Sista la peticion con que da principio este expediente  
el informe de la autoridad Municipal del Pueblo  
de Sr<sup>a</sup> Jose Guadalupe: las exposiciones de los testigos  
con todo lo demas que se tuvo presente y ver convenio  
de conformidad con lo dispuesto por las leyes y regla-  
-mentos de la materia se declaró a D. Juan Alviras  
poseyo en propiedad del terreno conocido con el nombre  
de la Laguna Coluidante con los ranchos de San  
Francisco de las Mayas, y Sta Teresa y tierras laterales  
dirijase este expediente a la Exma. Diputacion para  
la debida aprobacion. El Sor. Don. Jose Figueroa  
Jefe de Brigada, Comte General, Inspector y Jefe  
Sup<sup>r</sup> Politico de la Alta California, asi lo mandó  
decretó y firmo de que doy fe.

Jose Figueroa.

Agustin V. Zamorano. Jefe.

Monteny. 14 de Junio de 1834.

En sesion de este dia, acordó la Exma. Diputacion  
que se este Expediente a las Comisiones unidas de colonia-  
cion y Terrenos baldios.

José Figueroa.

Sello tercero Dos reales.

Habilitado provisionalmente por la Administracion  
de la Aduana Maritima de Montevideo para los años  
de mil ochocientos treinta y cuatro y mil ochocientos  
treinta y cinco.

181 ND  
PAGE 27

Figueroa.

Rafael Gouhales.

Montevideo. Junio. Sor. Jefe Sup. Político.

6 de 1834.

El ciudadano Juan Altres

Traslado a la parte de Joaquin Pernal por el ter-  
mino de tres dias.

resino del Pueblo de Sta. Jose, segun  
derecho respectivamente ha sido a V. S. pres-  
ente que el año de 823 consiguió  
permiso por Dn Luis Ant. Arguillo  
encargado intermante del mando  
politico para establecer en el parage  
nombrado Laguna Seca el que  
actualmente ocupa colindando con el  
Ciudadano Joaquin Pernal, a quien

Figueroa.

siendo yo el Alcalde de dho. Pueblo el año de 826 se  
permite pudiese su ganarlo en separo del de la  
Comunidad en el de Sta. Teresa miembros que consiguen  
el que solicitaba nombrado el difunto d. y. en efecto le fué  
concedido mas a virtud de saber el que representa  
que Pernal pide en propiedad el de Sta. Teresa sus  
diseño comprende sus laborios y Sonas de agua en  
lo que tengo si para mi subsistencia.

Sor. Este individuo que intento disponer de un  
derecho que he adquirido en guerra de sacrificios costosos  
me es acriador a laguar sus fines en la parte en que se  
contre o perjudicar me.

Por tanto. A. V. S.

Suplico se sirva obrar en el particular segun conveniente  
de Justicia y sea conveniente. Como lo he cesario.

Montevideo 5 de Junio de 1834.

Juan Altres.

Sello tercero Dos reales.

Habilitado provisionalmente por la Administracion  
de la Aduana Maritima de Montevideo para los años  
de mil ochocientos treinta y cuatro y mil ochocientos  
treinta y cinco.

Figueroa.

R. Gouhales.

Sor. Comandante Gral. y Jefe Sup. Político

Joaquin Pernal en defensa de sus derechos y en

Monterrey. Junio 16 de 1834. = Dese cuenta y en contestación a lo contenido en la representación del Sr. Juan Alvares que V. S. se sirva a la Junta. Deputación trasladar me con fha. de 16 del corriente territorial y agregarse ante V. S. con el mayor respeto comparecer y al expediente promovido: El Sr. Alvares mismo en la representación por Juan Alvares - a quien citada se ha visto obligado a confesar dos cosas muy favorable a mi pretensión: la primera que el parage que el

obtuvo enteramente a D. Luis Argüello en la laguna seca, que actualmente ocupa y que colinda con el parage ocupado por mi:

En sesión de este día se acordó para Alcalde del Pueblo de San José, y en el año de 1826 me dio permiso para separar mis bienes en la comunidad y poner los balotus.

Figueras.

en el parage llamado Santa Teresa. Hasta aquí vamos a cordes, pero ahora no contento el Sr. Alvares con el parage que se le dio después de tomar posesión violenta de parte de las tierras que le poseía ya pacíficamente tantos años, me a casa de quererle despojar de lo suyo, siendo certísimo que el parage en donde están sus Siembras pertenece a Santa Teresa y de ninguna manera a la Laguna Seca, y también es notorio y bien público que él no ha hecho uso, ni pretendido tal parage hasta el año pasado, cuando se metió por fuerza, a pesar de mis reconociones. Los sacrificios costosos que alega el Sr. Alvares haber hecho en el parage en cuestión, merecen a mi entender, más bien castigo que premio, pues por ellos he tratado de quitar por fuerza lo ajeno, e incomodar sin necesidad alguna (pues no le faltan tierras buenas de labor en su propio sitio) a un vecino pacífico que nunca le ha injuriado.

Por todo lo expuesto pues, me dirigeo Señor que V. S. conocerá claramente que yo no pido ninguna cosa injusta: ni quiero perjudicar al Sr. Alvares, pero la tierra en cuestión además de pertenecer a Santa Teresa y no a la Laguna Seca, me hace muchísima falta, y si se le concediese al Sr. Alvares, preves los resultados más funestos por que tendría que abandonar el sitio que ocupó y en he gastado tanto (pues hay ya hechas, cuatro casas de adobe y dos otras començadas, una huerta, muchos arboles frutales, viña &c) por no andar en pleitos continuos. y Por tanto. A. V. S. humildemente Suplico tenga

que él no ha hecho uso, ni pretendido tal privilegio hasta el  
año pasado, cuando se metió por fuerza, tenga o bien  
disponer que el Sr. Alvar se contente con lo suyo, y que  
a me deje en pacífica posesión del privilegio que ha usurpado  
protestando no proceder de malicia y lo necesario.

Monterrey 14 de Junio de 1834.

Guillermo Ed. Martell.

Sello tercero Dos reales.

Habilitado provisoriamente por la Intendencia Maritima  
de Monterey para los años de mil ochocientos treinta  
y cuatro y mil ochocientos treinta y cinco.

Figueroa.

Rafael Gonzalez.

Sr. José Superior Político.

El ciudadano Juan Alvar, vecino del Pueblo de San José  
Guadalupe poseedor del privilegio llamado la Laguna sea  
ante V. S. Comprova halla lugar en derecho trazo presente  
en virtud de lo que alega en quanto del oriente la parte  
del Ciudadano Obisnal en la Cuestion que ha promovido  
quejandose que me he introducido en los límites del terreno  
de Sta. Cecilia que le pertenece digo que el dho. individuo  
no tiene absolutamente motivo para quejarse de despojo  
p<sup>o</sup> q<sup>o</sup> en un caso creo haberle quitado tierras de su propiedad.

El Rancho de Sta. Cecilia no tiene señalado límites por  
ninguna autoridad y por consiguiente no puede tener  
mas estension a su propiedad asi ahora que aquellos  
que ha cultivado y fomentado con sus bienes, ninguno  
puede ser mejor testigo que yo mismo p<sup>o</sup> que siendo  
Alcalde el año de 29. le permite ocuparse con sus bienes  
este sitio interinamente mientras que conseguia el privilegio  
del Ingenio el que se prometio se le concedio en tiempo  
de D<sup>o</sup> Luis Argüello y como no le gusto siguió fomentado  
el primero Este es el origen que da origen la contienda  
del repetido privilegio y antes la fha. se ha estado en el  
con solo un permiso que pa verificar a su familia me  
expuse a la Supravillidat no exaltandose con facultades  
para disponer arbitrariamente de las tierras del comun  
p<sup>o</sup> este motivo al poner mis labores me crei con tanto  
derecho como el dho. Sr. Obisnal y pa beneficiarme  
hice la saca de agua que al efecto he conseguido muchas  
ventajas p<sup>o</sup> que en lo demas del terreno que se solicita  
no hay tierras de regadio. Dice el Sr. Obisnal que se  
ha apercibido cuando me ha reconvenido y en esto  
falta a la verdad pues nunca me ha pasado tal cosa  
con este amiano no negare que si he chorado con un

Yeruo suyo el Sr D<sup>o</sup> Antonio Suroel, pero este argumento  
 tray otro origen muy distinto que asta a hora lo actuado  
 con prudencia y use usara en lo posible de emprender la con  
 d. Por lo espuesto Sr. Jefe Político V. S. se sirviera tomar  
 en consideracion lo otro. y atender a los perjuicios que se  
 me seguiran si desistia en mi solicitud porbiendo un  
 corto pedaso de terreno que con grandes sacrificios he veifi  
 -cado pr fomentarme. Por tanto V. S. Suplico se sirva  
 Sello tercero Dos Reales.

Abilitado provisionalmente por la Administracion de la  
 Armada Maritima de Montorey para los años de mil ochocientos  
 treinta y cuatro y mil ochocientos treinta y cinco.  
 Figueroa. Rafael Gonzalez.

atender ha lo espuesto y disponer lo que en encuentre de  
 justicia. Suando no ser de malicia y lo necesario. L.  
 Montorey. 14 de Junio de 1834.

Juan Alvarez.

Montorey. Junio. 14 de 1834.

Des cuenta a la Exma Diputacion y agregase al  
 Expediente promovido por Don Joaquin Bernal en solicitud  
 del terreno de Santa Teresa. Figueroa.

Montorey. 17 de Junio de 1834.

En sesion de este dia se acordó puse a las Comisiones de  
 colonizacion y terrenos baldios. Figueroa.

Jurisdicción de  
S. José Guadalupe.

Año de  
1834.

181 ND  
PAGE 31

Expediente  
Sobre el Rancho nombrado Sta Teresa pide  
su posesion legal - Don.

Jouquin Vernal

Sello cuarto una Cuartilla.

Habilitado provisionalmente por la Administración de la Aduana Marítima de Montevideo para los años de mil ochocientos treinta y cuatro y mil ochocientos treinta y cinco.

Figueroa.

Rafael Gonzales.

Sr. Jefe Supor. Político.

Montevideo. Mayo 14 de 1834.

El Ciudadano Joaquín Bernal en conformidad alido de la compañía de San Francisco con las leyes de la materia ante V. S. en la mejor forma se presenta Informe el Ayuntamiento y dice: que hace el termino de cinco años del pueblo de Sta. Rosa que el Ayuntamiento del Pueblo Guadalupe si el catastro de San José, que consistió en sitio en esta distancia obtiene perteneciente a su Jurisdicción llamando los requisitos provistos y conocido por el nombre de Sta. Teresa para ser atendido en cuya descripción geografía acompaño su solicitud: si el terr. En consecuencia de dho. permiso, tomé en esta comprendido posesión del indicado sitio, radicándome en las no leguas terreno en el con los bienes y fincas abajo expresadas o bien literales q. -adas: ganando tranquilamente su posesión la ley de 18 agosto de 1824. Si al bien estar de mi numerosa familia es de regustio temporal y el mejor resguardo de los bienes que a brevedad: si por poseo, he hecho repetidas instancias o las encare a propiedad de atenciones de V. S. en solicitud de la alguna particular, en legítima concesión de este parage: -poración, Mis como Sin haberse hecho ninguna litigación Pueblo, con todo la -nación definitiva: Ocluro por otra el caso que crea con la notoria de este rectitud de V. S. porque esente a ilustrar la se sirva de concederme la legítima materia, no tipicando propiedad del sitio de Santa Teresa a la parte intercedida en obsequio de los servicios que he prestado el terreno que solicito. El -coseruble de mis bienes y el fomento Sr. Don José Figueroa de otros ramos de industria. Me General de Brigada halla en la avanzada edad de setenta Comandte General y y cuatro años y con una descendencia Jefe Superior Político de sesenta y ocho alumnos quienes subsisten del territorio de la ten en el repetido sitio, en donde se Atta California así lo han fabricado cuatro casus de adobe suavido obedi y firmo se ha plantado una vinya de mil de que doy fe. Cepas y una huerta que contiene mas de Doscientos árboles frutales. Mis bienes de campo son las siguientes

José Figueroa.

Agustín N. Zamorano

Sr. Jefe.

Dos mil y cien Caberas de ganado

menor, tres manadas de yeguas, cincuenta caballos suaves  
veinte y dos yuntas de bueyes y cinco bestias mulares: todo  
lo cual ocupa el muy repetido sitio de Sta. Leona y lo pongo  
al conocimiento de V. S. para que se sirva de elevar mi  
súplica a la Exma. Diputación Territorial y para que se  
digne de concederme la propiedad que solicito en caso de  
de ser acreedor a ella. Por tanto rendido este suplico  
se digno proveer como Meo pedido que es gracia que  
pido. de - Pueblo de San José y Mayo 10 de 1834.

Joaquín Bernal.

Pueblo de San José y Mayo. 19 de 1834.

El Ciudadano Joaquín Bernal interesado en esta instancia  
y todos los requisitos que previene la ley. El sitio no está  
comprendido en los límites que expresa la ley de 18 de  
Agosto de 1824 pero si pertenece a la jurisdicción de  
este pueblo y está del, su lindero mas próximo, dos  
leguas, tiene de latitud en su parte mas ancho, una  
agua, de una longitud una legua y cuarta, es decir,  
desde de toma de las lagunas, hasta el portuelo de la  
laguna. El pretendiente posee mas de dos mil cabezas  
de ganado Mayor y Caballada y ha fabricado y actual-  
mente están fabricando buenas casas y últimamente  
tiene el merito de haber plantado viños y huertos de  
arboledas, con el auxilio de un pequeño arraje  
en la cimentacion de las casas. Siendo todo lo demas  
del terreno de temporal y para que conste en donde con  
vaya lo firmo con el primer regidor de este Ayuntamiento  
por falta del Secretario.

Maximo Martinez.

Pedro Obispo.

Monteney. Mayo 22 de 1834.

Dase al Alcalde de esta Capital auto quien la parte  
de Joaquín Bernal producirá una suplicacion de tres  
testigos idoneos que sean interogados sobre los puntos  
siguientes. Primero Si el Solicitante es ciudadano  
Mexicano por nacimiento, si es casado y tiene hijos  
(segundo) si es de buena conducta. Segundo. Si el  
terreno que pretende pertenece a la propiedad de algun  
Sello cuarto una cuarta.

Habiéndolo provisionalmente por la Administracion de la  
Autoridad Maritima de Monteney para los años de mil  
ochocientos treinta y cuatro y mil ochocientos treinta  
y cinco. Seguena. D. J. J. J.

particular, Misión Pueblo o Corporacion, si es de regadio  
temporal o abrevadero, y que estuviere tenida.

35-  
Tercero. Si tiene bienes de campo con que poblarlo, ó posibilidad de adquirirlos. Evacuadas estas diligencias vuelva el expediente para su resolución. El Sr. Don. José Figueroa General de Brigada, Comandante General, Inspector y Jefe Superior Político del territorio de la Alta California, así lo mandó, decretó y firmó de q. doy fe.

José Figueroa.

Sr. Alcalde Constitucional.

mp  
El Ciudadano Agustín Bernal en nombre de su padre Juan Bernal, ante V. con el debido respeto se presenta y dice: que no habiéndolo podido obtener hasta la presente la legítima propiedad del Rancho de Sta Teresa, que a caso habria sido por haber faltado el requisito de la noticia exacta del expresado sitio. Vengo à V. para que el Sr. dar una noticia geográfica de su situación del repetido parage por lo que Sr. Suplico se sirva obrar en esta mi petición como mejor haya lugar en derecho no yendo en papel sellado por no haber lo de ninguna clase en este lugar. Pueblo de San José y Mayo. 13 de 1854.

Agustín Bernal. 4.

Pueblo de S. José. Mayo 13. de 1854.

El sitio nombrado Sta Teresa perteneciente à la jurisdicción de este Pueblo y ocupado por el interesado tiene por límites de Sur ha Norte el portezuelo de la Laguna y la comu de las Lagunas y tiene seis mil varas de latitud, su estension de longitud ser, comprende entre las lomas anà el cerro donde estan las fincas y las primeras lomas al Oriente y tiene de ancho una legua lo que ocupa el interesado por concecion de este Ayuntamiento sin perjuicio de este Pueblo. Pedro Chaboya.

here follows a map of same.

Sello tercero Dos reales.

Habilitado provisionalmente por la Administracion de la  
Aduana Maritima de Monterey para los años de mil  
ochocientos treinta y cuatro y mil ochocientos treinta y cinco.

Figueroa.

Rafael Gonzalez.

Monterrey. 26 de Mayo de 1834.

181 ND  
PAGE 35

En cumplimiento del Sup<sup>o</sup> decreto del Sr. Jefe Sup<sup>o</sup>  
Politico de fha. 22 del corriente; tomase la informacion  
de tres testigos idoneos q. seran interrogados sobre los puntos  
que menciona, dicho Sup<sup>o</sup> decreto. Asi lo el Alcalde  
Constitucional lo decreto, mandó y firmó con los testigos de  
asistencia con quienes actua en la forma establecida.  
Doy fei.

Manuel Jimeno Casarin.

assa. José Maria Castañares. assa. José R. Estrada.

En la fha. se le notificó a la parte de Joaquin  
Vernal el auto que antecede y contestado dijo: que lo  
oye y no firmó por no saber lo hizo yo con los de  
asistencia.

Casarin.

assa. José Maria Castañares. assa. José R. Estrada.

En la fha. presente Don José Joaquin Estudillo se le  
recibio juramento en toda forma de derecho por el cual  
ofrecio decir verdad en lo que enfiere y fuere preguntado  
y siendo preguntado por su nombre, estado, edad, Patria y  
religion dijo: llamarse como queda dicho que es casado  
de treinta y cuatro años, natural de este Puerto de  
Monterrey y C. A. N.

Interrogado. Sobre los tres

puntos que menciona el Sup<sup>o</sup> decreto del Sr. Jefe  
Politico dijo: que conoce al Ciudadano Joaquin Vernal  
que es Ciudadano Mexicano por nacimiento que es casado,  
tiene hijos y es de buena conducta que tambien conoce  
el terreno que pretende dicho Vernal y que no pertenece  
a la propiedad de ningun particular. Ni es un Pueblo  
y ni ha corporacion ninguna; que dicho terreno no es de  
regaldis y si de temporal y abrevadero, y que su extension  
sera cosa de dos leguas, que dicho Vernal tiene bastantes  
bienes con que probarlo, siendo estos de campo sufici-  
entes para el terreno solicitado, que lo dicho Estudillo  
a cargo del juramento que tiene hecho en lo que se  
apirio y ratifico leida que le fue esta su declaracion  
y firmó con miyo y dos de asistencia.

Casarin. assa. José Maria Castañares. De assa.

José R. Estrada. En la fha.

presente el vecino Vicente Cantua se le recibio juramento  
en toda forma de derecho por el cual ofrecio decir

en lo que supiere y fuere preguntado y diendolo por su nombre, estado, edad, Patria y Religion dijo: llamarse como queda dicho que es casado de cuarenta y tres años natural de este puerto de Monterey. y Ca. A. R.

Interrogado. Sobre los tres puntos ha que se contrae el Sup<sup>o</sup> decreto del Sr. Jefe Político de Jha. veinte y cuatro del corriente dijo: que conoce el ciud<sup>no</sup> Joaquin Vernal que es ciud<sup>no</sup> Mexicano por nacimiento que es casado, tiene hijos y es de buena conducta que tambien conoce el terreno que pretende dicho Vernal y que no pertenece a la propiedad de ningun particular, Mision Pueblo y ni ha corporacion ninguna; que dicho terreno no es de regadío y si de temporal y abrevadero, y que su estension sera por mas de dos leguas, que el mencionado Vernal tiene bastantes bienes de campo con que poblarlo. que lo dicho es la verdad a cargo del juramento que tiene hecho en que se afirmó y ratificó toda que se fué esta su declaracion y no firmó por que ojió no saber, lo hizo yo con los de asistencia. Casarín.

José Joaquín Estadillo. ayo. José María Castañares. ayo. José M. Estrada.

Sello tercero Los Reales.

Habilitado provisionalmente por la Aduana Maritima de Monterey para los años de mil ochocientos treinta y cuatro y mil ochocientos treinta y cinco.

Hijaena.

Rafael Gonzales.

En la Jha. presente el vecino Mariano - Dea se le levantó juramento en toda forma de derecho por el cual apareció obrar revuelto en lo que supiere y fuere preguntado y diendolo por su nombre, estado, edad, Patria y Religion dijo: llamarse como queda dicho que es casado de cincuenta y siete años, natural de este Puerto de Monterey y Ca. A. R. Interrogado.

Sobre los tres puntos ha que se refiere el superior decreto del Sr. Jefe Político de Jha. veinte y cuatro del corriente dijo: que conoce al ciud<sup>no</sup> Joaquin Vernal, que es ciud<sup>no</sup> Mexicano por nacimiento que es casado, tiene hijos y es de buena conducta. que tambien conoce el terreno que pretende dicho Vernal y que no pertenece a la propiedad de ningun particular, Mision Pueblo y ni ha corporacion ninguna; que dicho terreno no es de regadío, y si de temporal y abrevadero que sus estension sera cosa de dos leguas, que dicho Vernal tiene bastantes

bienes de campo, con que poblarlo, que lo dicho es la causa  
 su cargo del juramento que tiene hecho en el que se  
 afirmó y ratificó leida que le fue esta su declaracion  
 y firmó con miyo y los testigos de asistencia.

Casarrin.

Mariano De cose.

aga. José Maria Custanaves. aga. José M. Estrada.

Monteney 27 de Mayo de 1834.

Sello tercero Dos reales.

Habilitado provisionalmente por la Administracion  
 de la Aduana Maritima de Monterrey para los años  
 de mil ochocientos treinta y cuatro y mil ochocientos  
 treinta y cinco.

Figueroa.

Rafael Linares.

Concluidas estas diligencias, vuelva el expediente al  
 Sr. Jefe Superior Político para su resolucion. Mi Yoel  
 Alcalde lo decreté, mandé y firmé con los de asistencia.  
 Doypéi.

Casarrin.

aga. José Maria Custanaves. aga. José M. Estrada.

Monteney. Junio 10. de 1834.

Vista la peticion con que dá principio este expediente  
 el informe de la autoridad del Pueblo de San José  
 Guadalupe, la opinion de los testigos con todo lo  
 obrado que se tubo presente y ver copioso, de confor-  
 -midad con lo dispuesto por las leyes y reglamentos  
 de la materia, se declara á Don. Sebastian Bernal  
 dueño en propiedad del terreno conocido con el nombre  
 de Santa Teresa, colindante con el rancho de la Laguna  
 Coma de San Juan y Sierra laterales, sin perjuicio  
 del aprovechamiento comun por lo respectivo á pastos  
 Leña, Aguas, maderas de.º el canon que se le imponga  
 si resultare pertenecer á los ejidos de dicho Pueblo  
 cuando se amplien sus limites, dirigase este Expedi-  
 -ente á la misma Diputacion para la debida apro-  
 -bacion. El Sr. D. José Figueroa, General de  
 Brigada, Comandante General, Inspector y Jefe  
 Superior Político de la Alta California, así lo mandé  
 decreté y firmé de que doy fei.

José Figueroa.

Agustin V. Zamorano. Seco.

Monteney. Junio 12. de 1834.

En Sesion de este dia, acordó la misma Diputacion  
 pase este Expediente á la Comision de terrenos baldios.

Figueroa.

Sello tercero Dos Reales.

Habilitado provisionalmente por la Administracion de la Aduana Maritima de Monterey para los años de mil ochocientos treinta y cuatro y mil ochocientos treinta y cinco.

Figueroa.

Rafael Gonzales.

Sor. Comandte Genl. y Jefe Sup. Politico.

Monterrey. Junio 28 de 1834. = En sesion de este dia se mandó pasar esta solicitud a las comisiones donde se hallan los antecedentes.

Joaquin Pernal soldado, Invalido de la Campaña de S. Fran<sup>co</sup> y vecindario en el Rancho de Sorota. Fuese en su nombre y en el de su hijos ante V. S.

Figueroa.

con el respecto debido hace presente que con fecha 21 del presente y a 14 del mismo se presento a la superioridad de V. S. haciendole ver el perjuicio que se le sigue en haberse metido en su sitio de su autoridad propia. El C. Juan Albires, y parte Sabeedor que se le ha enmendado por N. S. a la Exma. Diputacion, no puede menos de hacerle presente que es el unico abrevadero que hay en mi sitio y qual C. Albires le sobran en su sitio tierras de Siembras y campos porque solo por pura codicia ha solicitado el querere despojar en lo que legitimamente me pertenece y me es indispensable hacer ver a V. S. los muchos hijos Seruos y nietos que tengo por antes en posesion ya que no sera Rancho sino pueblo; y asi conociendo V. S. el gran perjuicio que se me hace que se me quite este abrevadero espero se dignara tomar en consideracion la abundancia de Ganados con que me hallo. asi como tambien la mucha Gente que vive en el estado mi Rancho. Por tanto A. V. S. pido y Suplico se digne tener en consideracion esta mi solicitud en que recibire gracia y merced.

Monterrey 28 de Junio de 1834.

Sor. Joaquin Pernal. N.

Sello tercero Dos Reales.

Habilitado provisionalmente por la Administracion de la Aduana Maritima del Puerto de Monterey para los años de mil ochocientos treinta y cuatro y mil ochocientos treinta y cinco.

Figueroa.

Rafael Gonzales.

Sor. Comandte General y Jefe Sup. Politico.

Joaquin Pernal natural del Estado de Simola y de Fundador en este Territorio Simola y Simo

Monterrey. Jun<sup>o</sup> 6 de 1832.  
Traslado a la parte de Juan  
Alvares por el termino de  
tres dias.

Figueroa.

-ista el diseño que se alla en manos de V. S. y como  
otro. Sitio se alla enclavado ante al rancho del Sr. Alvares, dicho  
Sr. sin embargo de haber sido recompensado por mi  
varias veces para que no se tomase terreno del que a mi  
pertenece, siempre a Insertado adelante su  
cosea, con algunas amenazas caprosas de exponer la  
quietud de mi familia y considerables trastornos, como  
podre justificarlos. ante V. S. en cuyo virtud, y conof-  
-iendo lo que se empeña V. S. en tranquilizar a los  
abitantes de este Territorio, por medio de su notoria  
prudencia, se digna el Sr. el mencionado Alvares  
no quiera estorbar mi propiedad, sujetandolo a lo  
que sea solo de su pertenencia, pues de lo contrario  
Sr. y Sup<sup>o</sup> Jefe nos exponemos a ambos de que sera  
molestar la atencion y a ambos muy perjudiciales por  
sus amenazas injustas.

D. F. A. V. S. reudi-  
-clamente suplico que en obsequio del que representa  
decreté lo que su sabia penetracion ayuso de Justa  
Gracia que espere de su bien conocida bondad el que  
pueda no ser de malicia y lo necesario de. de. de.

Monterrey. 11 de Junio de 1832.

Joaquin Berual.

Exmo. Sr.

Las Comisiones de colonizacion y terrenos baldios, que cono-  
-cen con los asuntos de esta materia y que V. S. a encom-  
-endado a ellas: al entrar en el examen del que  
recorran los ciudadanos Juan Alvares y Joaquin Berual  
como aparece del Expediente y traslado de ambas partes  
en cuestion: ha meditado detenidamente, sobre la  
esencialidad de la suscitada op<sup>o</sup> ambas: y habiendo oido  
las pretensiones de uno y otro, advierte que por la parte  
de Juan Alvares, no obstante no comprender enclavado  
el terreno de labores que ahora ocupa y ha verificado  
con su caudal de agua de la costa: que por este echo, y a otra  
me dno. sobre el; y a mas por haber lo pedido ya en  
forma segun su memorial de 14 de Mayo ultimo  
esta concecion la crea asegurada la concecion por lo ya  
espuesto. En tal virtud y atendidas las echas por el  
Sr. Jefe Politico de los Venenos de la Laguna sean al

repetido Albires, con forme su dictamen; y el de Santa Teresa, al C. Bernal, como esta, no podria tener ya el efecto que se deja entender, en todas sus partes por lo que ya dicho. Las Comisiones han creido conveniente para allanar obstaculos, y la cuestion promovida presentar, como en efecto lo hacen, a la deliberacion de V. E. las siguientes proposiciones.

1<sup>o</sup> Se aprueba la concecion hecha por el S. Jefe Politico en favor del Ciudadano Juan Atarce del parage de la Laguna Seca, con el terreno que tiene laborado, y verificado hta. oy. con la Saca de agua que emprendio a su costa. 2<sup>o</sup> Se aprueba asi mismo la concecion hecha y. para del parage de Sta. Teresa. (The original paper is worn off to this line. note by the Genl. General) Perteneciendo unicamente a el, el terreno de labor, que se le adjudica ultimamente al repetido C. Juan Atarce, segun la aprobacion del articulo anterior.

Monterrey. 21 de Junio de 1832.  
 Carlos Antonio Carrillo. de assa. José R. Estudillo. —  
 José Castro. =

Excmo. Sr.

Las comisiones de colonizacion y terrenos baldios a quien se devolvio el expediente de los C. C. Agustin Bernal y Juan Albires, a efecto de reformar el dictamen que prescindió en sesion del 3 del Corriente bien informada de lo practicado hasta la hta. y que sobre el particular a dictaminado como consta en sesion del 21 del p<sup>ro</sup> no pueda deber hacer merito de aquel por ser en un todo conforme con la mente de la Comision sin acerblo del convenio que ultimamente presentaron los interesados al Sr. Jefe Politico y que tambien pasó a la Comision. En tal virtud presenta a la deliberacion de esta Excmo. Diputacion la siguiente proposicion. = Se toma en consideracion el dictamen presentado en 21 del p<sup>ro</sup> Junio referente a las solicitudes de terrenos que hacen los C. Joa<sup>n</sup> Bernal y Juan Albires.

Monterrey. Julio 5. de 1832.

José A. Ortega. Carlos Antonio Carrillo.

José A. Estudillo. — José Castro. =

Dada cuenta a la Excmo. Diputacion en sesion de este dia con los dictámenes presentados en 21 de Junio y 5 de Julio, aprovo las dos proposiciones en q. concluye el primero, cuyo tenor es el siguiente.

1<sup>o</sup> Se aprueba la concecion hecha por el Sr. Jefe Politico

en favor del ciudadano Juan Alvares del parage de la laguna  
seca con el terreno que tiene laborado y verificado hasta  
hoy con la seca de agua q. emprendio a su costa.

"3<sup>a</sup> Se aprueba asi mismo la concesion hecha p<sup>r</sup> el mismo  
Sr. Jefe Político del parage de Santa Teresa en favor del  
ciudadano Joaquin Bernal exceptuando unicamente del  
terreno de labor que se le adjudica ultimamente al referido  
ciudadano Juan Alvares, segun la aprobacion del art<sup>o</sup> anterior.  
Y en su consecuencia se devuelva el expediente al S. Jefe  
Superior Político para su curso.

Monterrey. Julio. 8 de 1834. José Figueroa. Proste

José María Maldonado. Secretario.

Monterrey. Julio 11 de 1834.

En vista del acuerdo de la Junta Diputacion Territorial  
del dia 8 del corriente en confirmacion de los terrenos  
de Santa Teresa el de la laguna seca pretendidos por  
el ciudadano Joaquin Bernal y el ciudadano Juan  
Alvares librese los titulos requisitos, tomese razon en el  
libro a que corresponde y entreguese a los interesados  
para su resguardo y demas fines. El Sr. D. José  
Figueroa, General de Brigada, Comandante General  
Inspector y Jefe Superior Político del territorio de las  
Californias asi lo mandó deuto y firmó de q. d. p. f. e.

José Figueroa. Agustín N. Llanos. Seco.

M. Figueroa General de Brigada de la Republica  
Mexicana, Comandante General Inspector y Jefe Superior  
Político del Territorio de la Alta California.

Por cuanto El Ciudadano Joaquin Bernal, Meji-  
cano p<sup>r</sup> nacimiento ha pretendido para su beneficio  
personal y el de su familia el terreno conocido con el  
nombre de Sta Teresa, colindante con los ranchos de  
la laguna seca y lomas de las sagrimas y S. Juan:  
practicadas previamente las diligencias y averiguaciones  
conservias segun lo dispuesto p<sup>r</sup> las leyes y reglamentos  
usando de las facultades que me son conferidas y en  
conformidad el gobierno de la Junta. Diputacion Territorial  
del dia 8 del corriente aprobando la concesion del estado  
terreno de Sta Teresa alla en decreto de 10 de Junio por<sup>no</sup>  
# (concesion del terreno) pasarlo al referido Ciudadano  
" que tiene cultivado el " Joaquin Bernal, a nombre  
Ciudadano Juan Alvares. " de la nacion Mexicana se  
venido en conferirle el terreno mencionado declarando  
se la propiedad de él por las presentes letras, sin perjuicio

del aprovechamiento como por lo respectivo a pastos, lena  
aguas, maderas &c. de los habitantes del Pueblo de San  
José Guadalupe y sujeto a pagar el canon que se le impo-  
nga si resultare pertenecer a los ejidos de otro. Poblá-  
ción, usando se arreglen sus límites y a las condiciones  
siguientes.

1<sup>a</sup> Que se someterá a las que estable-  
ciere el reglamento que se ha de formar para la dist-  
ribución de terrenos baldíos y que en tanto ni el agru-  
ciado ni sus herederos podrán dividir ni enagenar el  
que se le adjudica, imponer censo, vínculo, fianza, hipo-  
teca ni otros gravámenes aunque sea por causa piadosa  
ni pasarlo a manos muertas.

2<sup>a</sup> Podrá cercarlo  
sin perjudicar las travesías caminos y servidumbres  
lo disfrutará libre y esclusivamente, destinándolo lo al  
uso y cultivo que más le acomode: pero dentro de un  
año a lo más, fabricará casa y estará habitada.

3<sup>a</sup> Solicitará del presidente luego del que respectivo  
se dé posesión jurídica en virtud de este Decreto por  
el cual se demarcarán los límites en cuyos límites, podrá  
a más de las magueyas, algunos árboles frutales ó  
silvestres de alguna utilidad.

4<sup>a</sup> El terreno de q. se hace donación es de uno sitio  
de Ganado Mayor que sea más ó menos según explica  
el diseño que corre en el Expediente: El que diere  
la posesión lo hará medir compare a ordenanza pu-  
blica los límites quedando el sobrante q. resulte  
a la nación para los usos convenientes.

5<sup>a</sup> Si contraviniere a estas condiciones perderá su  
derecho al terreno y será denunciado por otro.

En consecuencia usando que tiene el de por firme  
y válido este título, se tome razón en el libro a que  
corresponde y se entregue al interesado para su resguardo  
y demás fines. Dado en Monterey, a 11 de Julio de  
1834. = José Figueroa. = Agustín B. Barrón. Sec.

José Figueroa General de Brigada de la República  
Mexicana, Comandante General, Inspector y Jefe Superior  
Político del Territorio de la Alta California.

Por cuanto D. Juan Alvarado, Mexicano por  
nacimiento, ha pretendido para su beneficio personal  
y el de su familia, el terreno conocido con el nombre  
de la Laguna Seca, colindante con los ranchos de  
Sta Teresita y 1<sup>o</sup> Arameico de las Playas y Sierras  
laterales: practicarlas previamente las diligencias

y arreglos convenientes, segun lo dispuesto por leyes y reglamentos: usando de las facultades que me son conferidas y de conformidad con el acuerdo de la Junta.

Diputacion Territorial, del dia 8 del presente, acordando la concesion del terreno de la Laguna Seca, y ademas el que tiene unclavarlo en el parage de Santa

Teresa ccha en 12 de Junio proximo pasado al Sr. D. Juan Arries: a nombre de la nacion Mexicana he venido en conferirle el terreno mencionado declarandole la propiedad de el por las presentes letras, sujeto a pagar el canon que se le imponga si resultare pertenecer el terreno que cultiva en el parage de Sta Teresa a los ejidos del Pueblo de Sr. José Guadalupe cuando se arreglan sus limites y a las condiciones siguientes.

1<sup>a</sup> Que se sometera a las q. establecimientos de reglamento que se ha de formar para la distribucion de terrenos baldios y que entretanto ni el agraciado ni sus herederos podran dividir ni enagenar el que se les adjudica: imponer censos, vinculos, financia hipoteca ni otro gravamen aunque sea por causa quictosa ni pasarlo a manos muertas.

2<sup>a</sup> Podra sercarlo sin perjudicar las traversias comunales y servidumbres, lo disfrutara libre y eselunio de destino al uso o cultivo que mas le acomode pero dentro de un ano a lo mas fabricara casa y estara habitada.

3<sup>a</sup> Solicitara el desde luego del Jefe respectivo que le dé posesion Judicial en virtud de este despacho por el cual se demarcaran los linderos en cuyos limites podra a mas de las rujoneras algunos arboles frutales o servidos de alguna utilidad.

4<sup>a</sup> El terreno de que se hace mencion es de cuatro sitios de ganado Mayor, pero mas o menos segun explici el diseno que corre en el Especifico. El Jefe q. tiene la posesion lo hara medir conforme a lo enunciado quedando el sobrante que resalte a la nacion para los usos convenientes.

5<sup>a</sup> Si contraviere a estas condiciones perdera su derecho al terreno y sera denunciado por otro.

En consecuencia usando que teniendose por firmes y validos este titulo, se tome razon de el en el libro a q. corresponde y se entregue al interesado para su resguardo y otras fines. Dado en Mexico en Nueve y dos de Julio de mil ochocientos treinta y cuatro.

45-

José Figueroa. Agustín S. Yarraman. Secretario. =

Office of the Surveyor General of the United States for the State of California.

I Samuel D King, Surveyor General of the United States for the State of California and as such now having in my Office, and under my charge and control a portion of the Archives of the former Spanish and Mexican Territory or Department of Upper California, Do hereby Certify that the forty eight preceding and hereunto annexed pages of many paper numbered from One to Forty Eight inclusive and each of which is verified by my initials (S.D.K.) exhibit true and accurate copies of certain documents now on file and forming part of the said Archives in this Office.

In testimony Whereof, I have hereunto signed my name officially and affixed my private seal (not having a seal of office) at the City of San Francisco. Califa this 30<sup>th</sup> day of April 1852.

Samuel D King.  
Surveyor General. California.

Filed in Office. January 3<sup>rd</sup> 1852.

Geo. Fisher.  
Secretary.

181 ND  
PAGE 44



Documents relatives to the places named the  
Laguna and Santa Teresa selected by the  
Citizens Juan Alvarez and Joaquin Bernal

102

Jurisdiction of the Town of San Jose A.D. 1834

Documents relatives to the place called the Laguna  
selected by Juan Alvarez

Select the antecedent collect and afterwards report  
for decision

Figueras

Señor Superior Politecal Chief

In compliance with the preceding decree of your  
Excellency I return this with the previous proceedings  
brought together

Monterey May 15. 1834

Agustin V. Zamorano

Three Seals Two Reals

Providence empowered by the Maritime Customs  
House of Monterey for the years Esplein hundred  
and thirty four

Figueras

Jose Rafael Gonzalez

Monterey May 14. 1834

To the Superior Politecal Chief  
The Citizen Juan Alvarez inhabitant of the Town  
of San Jose Guadalupe presents himself before you  
with due respect and represents, that on the 30th of  
July 1826 I selected the Politecal Government of this  
Jurisdiction for a residence known by the title of the  
Laguna which I actually occupy with my goods  
and industry

On the 18th of July 1830 I renewed my demand  
accompanied with a map according to the Law  
of the 21st of November 1828. and up to date have  
had no decision. In the aforesaid design'd  
map I did not include a short piece of  
land, which contains a watering place that  
recently by my labor I have introduced from the  
San Jose. I beseech you likewise to allow me  
that which is occupied by said watering place

I supplicate your Excellency to accede to my before  
mentioned request in Order that I should acquire  
possession of the property on the before mentioned  
Lances Monterey May 12<sup>th</sup> 1834  
Am. Juan Alvarez

Seal Fourth One Quarter

181 ND  
PAGE 46

Provisionally empowered by the Mexican Republic  
for the years 1825 and 1826 in the Towns of  
California - Sonora

The Superior Chief

The Citizen Juan Alvarez Constitutional Alcalde  
and the Recador of the Town of San Jose Guadalupe  
under your Authority with the most profound resp  
ect and subordination which is due to you appear  
and says that three years since he selected a  
residence as a Ranch or an Establishment for cattle  
and cultivation which is called the Laguna  
distant from the Town four leagues more or less and  
the predecessor to your Excellency decree, to my request  
it not being to the injury of the inhabitants of said  
Town, which individuals of said Town might say  
that it would not be proper to grant this petition  
as they might not be accommodated, an interest  
motion they having been also benefitted as well  
as myself, and considering that neither I myself  
nor they are distinguished for a sufficiency of prop  
erty to stock said place, I make the petition anew  
to the Superior presence of your Excellency to facili  
tate me with the permission, to place upon said  
premises an Establishment for ganado Mayor, horses  
and Towny seeds. Wherefore I humbly supplicate  
that you will approve of this my request, a  
favor which I hope to be grateful for to your  
accredited benignity and for which I will be  
thankingful

D I am your Obedt. Servant. Pueblo de San Jose  
Guadalupe 30 June 1826 - Juan Alvarez

Provisionally empowered for the years 1820 & 1831  
Sonora

The citizen Juan Alvarez present Alcalde of the

Suprema Political Chief  
 The citizen Juan Alvarez present Alcalde of the  
 Town of San Jose Guadalupe presents himself  
 before you with due respect and states; that since  
 the year 1826 he directed your Excellency a request  
 seeking possession of the place called the Laguna  
 which is in the intendency of said Town and which  
 he has supplied since the year 1823 with previous  
 Comments to the Ayuntamiento which at that time  
 existed, but complying now with the Laws Estab-  
 lished I transmit to your Excellency the accom-  
 anying design as directed by Article 2<sup>o</sup> of the Colonial  
 regulations in order that you should dispose of it  
 in a suitable manner. I beg that you will act  
 in such a manner as shall be found suitable  
 to merit me the receipt of your favor and  
 grace

Monterey May 16. 1834

In conformity with the Laws in the matter of  
 which the Illustrious Ayuntamiento of the Town  
 of San Jose stands informed, if the contained  
 plan in this instance possesses all the requisites  
 necessary to insure the request, if the land which  
 it is pretended is comprised within the twenty leagues  
 as limited or ten leagues as expressed in the  
 Law of the 18th of August 1824, if it is situated by  
 rains or alluvial places, if it belongs to any partic-  
 ular person, Corporation, Mexican or foreign, with  
 anything else necessary that may be necessary to  
 illustrate the subject. Don Don Jose Figueroa  
 General of Brigades Inspector and Commandant  
 General and Superior Civil Chief of the Territory  
 of Upper California, thus orders his decision and  
 signature of which I give earnest

Jose Figueroa      Alejandro V. Zamorano Secy  
 This interested party in this instance obtains or  
 performs the prescribed requisites in order that he  
 succeeds in his request. The Land which it is  
 pretended to, is not comprised in the twenty leagues  
 or ten leagues as expressed in the Law of the  
 18th of August 1824. The tract is situated and is  
 bounded by the Oct. let of the Lake and the Spring  
 of the Coche, from the East to the West from the  
 hill to hill in breadth. The limits laid down in  
 this request should not be recognized as it was

an era

The Land which he solicits belongs to this jurisdiction distant from the Town from four to five leagues the ecclesiastical lands which are embraced in his claim and which he cultivates are irrigated and belong to the Seat of Santa Ines which lands have a neighboring place from the same Lagoon

Town of San Jose 29th May 1834

Pedro Arceboya Prefect Maximino Martinez X  
Montrey June 10. 1834

To the Alcaldes of this Capital beque whom Julian Alvarez on his part will produce three suitable witnesses who shall be interrogated on the following points 1<sup>st</sup> If he is a Mexican Citizen by birth, if he is married and has children, if he is of good character. 2<sup>nd</sup> If the land he desires belongs to any person, Mexican Corporation or town if it is irrigated, subject to rains, or if it possesses watering places for cattle and what dimension or extent it is? If he has means with which to stock it or by which to acquire them. These necessities being complied with, return his demand for his deliberation. Señal Don Jose Figueroa General of the grade Commandant General and Superior Political Chief of Alta California thus decrees and signs

Jose Figueroa Augustin V Zamorano Secy

Third Seal Two Reals

Provisionally empowered by the Customs House at Montrey for the years Eighteen hundred and thirty four and Eighteen hundred and thirty five

Figueroa

Rafael Gonzales

Montrey 11 June 1834

In compliance with the Superior Decree which emanates from the Superior Political on the date of the present month that the information of three suitable witnesses should be taken and that they should be interrogated on the three points mentioned in the said Superior Decree. Thus I the Constitutional Alcalde decree it and sign with the witnesses of assistance. Witness my hand

Assistants

Jose R Estrada

Assistants

Marcelino Escobedo

57.

On this date Juan Alvarez being notified appeared before me and said he heard and understood the preceding, and signed with me and the witnesses of assistance

Witness  
As. Jose R Estuade

Juan Alvarez  
As. Marcelino Escobar

181 ND  
PAGE 49

On the present date Don Jose Teburcio Cusko was received according to due form and being sworn testified as to what he might know, and being asked and questioned as to his Name Occupation Condition Age Country and religion replied he is called as Mateo, is a laborer, thirty years of age native of the State of Guasave is a Roman Catholic. He was questioned on the three points mentioned in the said Superior Decree of the Superior Political Chief on the 10th of the present month replied he knows Juan Alvarez he is a man by both he is a married man and has children, he is of good character, he likewise knows the Lands which said Alvarez claims, that it does not belong to the property of any person Mexican Corporation nor the Town from which it is distant about four leagues, they are occupied by himself. That said Lands are watered by irrigation and not by rains that it has watering places for cattle and is in extent a little more than two leagues - that finally said Alvarez has stock where with to stock it, that the above is the truth which he has stated, and to which he swears, which declaration he testified and affirmed by his signature before me and the witnesses of assistance.

Witness  
As. Jose R Estuade

Jose Teburcio de Cusko  
As. Marcelino Escobar

Seal Three Two Reals

Personally empowered by the Custom House at Monterey for the years 1834 & 1835

Signature

Rafael Gonzalez

This day appeared before me in due form Don Carlos Cusko, who testified as follows, being questioned and asked as to his Occupation Name Condition and asked as to his Occupation age Country and religion replied; That he is called as stated that he is a laborer, thirty years of age a native of Sonora and a Roman Catholic. On being interrogated on the points mentioned in the Superior decree

of the Superior Potestatal Chief dated the 10th of  
the present month, Juan Alvarez is a Mexican  
Citizen by birth, that he is married, has children  
and is of good conduct, that the same selection  
by Juan Alvarez does not belong to the property of  
any particular person Mexican or European, that  
these lands are irrigated that they are subject to  
rains and have ordinary places for cattle, that they  
are in extent a little more than two leagues, finally  
that Juan Alvarez has stock to stock it with  
that the foregoing is the truth, being on oath, and  
he hereby declares and affirms his declaration  
with his signature which he attaches in presence  
of myself and the witnesses of assistance  
Caspar

Asst. Jose A. Estrada Asst. Marcelino Escobar

This day appeared before me in due form Don  
Sebastián Pacheco who testified as follows, being questioned  
once and asked his name Occupation Condition  
age and Country and Religion said that his name  
is as above stated, a laborer, thirty nine years of age  
a native of this Town and a Roman Catholic  
Being interrogated on the three points mentioned  
in the aforesaid Superior decree of the Superior  
Potestatal Chief of date of 10th of the present month  
said that Juan Alvarez is a Mexican Citizen by birth  
is married has children and is of good conduct  
that the same which the Juan Alvarez selects is  
not the property of any individual Mexican or  
European or Town, that it is irrigated by ordinary  
rains and has ordinary places for cattle and  
that it is two leagues in extent more or less, that  
finally Juan Alvarez has goods in cattle with  
which to stock it, that the foregoing is the truth  
he being made full of the oath he has taken and  
affirms and ratifies this his declaration and signs  
it with me and the witnesses of my assistance  
Caspar

Asst. Jose A. Estrada Asst. Marcelino Escobar

Seal of the Town of Monterey

Provisionally empowered by the Custom House at  
Monterey for the years Express mentioned and that  
you are thereby free  
Agüero

Raquel Gonzales

3-3

Monterey June 11 1834

These duties being discharged I return the Expediente to the Superior Political Chief in his resolution. Thus I the Constitutional Alcalde decree order and sign with the witnesses of assistance

Asst. Jose A Estuaca

Asst. Marcelina Escobar

Monterey June 12th 1834

Received the petition by which this Expediente gives the preliminaries to the information of the Municipal Expositions of the Town of San Jose Guadalupe the exposition of the witnesses to all that was or may be in accordance, in conformity to the laws and regulations appertaining to this matter, we declare Juan Almeyda owner and proprietor of the Lances known by the name of Sagunas lying by the side of the Rancho of San Francisco de las Lagunas, of Santa Teresa and Catedral Sierras or Mountain Ranges - This despatch is directed to the Most Excellent Deputation for their due approbation - Don Jose Figueroa General and Brigade Commanding Inspector General and Superior Political Chief of Alta California thus decrees and Commands and signs

Augustin V Zamorano Secretary

Jose Figueroa Monterey

June 14th June 1834

In the session of this day it was agreed by the Most Excellent Deputation to lay this Expediente before the United Commission of Colonization and entitled San as

Jose Figueroa

Monterey June 16. 1834

Delivered this at the door of Joaquin Bernal by the end of three days

Figueroa

Three Seal Two Reals

Provisionally empowered by the Customs House at Monterey for the years 1834 and 1835

Rafael Gonzalez

The Superior Political Chief

The citizen Juan Almeyda living near the Town of San Jose according to his right respectfully presents to you. That on the year 1823 he obtained permission from Don Luis Antonio Arguello fully empowered by such decree to establish himself in the property called the Sagunas, it being that

181 ND  
PAGE 51

84

which he actually occupies, being contiguous to that  
of the Citizen Joaquin Bernal to whom I being Alcal  
de of said Town for the year 1826 granted permission  
in to put his cattle separate from that of the Com  
munity on the the lands of Santa Fe until he  
obtained his suit, the extent of which was in effect  
ceded to him, more by virtue of my knowing that  
Bernal sought proprietorship of Santa Fe, the  
design of which embraces my labor and resources  
of which from which I draw my subsistence  
In, this undue degree who desires to dispossess me of  
a right which I have acquired by means of cost  
ly sacrifice, is not worthy of gaining his ends, in  
the way that he wishes to pursue me. I request that  
your Excellency will operate with due justice and you  
may deem it convenient. Sincerely  
Monterey June 5th 1834 Juan Alvarez

181 ND  
PAGE 52

Filed in Office January 3<sup>rd</sup> 1838  
Geo. Fisher  
Secy



into incessant litigation.  
And therefore I humbly beg your Honor that you see  
fit to Order that Srn Alvarez shall content himself  
with his own, and shall leave me in quiet possession  
of the same he has usurped, protesting that I do not  
lect from malice & what is else necessary

Monterey 12th June 1834 - at the request of the party  
interested (Signed) M<sup>o</sup> E. Bartolice  
(In the Margin)

181 ND  
PAGE 54

Monterey June 16th 1834: Let this account be given  
into the M. E. Territorial Deputation and added to  
the instrument proceeded by Juan Alvarez in his petition  
on for the Rancho of Laguna Seco

(In the Margin) Monterey 17th June 1834  
In session this day it was voted that it be passed  
to the Commision of Colonization and unclaimed  
Lanzas  
Figueroa

Page 19  
Seal 34.2 Rs

Srn Stephen Bruce Chief  
I citizen Juan Alvarez of the Pueblo of San Jose  
Guadalupe owner of the Lanzas called Laguna Seco  
present myself before your Honor on account of what  
the citizen Indegam Bernal alleges, the fourth of this  
present month in the questem he has brought up compl  
aining that I have intruded on the limits of Santa  
Teresa which belong to him, and say that the same  
in an actual has absolutely no reason to complain of  
being despoiled, for I believe that in nothing have  
I deprived him of Lanzas belonging to him. The Rancho  
of Santa Teresa has never had its boundaries established  
by any authority and consequently hitherto he can claim  
no further extent to his property than the boundaries he  
has cultivated & occupied with his gooses. No one  
can be a better witness than myself, for being Alcalde  
in the year 1823 I permitted him to occupy this same  
temporarily with his gooses, until he should obtain  
the tract of Sugerito, which I know positively was  
granted to him in the time of Sr. Luis Arguello, and  
as it did not please him, he continued to occupy the  
same. This is the Origin of the litigation concerning  
the same Lanzas and until this date he has occupied  
it with only a pumpkin, in granting which for the  
benefit of his family I exposed myself to responsi-  
bilty, not being interested with powers of disposing

5-7

arbitrarily of the lands of the Pueblo, and therefore in making my improvements I believe I had as good a right as the Sacerd Don Bernal, and for my benefit, I made a trench for water, which has been a great advantage to me, as in the rest of the tract for which I have petitioned, there are no irrigated grounds. Don Bernal says that I have threatened him when he has met me, and in this he speaks falsely, nor have been such a thing passed between me and the Old man, I will not deny that I have conspired with a son in law of his, Sr. Don Antonio Bernal but that dispute had another origin entirely distinct, and until now I have treated him with forbearance - Your Honor will please take into consideration what I have said in this Explanation and notice the injuries. I shall suffer if disappointed in my petition, losing a small piece of ground which I have improved at a great expense for my support. Therefore I beg your Honor that you will please notice this ~~Explanation~~ Explanation and decide as Justice may point out. Swearing that I am not accused by Malice and as otherwise prescribed - Monterey June 12 1834

(Signed) Juan Alvarez

Monterey June 14. 1834

Let it be presented to the M<sup>o</sup> Diputación and added to the instrument in course of completion by Joaquin Bernal in his petition for the Rancho of Santa Juana <sup>de</sup> Aguero

Monterey June 17 1834

In Session this day it was voted that it be passed to the Commissions of Colonization and unclaimed Lands <sup>de</sup> Aguero

Quadrant of Jose Guadalupe yea 1834

Instrument concerning the Rancho called Santa Juana In Joaquin Bernal petitions for legal copying

Don Superior Civil Chief

P 22

P 23

Seal 4<sup>th</sup> / Civil

The citizen Joaquin Bernal member of the company of San Francisco in full form, presents himself before your Honor and says that five years ago the Ayuntamiento of the Pueblo of San Jose granted me a farm within the jurisdiction called and known by the name of Santa Juana the geographic description of which I have herewith. In

consequence of such permission I took possession of said  
 farm securing myself therein with the goods and  
 securities below related, enjoying peaceful posses-  
 ion until the present time, in attention to the well being  
 of my numerous family. I have repeatedly applied  
 to the predecessors of you in order for a league grant  
 of the land without any definite determination  
 having been made. I trust to the entreat of the well  
 known respectability of your name that you will  
 be pleased to grant me the lawful ownership of the  
 Rancho of Santa Teresa in reward for his services  
 to the nation, the amount of his property and his  
 numerous family, which lives there, and that there  
 may be stronger motives for them to make the im-  
 provements and cherish other branches of industry  
 I find myself at the advanced age of twenty four  
 years, with a posterity of seventy eight souls, who  
 reside on the said farm, who have been built  
 four adobe houses and planted a banyan of  
 one thousand stocks, and a garden containing more  
 than two hundred fruit trees. My field property  
 is, as follows; Two thousand one hundred and twenty  
 head of sheep three mares fifty lame horses twenty  
 two yoke of Oxen and five mules all of which  
 occupy the often mentioned farm of Santa Teresa  
 and I place these particulars under your knowledge  
 that you may be pleased to send up my petition  
 to the M. E. Department and that they may think  
 fit to grant me the ownership of which petition  
 in case of being approved for it. Therefore I again  
 entreat that you will see fit to approve as I have  
 petitioned which is the favor I ask of  
 Dilecto de San Jose May 10. 1834

Yo de quien Remas X

(In the margin) Monterey May 14th 1834  
 In conformity to the Law in such cases the Coun-  
 cil of the Dilecto de San Jose will inform me  
 if the party interested in the present case has the  
 proper requisites that his petition be attended  
 to, if the trace which he asks for is  
 unobscured in the 20 fronton leagues or the three  
 (litoral) leagues which the Law of the 18th of  
 the May Expresses, if it is watered by irrigation  
 by canal or by watering holes, if it belongs to the  
 property of any individual or Corporation Mexican

5-9

Pueblo with any other information which may be thought to bear upon or illustrate the matter concerning to the present party the plan of the land petitioned for. Don Don Jose Teodoro Regador General Commandant General Inspector and Superintendant Chief of the Territory of Upper California so ordered decreed and signed Monterey, Jose Teodoro Regador, Augustin Plamano Secy Pueblo de San Jose May 19. 1834

181 ND  
PAGE 57

The citizen Joaquin Bernal the party interested in this case and all the inhabitants of the Rancho of Santa Jesus, have all the requisites prescribed by the Law. The farm is not included in the limits named in the Act of August 18. 1824 but belongs to the jurisdiction of this Pueblo and is distant from its western boundary two leagues: it is one league broad in its western part and one league and a half quarter long, that is to say it is from the Hill of Las Sagradas to the pass of the Laguna. The petitioner owns more than two thousand head of cattle and a considerable number of sheep and horses, and has built good houses and others are in course of construction and finally he has the more of having planted a vineyard and orchards with the small help of a little Spring near the house, all the rest of the estate being watered only by the weathers and that it shall appear as it should I affix my hand with the Just Regidor of this Council in the count of a Secretary Pedro Chaboya

Monterey May 24. 1834

Let that be given to the Alcalde of this Capital a writ that the party Joaquin Bernal shall produce testimony of three fit witnesses who shall be examined on the following points: First if the petitioner is a Mexican, by birth, whether he is married and has children ~~(name)~~ whether he is of good character. Second. Whether the lands he claims are the property of any individual Mexican Pueblo or Caporalato, if it is watered by irrigation, by rain, or from alluvial places for cattle. Third. Whether he has stock with which to occupy it or possibility of obtaining such and such investigation having been made let the instrument be returned for his disposition Don Don

Jose Figueroa General of the Guardia Inspectiva General  
Comandante and Inspector Superior Level Chief  
of the Territory of Upper California so Commanded  
Decree and Signed Uteines Jose Figueroa

P 27

Senor Alcalde Constitucional

The citizen Augustin Bernal in the name of his father  
Dionisio Bernal presents himself before you with  
due respect and says, that not having been able  
until now to obtain legal possession of the Rancho of  
Santa Teresa which perhaps has happened from  
the omission of the necessary form of an exact descrip-  
tion of the expressed tract. I apply to you that  
you may please to give a geographical descrip-  
tion of the situation of the aforesaid land, for which  
I beg that you will to look in this my petition  
as may be for its better furtherance, good on stamp  
and paper as there is none of any kind in this place  
Pueblo of S. Jose May 13. 1834

181 ND  
PAGE 58

Augustin Bernal X

(In the margin) Pueblo of S. Jose May 13-1834

The farm called Santa Teresa belonging to the  
jurisdiction of this Pueblo and occupied by the  
interested party has for boundaries the South to  
the North, the top of the Laguna and the Hill of  
of the San Sagramas and is six thousand varas  
wide. Its length is from the Western Hills where the  
baras coast on to the first hills to the East and  
that which the interested party occupies, comprises  
one league by grant of this Ayuntamiento without  
prejudice to this Pueblo. Pedro Arboyo

Monterey May 16. 1834

In obedience to the above decree of the Senor Superior  
Level Chief dated the 24th of the current month let  
them take the testimony of three Uteines who  
shall be examined concerning the points contained  
therein, so I the Alcalde Constitucional decree  
order and signed with the assisting Uteines  
with whom I proceed in the established form  
Uteines Manuel Jimeno Casarin

P 29

Seal 3a & As

Uteines

Jose Manuel Castaneda

Uteines

Jose B. Estreder

On the same date the writ was communicated to Joaquin Bernal after having understood it he said he heard it, and did not sign not knowing how I did and my assisting Ulices. Casan Ulices Jose Maria Castanias Ulices Jose R Estrada

On the same day Don. Jose Jose Joaquin Estrada took oath in all form of Law by which he offered to speak the truth to the best of his knowledge and that he should be asked concerning his name circumstances age Country and Religion and having been so, he answered, he is called as above, is married, is thirty four years Old a Native of this Part of Monterey and of the Cath. Apost. Roman Church; being examined on the three points which said decree mentions, said, that he knows the Citizen Joaquin Bernal, that he is a Mexican by birth is married and has children and is of very good Character; and that he also knows the Claim to which said Bernal lays claim, that it does not form part of the property of any individual Mission Pueblo or Corporation, that said Lands are not watered by irrigation, by rains and Ulicesing holes and that their extent is about two Two Leagues and that said Bernal has sufficient with which to occupy his out door property being enough for the tract petitioned for, and that the above is the truth in virtue of the Oath taken in which he was obliged, his above declaration having been read to him and he offered his hand with me and two Assistants

Ulices Casan Ulices Jose Maria Castanias Ulices Jose R Estrada

On the same date the neighbor Vicente Cantua took oath in full form of Law by which he offered to speak the truth to the best of his knowledge and that he should be asked concerning his name circumstances, age Country and Religion, and having so, he said, he is called as above that he is married is thirty three years Old a Native of this Part of Monterey and C. A. R. Being examined on the three points prescribed by above decree of the said level he declared the twenty fourth of the current month he said that he knows the Citizen Joaquin Bernal, that he is a Mexican by birth, is married and has children and is of good Character; that he also knows

The Land to which said Bernal lays claim, that it does not form part of the property of any individual Mexican Pueblo or Corporation, is not watered by irrigation but by the rains and from watering places for cattle, and that its extent is little more than two leagues, that the aforesaid Bernal has sufficient outdoor property with which to occupy it; that the above is the truth in virtue of the oath in which he was confirmed and ratified, this his declaration having been read and he did not sign as he said he did not know how; I did so with my assistants

Jose Joaquin Estrada

Ulit. Jose Maria Castanares Ulit. Jose A. Estrada  
On the same day the neighbor Mariano Duarte took oath in full form of Law, by which he promises to speak the truth to the best of his knowledge, that he should be asked concerning his name, surnames, lineage, age, country and religion and having been so, he said; that he is called as above is married is fifty seven years old a native of this part of Monterey and of the Catholic Apostolic Roman Church. Being examined on the three points prescribed in the decree of the Viceroy Chief dated the twenty fourth of the current month he said; that he knows the Citizen Joaquin Bernal, that he is Mexican by birth is married, has children and is of good character, that he also knows the land to which said Bernal lays claim and that it does not form part of the property of any individual Mexican Pueblo or Corporation is not watered by irrigation but by the rains and from watering holes for cattle and its extent is about two leagues that said Bernal has sufficient outdoor property with which to stock it; that the above is the truth in virtue of his oath in which he was confirmed and ratified, this his declaration having been read and he signed it with me and the assistants  
Ulit. Casan

Ulit. Jose Maria Castanares Ulit. Jose A. Estrada  
Monterey May 27. 1834

These dispatches having been finished, return the instrument to the Superior level Chief for his disposition so I the Alcalde Constitucional decreed ordered and signed with my assistants Casan  
Ulit. Jose Ma. Castanares Ulit. Jose A. Estrada

Monterey June 10 1834

Having examined the petition which stands at the head of this instrument, the care of the Municipal authority of the Pueblo of San Jose de Guadalupe, the declaration of the witnesses with all the rest which were presented and the necessary in conformity with the requirements of the Law and regulations in the matter; there is declared to Don Joaquin Bonal a plan of the Loma known by the name of Santa Teresa next to the Rancho de Laguna the hill of San Juan, and the lateral chains of hills, without prejudice to the public benefit as requires pasturage wood water timber &c. of the inhabitants of the Pueblo of Jose and subject to pay such sum as may be imposed if it should be ascertained to belong to the inhabitants of said Pueblo when its boundaries are regulated. Let this instrument be presented to the M. E. Deputation for the required approval and Don Jose Figueroa General of Paeque, Inspector General California So Comandante Recien and signed. Monterey Jose Figueroa  
Agustin V. Samorano Secretary

181 ND  
PAGE 61

P 34

Monterey June 12. 1834

An order this day the M. E. Deputation voice that this instrument be passed over to the Commission of unclaimed Lands  
Figueroa

P 35

Señor Comandante General and Superior Civil Chief  
Joaquin Bonal Invalida Soldier of the Company of San Francisco living in the Rancho of Santa Teresa in his own name and that of his children respectfully presents to your Honor, that on the 4<sup>th</sup> and 12<sup>th</sup> of the present month he presented himself to your Honor's presence Highness, showing the injury he suffered in Juan Alonzo having intruded on his land on his own authority, and now he knowing which has been granted him by your Honor or the M. E. Deputation, he cannot do less than represent to you that it is the only remaining piece that there is on his land and that there are more than enough lands for corn and fields, for cattle and horses on his own property, so that he has petitioned you, out of pure greediness to despair me of what is legitimately mine and is indispensable for me to represent to you the great number of my children children in Law and grand children, such that in a short time, that it will not be a Rancho but a Pueblo; and so as your Honor knows the injury done

me, if this watering place is taken from me, may  
it, may please you to take into consideration the  
quantity of cattle with which I since myself as  
well as the number of people which inhabit my  
Rancho. Therefore I entreat and beg your Honor, that  
this my petition may be graciously taken into consid-  
eration. And that I may receive your Mercy  
Monterey June 28. 1834

St Joaquin Bernal X

In the Margin

In Sepin this day it was ordered to  
pass this petition to the same Comission as the  
preceeding  
Tegunow

Sena Comm<sup>d</sup> General and Sup<sup>r</sup> Chief  
Joaquin Bernal Native of the State of Anahuac and  
a Siller in this Territory of fifty five years standing  
present myself with due respect begue your Honor  
and say that being in possession of the Rancho called  
Santa Ines since the year 1829 as the plan in the  
hands of your Honor shows and since Rancho being  
adjacent to that of Sr<sup>te</sup> Alvarez, said Alvarez although  
having been remonstrated with by me at various times  
that he should not take for himself land of that  
belonging to me, he is always insisted on carrying  
forward his own idea, with several threats, suggest-  
ing me to disturb the quiet of my family, and some dista-  
bance as I can prove before your Honor. Therefore  
and knowing your Honor's Obedience to preserve the  
peace among the inhabitants of this Territory, by  
means of your well known prudence, may seem fit  
that the Sr<sup>te</sup> Alvarez may cease to disturb my family  
property, confining to what alone belongs to him.  
Otherwise Sr<sup>te</sup> and Sup<sup>r</sup> Chief, will expose ourselves  
to trouble your attention, prejudicial to both, by his  
unjust threats.

Therefore I again beg your Honor that in my submis-  
ion of what I represent, you may graciously decree  
as your wise prudence may see fit in accordance  
with Justice which I trust I hope from your well  
known goodness, all which I desire is not from  
malice, and otherwise as necessary

Joaquin Bernal

Most Excellent Sina

The Commissioners of Colonization and Vacant Lands who are acquainted the Courts of this matter, and as your Excellency has entrusted to them on proceeding to the Examination of the the case between Citizen Juan Alvarez and Don Juan Bernal, as appears in the dispatch and copy of both parties in question has considered attentively the points of Law of each party and having seen the preliminaries of both, Consider that on the part of Juan Alvarez, although his plan does not include the parcel of pounce under cultivation and fertilized by a bench of water at his Expense which he occupies, yet for having done this, he already obtains a Right title and Merced for having now petitioned in form as appears in his Memorial of the 21<sup>st</sup> of May last, and thus grant the Commission is inclined to accede to for the reason above expressed; having in mind the grants made by the Sina Sup<sup>re</sup> Chief of the Estates of Spanish Soil to Juan Alvarez according to his plan and of Santa Teresa to Don Bernal as it is the effect, which is left to be understood cannot hold in all its parts for what has been said. The Commissioners have thought best to smooth over all obstacles and present the question advanced to the deliberation of your Excy as on effect they do in the following propositions

1<sup>o</sup> The grant is approved, made by the Sina Sup<sup>re</sup> Chief in favor of Citizen Juan Alvarez of the lands of Laguna Seca, together with the parcel of pounce which he has under cultivation and waters to this date by the bench of water which he undertook at his Expense

2<sup>a</sup> Is approved also the grant made (paper loan) of the Lands of Santa Teresa (paper loan) with holding from him only the parcel of improved lands agreed finally to the said Don Alvarez according to the approbation of the preceding Article

Montre 21 of June 1834 - Jose A Estrada  
 Carlos Anto Baruello Jose Castro

Most Excellent Sir

The Commissioners of Colonization and Vacant Lands to whom was referred the dispatch of Citizens of Augustin Bernal and Juan Alvarez, for the purpose of amending the decision which is presented at the Sina of the 13<sup>o</sup> of the Current Month, well informed

181 ND  
 PAGE 63

of what has been done up to the time and that it has decided concerning the particular case as appears at the Report of the 21<sup>st</sup> of last month, and no doubt but that it ought to approve that as being in every thing in accordance with the Menor of the Commission without doing it from the agreement which the interested parties finally presented to the Sena level Chief and which also passed to the Commission. There for it presents to the M. E. Deputation for their deliberation the following proposition—

That there be taken into consideration the decision presented on the 21<sup>st</sup> of June past regarding to the petition of Juan Bernál and Juan Albeniz  
 Monterey July 3<sup>th</sup> 1834 Carlos Ant<sup>o</sup> Canillo  
 Jose J Ortega Jose A Esteedallo Jose Castro

P41

Report having been rendered to the M. E. Deputation in Spain this day, with the decisions presented the 21<sup>st</sup> of June and 3<sup>th</sup> of July, it approves the two propositions with which the first concluded whose tenor is as follows

1<sup>st</sup> The grant is approved, made by the Sena level Chief in favor of the late Juan Albeniz of the lands of the Laguna Seca together with the parcel of ground which he has cultivated and improved up to this day, by the trench which he undertook at his own expense—

2<sup>a</sup> also is approved the grant made by the same Sena level Chief of the lands of Santa Teresa in favor of Citizen Joaquin Bernál withholding from him only the parcel of ground previously assigned to the deceased Citizen Juan Albeniz according to the agreement of the preceding Article. And therefore let the despatch be returned to the S level Chief for his disposal. Jose Figueroa President

Monterey July 3<sup>th</sup> 1834. Jose Maria Maldonado Secretary

P42

Monterey July Having seen the vote of the M. E. Deputacion declare the 1<sup>st</sup> Instance in confirmation of the Rancho of Santa Teresa and Laguna Seca claimed by the Citizen Joaquin Bernál and Citizen Juan Albeniz let their respective titles be drawn up and recorded in the proper books

67

and entrusted to the interested parties for their security and other purposes. Since Don Teodoro General of the Mexican Republic Inspector General Commandant and Superior Civil Chief of the Territory of California to Commanded decreed and signed -

Witness

Jose Figueras

Augustin y Samorano Secy

P 43

Jose Figueras Mexican Republic Inspector General Commandant and Civil Chief Superior of the Territory of California in as much as the Citizen Joaquin Bernab More can by both has claimed for his personal benefit and that of his family the Estate known by the name of Santa Ines, bounded by the Rancho of Siquena Seco and Navarra, back of the Coyote and hills of Las Lagunas and San Juan, the documents and receipts referred by law having been previously completed, using the authority in me vested and in compliance with the vote of the M Co Territorial Deputation dated the 8<sup>th</sup> of the current month, approving the part of said Estate, decreed with the exception of the parcel of ground which the Citizen Juan Alvarez has under cultivation from the 10<sup>th</sup> of June last, to the said Citizen Joaquin Alvarez, in the name of the Mexican Nation I confer upon him the said Estate, disclaiming his property by these presents, without prejudice to the public benefit as regards pasturing, wood, water timber &c. of the inhabitants of the Pueblo of San Jose Guadalupe and obliged to pay such sum as may be a fine, in case it should turn out to belong to the inhabitants of said Pueblo when its boundaries are regulated and to the following conditions

- 1<sup>st</sup> He shall submit to those which the law to be established for the distribution of unclaimed lands shall enact and in the mean time, neither the grantee nor his heirs shall have power to divide nor alienate the grant nor impose rent or other burdens or mortgages or other incumbrances even in case of distress, nor part it into mortmain
- 2<sup>nd</sup> He shall have a right to enclose it, provided he does no injury to the prepay used areas and lanes, he shall enjoy it freely and exclusively devoting it to such use and cultivation as he may

181 ND  
PAGE 65

See fit, but within one year at the furthest he shall erect a house and it shall be inhabited -

3<sup>rd</sup> Immediately thereupon she shall solicit the proper Juries to give him legitimate possession in virtue of this Dispatch, by whom the boundaries shall be ascertained at the limits of which besides lines marks he shall place useful fruit or forest trees

4<sup>th</sup> The Estate granted is a cattle farm more or less as is explained in the plan attached to this instrument. The Juries who shall give possession shall cause it to be measured according to Ordinance, the residue remaining to the Nation for its proper uses.

5<sup>th</sup> If he shall violate these Conditions he shall lose his right to the same estate and be incapable of receiving others -

Therefore I Order that this title being firm and valid shall be recorded in the proper Books and then be delivered to the interested party for his security and other purposes

Given in Monterey on the 11<sup>th</sup> of July 1834

Jose Figueroa

Agustin V Zamorano Secy

Jose Figueroa General of Brigades of the Mexican Republic Inspector General, Commandant and Superior Civil Chief of the Territory of Alta California

In as much as Juan Alvarez Mexican by birth has legal claim for his personal benefit and that of his family to the Estate known by the name of Sequoia Seca bounded by the Ranchos of Santa Teresa and San Francisco de las Lagas and certain chains of hills, the proper documents and one few terms required by law, having been previously completed; Acting in virtue of the Authority in me vested and in conformity with the vote of the M E Territorial Deputation on the 8<sup>th</sup> of the current month approving the grant of the same Estate of Sequoia Seca, and also what he has under cedula written in the Series of San Juan Targua on the 12<sup>th</sup> of June last to the effect I am Juan Alvarez & in the name of the Mexican Nation I confer upon him said Estate declaring it his property by these presents, subject to pay such sum as may be imposed should the force of power

181. ND  
PAGE 66

that he has under Cultivation in Santa Teresa town  
and to belong to the inhabitants of the Pueblo of  
San Jose de Cadalepo when its boundaries are  
settled, and to the following Conditions

1<sup>st</sup> That he shall submit to those which the Law  
to be formed for the distribution of unclaimed lands  
shall establish, and that in the mean time neither  
the grantee nor his heirs shall have power to  
alienate nor alienate the grant nor attach rent  
entail bond mortgage or other encumbrance nor  
in case of distress nor pass it into Mortmain

2<sup>nd</sup> He shall have a right to enclose provided he  
does no injury to the papaya houses and lanes, he  
shall enjoy it freely and exclusively devoting it  
to such use and Cultivation as he may see fit  
but within one year at furthest he shall erect  
a house, which shall be inhabited

3<sup>rd</sup> Immediately thereupon he shall solicit the  
Judge to give him legal possession in virtue of  
this Dispatch by whom the boundaries shall  
be ascertained, at the limits of which he shall  
place, besides some marks visible from and  
against trees -

4<sup>th</sup> The Estate mentioned is a square cattle  
farm more or less as explained in the plan attu-  
ched to this Instrument; The Judge who may  
give the possession shall cause it to be measured  
according to Ordinances in Order to mark out  
its boundaries, the residue remaining to the  
Nation for its appropriate use -

5<sup>th</sup> If he shall violate these Conditions he shall  
lose his right to the Estate and be prohibited from  
any other

Therefore I Order that this title being good valid  
shall be recorded in the proper book and delivered  
to the interested party for his security and other  
purposes

Given in Monterey this Twenty second of July  
One thousand Eight hundred & thirty four  
Jose Figueroa  
Augustin Y Zambrano Secy

Filed in Office January 3<sup>rd</sup> 1853  
Geo. Fisher Secy

184 10

Juzgado Constitucional  
del Pueblo de S. José de Guadalupe

181 ND  
PAGE 68

Expediente incoado para medir y  
dar posesion de un sitio de Ganado Mayor  
pocosmas del Rancho de Santa Teresita al  
C. Agustin Bernal à nombre de su padre  
Loaquin el dia 4 de Agosto de 1835.

Fues el C. Alcalde } De asistencia José  
Constitucional de dho } Noriega y José Zenon  
Pueblo.                      } Fernandez.

Dells primero de diez pesos.

Habilitado provisionalmente por la administracion de la Aduana Maritima de Monterey, para los años de mil ochocientos treinta y cuatro y mil ochocientos treinta y cinco.

Higueroa

Rafael. Gonzalez.

José Higueroa General de Brigada de la Republica Mexicana comandante general Inspector y Jefe Superior Politico del Territorio de la Alta California.

(Seal) Por cuanto el ciudadano Joaquin Bernal Mexicano por nacimiento ha pretendido para su beneficio personal y el de su familia el terreno conocido con el nombre de Santa Teresa colindante con los Ranchos de la Laguna Seca y Navacay, Arroyo del Coyote y Lomas de las Lagunillas y San Juan: practicadas previamente las diligencias y averiguaciones consiguientes segun lo dispuesto por leyes y reglamentos: usando de las facultades que me son conferidas y de conformidad con el acuerdo de la Excelentissima Diputacion Territorial del dia ocho del corriente aprobando la concecion del citado Terreno de Santa Teresa echo en Decreto de diez de su mes proximo pasado al referido Ciudadano Joaquin Bernal con excepcion del Terreno que tiene cultivado el ciudadano Juan Alvarez à nombre de la nacion mexicana he venido en conferirle el Terreno mencionado declarandole la propiedad de el por las presentes letras, sin perjuicio del aprovechamiento comun por lo respectivo à pastos linea aguas, maderas y de los habitantes del pueblo de San José Guadalupe y sugeto à pagar el Canon que se le imponga si resultare pertenecer à los ejidos de dicha poblacion cuando se arreglen sus limites y à las condiciones siguientes.

1.ª Que se someterà à las que estableciere el Reglamento que se ha de formar para la distribucion de Terrenos baldios y que entretanto ni el agraciado, ni sus herederos podran dis-

=vicio, ni enagenar el que se le adjudica; imponer censos, vinculo panza hipoteca, ni otro gravamen aunque sea por causa piadosa ni paarlo à manos muertas.

2ª Podrá cercarlo sin perjudicar las travecias caminos y servidumbres; lo disputará libre y exclusivamente destinándolo al uso o cultivo que mas le acomode pero dentro de un año à lo mas fabricará casa y estará habitada.

3ª Solicitará desde luego del juez respectivo le de posesion juridica en virtud de este despacho por el cual se demarcaran los linderos en cuyos limites pondrá à mas de las mojoneas algunos arboles frutales ò silvestres de alguna utilidad.

4ª El Terreno de que se hace donacion es de un sitio de ganados mayor poco mas ò menos segun explica el diceño que corre en el expediente; el Juez que diere la posesion lo hará medir conforme à Ordenanza para señalar los linderos, quedando el sobrante que resulte à la Eracion para los usos convenientes.

5ª Si contraviniere à estas condiciones perderá su derecho al Terreno y sera denunciabile por otros.

En consecuencia mando q. teniendose por firme y valedero este Titulo se tome razon en el libro à que corresponde y se entregue al interesado para su resguardo y demas fines. Dado en Monterey à once de Julio de mil ochocientos treinta y cuatro.

José Guzmán

Agustin R. Zamorana. O. R. O.

Queda tomada razon en el libro de asientos de Titulos sobre adjudicaciones de terrenos à fojas treinta y seis; numero treinta y cuatro q. obra en la Secretaria de mi Car-

gº. Monterey Julio doce de mil ochocientos treinta y cuatro.

Zamorana

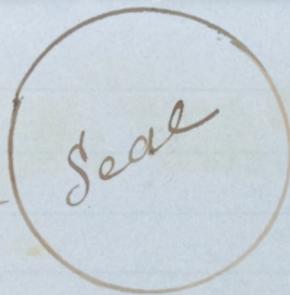
74

Here follows Map



Handwritten text at the bottom edge, partially obscured by the strip of paper above it. The text is written in a cursive script and appears to be a continuation of the notes on the page.

Sello Cercero  
Para los años  
veinte y seis y



Dos Reales  
de mil ochocientos  
ochocientos veinte y siete

Alcalde Constitucional

map 8

El C. Agustín Bernal à nombre de mi padre Joaquín, vecino del pueblo de S. José de Guadalupe, dueño del Rancho de Santa Teresa, como mejor proceda de derecho, ante V. parezco y digo: que como consta del Título que presento con la solemnidad y juramento necesario tengo en mi dicho Rancho un sitio de Ganado mayor debajo de los linderos que expresa dicho título: y por que necesito para que en todo tiempo conste hasta donde lleguen y si me perjudican ó perjudican à algunos de los circunvecinos à ellas; se ha de servir V. de mandar que precediendo las diligencias acostumbradas de identidad, vista de ojos y reconocimiento, se proceda con citación de los circunvecinos de dichas tierras para cuyo efecto, nombro desde ahora para cuando el caso llegue por mediador à José Hernandez vecino del expresado pueblo inteligente de estas materias y que los demas que fueren interesados nombren por la suya; y habiéndolo echo los que así nombren con el referido Hernandez por mi nombrado, parezcan, acepten y juren y en su conformidad se proceda à dichas medidas: por todo lo cual.

A. V. O suplico que habiendo por presentado dicho documento se sirva de mandar hacer como llebo pedido y fho: que sean se me devuelvan dichos recaudos con las diligencias Originales que se hicieren para que en guarda de mi dño: este escrito y todo lo necesario. V. P.

A Ruego del Interesado

Antonio Juárez.

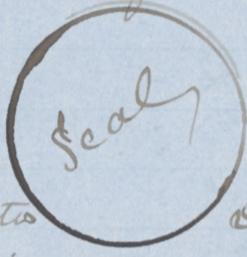
En el pueblo de S. José de Guadalupe à veinte de Julio de mil ochocientos treinta y cinco. Ante el C. Alcalde constitucional se leyó esta petición y vista la hubo por presentada con el

documento que espresa; y mandó que con cita-  
cion de los circunvecinos se haga informacion  
de identidad, vista de Ojos y reconocimiento  
de dichas tierras à que esta preste dicho Alcal-  
de à asistir personalmente; así lo proveyó man-  
dó y firmo con los de mi asistencia.

M.

Pleco. ) aso<sup>a</sup>

Jose Noriega # Jose L. Fernandez  
En el expresado pueblo à los veinte y dos dias  
del citado mes y año yo el referido Alcalde  
con los de mi asistencia para proceder en la  
informacion de identidad, hice parecer  
ante mi al B. Luis Peralta, vecino de esta  
jurisdiccion de Oficio Labrador, Casado

Sello Yorcero  Dos Reales.  
para los años de mil ochocientos veinte  
y seis y ochocientos veinte y siete.  
del cual recibí juramento que hizo por Dios  
y la señal de la Cruz en forma, à cargo del  
cual prometió decir Verdad; y oíéndolo pre-  
guntado por el conocimiento de las tierras y  
parajes y terminos y linderos pertenecientes al  
expresado rancho son del B. Joaquin Ber-  
nal y tienen por linderos un portezuelo, Loma  
de Las Lagunillas y D. Juan Bautista, las  
cuales ha visto y reconocido varias veces; y  
que desde que las posee el referido Bernal  
las ha labrado y cultivado y pastando en  
ellas sus ganados; y que para prueba y  
conocimiento de lo que tiene oído, está pronto à  
ir à dichas tierras con el presente Alcalde  
y señalarle los parajes, terminos y linderos donde  
llegan: y que esto que lleva dicho es la verdad  
para el juramento que fecho tiene en que se afirma.  
Sello Cuarto Una Cuartilla: Habilitado pro-  
visionalmente por la administracion de la  
Aduana maritima de Monterrey de la Alta  
California para los años de mil ochocientos  
treinta y cuatro y mil ochocientos treinta y  
cinco.

Higuera A. Ramirez  
y ratifico, declaró ser de setenta y cinco años  
y que las generales de la Ley no le tocan y

77 2<sup>a</sup>

firmo.

Antonio M<sup>a</sup> Pico #

Ass<sup>o</sup>

José Noriega #

Ass<sup>o</sup>  
José L. Fernandez

Inmediatamente yo el mencionado Alcalde con los de mi Asistencia hice comparecer ante mi al C. Ignacio Alviso, vecino esta jurisdicción de Oficio Labrador, Casado con D<sup>a</sup> Luisa Peralta, del cual recibí juramento en toda forma, à cargo del cual prometió de su verdad; y siendo preguntado por el conocimiento de las tierras y parages, terminos y linderos pertenecientes al Rancho de Santa Teresa, dijo que hace mas de doce años es vecino de esta jurisdicción y que sabe que las tierras pertenecientes al expresado Rancho han sido poseídas por el C. Joaquín Bernal y tienen por linderos, Loma de las Lagunas Sierras de N. y S. y un portezuelo, las cuales ha visto y reconocido varias veces; y que desde que las posee dicho Bernal las ha labrado y pastado en ellas sus ganados; y que para nueva y conocimiento de lo que tiene Dicho es ta pronto à hin à dichas tierras con el presente Alcalde y señalarle los parages, terminos y linderos donde llegara: y que esto que lleva dicho es la verdad para el juramento: q. fecho y firmado en q. de afirmo y ratifico, declaro ser sesenta y seis años y q. las espaldas: la Ley no le tocan y lo firmo, p. no saber è hizo la Cruz.

2<sup>a</sup> Antonio M<sup>a</sup> Pico #

Ass<sup>o</sup>

Ass<sup>o</sup>

José Noriega t.

José L. Fernandez #

Dello Cuarto Una Cuartilla.

Habilitado provisionalmente por la Administración de la Aduana Maritima de Monterey, de la Alta California, para los años de mil ochocientos treinta y cuatro y mil ochocientos treinta y cinco.

Regueloa # A. Micheltoena

Incontinente hice comparecer ante mi y los de mi Asistencia al C. José Parra vecino esta jurisdicción, de Oficio Labrador. m

181 ND

PAGE 73

181 ND  
PAGE 74

casado, del cual recibí juramento en toda forma  
 bajo del cual opeo decir verdad; y siendo pre-  
 guntado por el conocimiento de las tierras y  
 parages, terminos y linderos pertenecientes al  
 rancho de Santa Teresa, dijo: que hace mas de  
 seis años es vecino, esta jurisdiccion y sabe que  
 las tierras pertenecientes al expresado Rancho  
 han sido poseidas por el C. Joaquin Bernal  
 y tienen por linderos, Loma de S. Juan Bap-  
 tista, Las Lagunas, Cordillera, Lomas q.  
 hay de Sta. y un portezuelo; las cuales ha  
 visto y reconocido varias veces y que desde q.  
 las ocupa dicho Bernal las ha labrado y  
 pastado en ellas sus ganados; y que para  
 prueba y conocimiento de lo que tiene dicho esta  
 pronto a ir a dichas tierras con el presente  
 Alcalde y señalarle los parages, terminos y  
 linderos donde llegan; que esto que lleva di-  
 cho es la verdad a cargo del juramento q.  
 tiene hecho en que se afirmó y ratificó; declaro  
 ser de cincuenta años q. Las leyes de Ca-  
 ley no le tocan y no firmo por no saber.

De.

Antonio M<sup>a</sup> Rco q. José Cloriga Assis. +  
 José L. Fernandez. Assis.

Estando en el campo en el parage que llamamos  
 Santa Teresa, terminos del pueblo de S. José  
 de Guadalupe en veinte y seis de Julio de  
 mil ochocientos treinta y cinco. Yo el Alcalde  
 constitucional, (Cello Cuarto una Cuartilla  
 Habilitado provisionalmente por la Admini-  
 stracion de la Aduana Maritima del Mon-  
 terrey de la Alta California para los años  
 de mil ochocientos, treinta y cuatro y mil  
 ochocientos treinta y cinco.

Se. Quiero a A. Ramirez.)  
 actuando por receptoria con dos testigos de as-  
 sistencia, a falta de Escribanos publicos: los  
 testigos por mi examinados presente el dicho  
 D. Augustin Bernal a nombre de su padre  
 C. Joaquin, dueño de dichas tierras y C. E.  
 Juan Alvarez, Augustin Navarro, Leandro  
 Galindo y José Berreyesa, sus circunbe-  
 -nos, procedi a ver y reconocer las tierras de  
 dicho Rancho, y para su mayor claridad

partes y testigos a fin de los, mande a los suscritos  
 me a fin de los parages terminos y linderos

puesto à Caballo en compania de todas las partes y testigos referidos, mandè à los susodichos me señalasen los parages terminos y linderos de ellas segun las señales que han declarado en mis deposiciones y en su conformidad quise ir à la parte del E. hasta un porte ou llo donde me demostaron una Laguna entum bada y desde allí se prosiguo el reconocimiento y vista de Ojos de dichas tierras hacia el N. caminando por los linderos de la Laguna seca hasta llegar à otro parage que es el desague y ser termino y linderos de las espresadas tierras de Santa Teresa; y desde el espresado parage se continuo la referida vista de Ojos caminando hacia el E. hasta el pie de una Loma llamada de las lagunas y ser asi mismo linderos de dichas tierras; desde donde se continuo caminando hacia el E. hasta llegar à un tular seco y de aqui se atraveso por la misma linea por un Roblar hasta subir à la Sierra, que dichos testigos dijeron ser el ultimo linderos de dichas tierras pertenecientes al Rancho del referido E. Joaquin Bernal; cuyos parages yo el Alcalde constitucional vi y reconocí con Dello cuarto una Cuartilla. Habilitado provisionalmente por la Administracion de la Aduana Maritima de Monterey de la Alta California, para los años de mil ochocientos treinta y cuatro y mil ochocientos treinta y cinco.

Sergueroa A. Ramirez )  
los de mi asistencia, testigos, espresados y papeles presentados; y cotejado dicho reconocimiento con ellos hallo ser cierta la identificacion de las mencionadas tierras segun y como lo declaran dichos testigos; y para que con esto lo ponga por diligencia y lo firme con los de mi asistencia y los demas que supieron, doy fee.

M.

Guis Peralta + Alcalde de la C. + Ag. Bernal  
Pico. # José Berreyesa. #  
Ass. José L. Hernandez # José Noriega. Ass.

181 ND  
PAGE 76

Inmediatamente Yo el Alcalde consti-  
tucional, digo: que para proceder à las medi-  
=das contenidas en estos autos, mando se noti-  
fique à dicho C. Agustín Bernal para que  
nombre ò Notifique el nombramiento de me-  
didor; como así mismo que de acuerdo todos  
los colindantes nombren por su parte otro, respec-  
ti à la escasez de hombres para que cada uno  
nombré el suyo y que ambos sean inteligentes  
en materia de medidas y los que así nombra-  
ren parezcan acepten y juren y hecho, estar  
presto à señalar día para dichas medidas  
así lo proveyó mandò, y firmò con los de mi  
asistencia.

M

Aos. Pico  
José Toriega # José L. Hernandez  
En el mismo día, mes y año yo el Alcalde  
constitucional leyo y notifico el Auto de su  
uso, según y como en el se contiene al C. Au-  
gustín Bernal y à los colindantes en sus  
personas que conosco y habiendolo oido y  
entendido dijeron: lo Oyeron y que el primero  
dello segundo Doce Reales. (Habilitado pro-  
visionalmente por la Administración de  
la Aduana marítima del puerto de Monterey  
de la Alta California, para los años de mil  
ocho cientos treinta y cuatro y mil ocho cien-  
to treinta y cinco.

Tigueros O. Ramirez  
ratifica su nombramiento en el C. José  
Hernandez y los segundos nombraron al C.  
Tomás Pacheco, ambos inteligentes y de toda  
legalidad y confianza, à quienes se les noti-  
fique, parezcan, acepten y juren y hecho se proce-  
da à dichas medidas como está mandado  
esto dijeron por respuesta y lo firmaron los  
que supieron doy fe.

M.

Pico. Senal Cruz del  
Aos. C. Aug: Bernal  
José Toriega # José L. Hernandez  
En el Pueblo de S. José de Guadalupe à los  
veinte y siete días del referido mes y año yo  
el Alcalde constitucional actuando por recep-  
toria con dos testigos de asistencia por falta

de Escribano publico, ley y notifique el auto de su uso y nombramiento de medidores a los C. C. José Hernandez y Tomas Pacheco vecinos de dicho Pueblo, en las personas que conosco y habiendolo oido y entendido, dijeron: que aceptan dicho cargo de tales medidores y juran a Dios nuestro Señor y la señal de la Santa Cruz en forma de derecho de que usaran bien y fielmente dicho cargo a todo su leal saber y entender y que haran dichas medidas fiel y legalmente como es de sus obligaciones sin fraude ni engaños contra ninguna de las partes: Esto respondieron y firmo Tomas Pacheco: no verificandolo Hernandez por no saber.

Antonio M. Ríos #

Tomas Pacheco

Ass<sup>o</sup>  
José Noriega #Ass<sup>o</sup>  
José L. Hernandez.

En seguida, habiendo visto la aceptación y juramento hechos por los C. C. José Hernandez y Tomas Pacheco, medidores nombrados para dichas medidas, digo: que para proceder a ellas asignava y asigné el Martes cuatro del proximo mes de Agosto a las seis de la mañana; lo cual se haga saber a la parte medidores, y sea con citación de los circunvecinos; así lo proveyo, mandó y firmo con los

M. de mi asistencia.

Ríos #

Tomas Pacheco.

Ass<sup>o</sup>  
José Noriega #Ass<sup>o</sup>  
José L. Hernandez

Inmediatamente se hizo saber el Auto que antecede a la parte interesada. C. C. Augustin Bernal, a los medidores C. C. José Hernandez y Tomas Pacheco y entendidos: respondieron lo Oyen y que se dan por citados: esto respondieron y firmaron menos el C. José por no saber verificandolo el Alcalde con los de mi asistencia.

Ríos

señal + Cruz

Tomas Pacheco # de Aug: Bernal

Ass<sup>o</sup>  
José Noriega #Ass<sup>o</sup>  
José L. Hernandez

181 ND  
PAGE 78

En el mismo día, mes y año se libraron volutas de comparendo à los colindantes D. C. Juan Alvarez Agustin y Arce y Leonardo Galindo y José Berreyesa para que comparecan el próximo día cuatro en el mencionado rancho de Sta. Teresa à las seis de la mañana: y para con esta fin se conformo con los de mi asistencia.

Pico. José Noriega. Asa.  
José L. Hernandez  
Dello Cuarto una Cuartilla.

Habilitado provisionalmente por la administración de la Aduana Maritima de Monterey de la Alta California, para los años de mil ochocientos treinta y cuatro y ochocientos treinta y cinco.

Galgueroa A. Ramirez.)

En el Rancho de Santa Teresa à cuatro de agosto de mil ochocientos treinta y cinco. presente el D. C. Agustin Bernal y circunvecinos à dichas tierras, hice comparecer ante mi y los de mi asistencia à los D. C. José Hernandez, y Tomas Pache como medidores nombrados à los cuales mandé encerrar un Cordel de hilo y midan cincuenta varas con una vara de medir de cuatro palmos Castellanas, y en efecto, los susodichos en mi presencia midieron un Cordel torcido y encerrado y brentado con una Cora Mexicana sellada en toda forma hasta el numero de cincuenta varas; la cual medida se hizo pel y legalmente à vista e inteligencia y paciencia del interesado y circunvecinos en cuya atencion mando se ponga por diligencia y se proceda à dichas medidas como esta mandado; y para que conste lo certifico y firmo con los de mi asistencia.

Asa. Pico. Asa.  
José Noriega José L. Hernandez.  
Estando en el Campo y tierras pertenecientes al Rancho de Santa Teresa del D. Joaquín Bernal, hoy martes cuatro de agosto de mil ochocientos treinta y cinco. Yo el Alcalde constitucional del Pueblo de S. José de Guadalupe actuando por receptoria con dos testigos

de Asistencia à falta de Escribano Público presente el C. Agustín Bernal en Nombre de su padre C. Joaquín y circunvecinos, mandé que el C. José Hernandez y Tomas Pacheco medidores nombrados por la parte y colindante procediesen à la medida de un sitio de ganado mayor poco mas ó menos. Sello Cuarto una cuartilla. Habilitado provisionalmente por la administracion de la Aduana marítima de Monterey de la Alta California para los años de mil ochocientos treinta y cuatro y mil ochocientos treinta y cinco.

181 ND  
PAGE 79

Figueroa O. Ramirez  
que toca y pertenece al Rancho de Santa Teresa, según el Título y Diseño presentados en cuyo Obediimiento habiendo vuelto à medir y reconocer el Cordel dieron principio à dicha medida desde el Solar que mora à la parte del N. desde donde se fué caminando hacia el E. y llegó con setenta cordeles de à cincuenta varas hasta un porte suelo donde colocó el interesado un monton de piedras en señal de que allí ponchía una Mohonera y desde allí se siguió dicha medida en línea recta hacia el N. hasta llegar al desague donde practicó la misma operacion señalando algunos arboles silvestres que se hallaron en el tránsito y se midieron ocho cordeles, y de allí se siguió al O. hasta atravesar una Loma que llaman de Las Lagrimas en que hubo noventa y siete cordeles; de este parage atravesando por el camino de Monterey à un Solar se corrió un voblar hasta llegar à la cima de la Sierra direccion al O. vertientes al N. y se midieron ciento diez cordeles de à cincuenta varas. y de dicho punto se mora al N. comiendo para el E. vertientes al N. se llegó al parage del solar referido de donde se salió y se midieron ciento veinte cordeles, de manera que el sitio de ganado mayor de que consta el Rancho de Santa Teresa forma un cuadro de veinte mil doscientas varas Castellanas y regulado por dichos medidores declararon estar el repetido C.

181 ND  
PAGE 80

Agustin Bernal a nombre de su padre D. Joaquin Bernal enterado de las tierras que le corresponden a su Rancho segun el titulo y diseño que obra a la Cabeza de este expediente si que se perjudicase a tercero, por lo cual arram en dicho Bernal varias Ramas y yervas arrojandolas hacia los cuatro vientos en señal de ou legal Cello cuarto una Cuartilla: Habilitado provisionalmente por la Administracion de la Aduana Maritima de Monterey de la Alta California para los años de mil ochocientos treinta y cuatro y ochocientos treinta y cinco. (E. Guerra A. Ramirez)

y juridica posesion; en tal estado, mandò el C. Alcalde al suso dicho Bernal que para permanencia y claridad de los linderos que van espresados hiciera a su Costa y mencion unas mohoneras de Piedra y Cal en Alto de mas de Vara, para que en todo tiempo conste se observen y guarden por terminos y linderos de sus tierras: por los demas en cumbecinos de ellas: y de haberse ejecutado dichas medidas quietamente y pacificamente sin contradiccion de persona alguna lo pidiò por testimonio y el Alcalde Constitucional del pueblo de S. José de Guadalupe actuando por Receptoría con dos testigos de Asistencia a falta de Escribano publico, lo doy de haber pasado como dicho es y que las espresadas medidas han sido hechas a todo el leal saber y entender de los medidores segun depusieron, andolo pende ni engaño en contra de ninguna persona y para mas seguridad ratificaron el juramento que tienen hecho y lo firmaron con el Referido Alcalde los de asistencia y las demas personas que supieron y se hallaron presentes.

E. Antonio M<sup>a</sup> Pico # Luis Peralta + 44  
 Tomas Pacheco + José Berreyesa.  
 Senal<sup>a</sup> + interesado Ass<sup>o</sup>  
 C. Ag<sup>o</sup> Bernal } José L. Hernandez  
 José Toriega Ass<sup>o</sup>

Cello Cuarto una Cuartilla: Habilitado provisionalmente por la Administracion de la

85-

Aduana Maritima de Monterey de la Alta  
California para los años de mil ochocientos  
treinta y cuatro y ochocientos treinta cinco.  
Figuerola W. Ramirez

Filed in Office Janry 18<sup>th</sup> 1853.

Jco. Fisher Secy.

181 ND  
PAGE 81

86

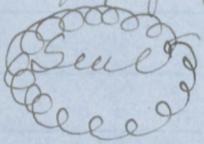
Constitutional Court of the Pueblo of San Jose de Guadalupe

Dispatch issued for measuring and giving possession of a certain farm (sitio de ganado mayor) being a little more less than the Rancho de Santa Teresa, to Don Joaquin Bernal, the fourth day of August Eighteen hundred and thirty three

Judge the Don Alcalde Don Apolinario Alonzo  
Constitutional of said Pueblo } Jose Narvaez and  
Jose yon Juan Narvaez

181 ND  
PAGE 82

Translation of Act of possession



Jose Teodoro Gomez of Mexico of the Mexican Republic, Inspector General Commendant and Civil Chief Superior of the Territory of Alta California in as much as the citizen Joaquin Bernal Mexican by birth has been claim to the tract of land known by the name of Santa Teresa contiguous to the Rancho of Laguna Seca and Navidez the brook of Coyote and the hills of San supremus, and San Juan the proper papers and investigations being previously made as provided by Law and regulations, by order of the Authority in me vested and in conformity with the instructions of the most Excellent Supreme Deputation on the eighth day of the most present month, approving the grant of said tract of Santa Teresa, decreed from the tenth of June last past to the said citizen Joaquin Bernal with the exception of the parcel of ground which the citizen Juan Alvarez has under cultivation, I have granted to him the reference tract in the name of the Mexican people declaring his property by these presents, saving and excepting all just dues to the advantage to the Pueblo in respect of the sustenance wood timber &c of the inhabitants of the Pueblo of San Jose de Guadalupe and subject to pay such dues as may be imposed should it be proved to pertain to the property of said inhabitant when its boundaries are determined; and to the following conditions

1st He shall submit to the conditions which the Act to be formed for the distribution of unoccupied lands shall impose and in the meantime neither the grantee nor his heirs shall have power to divide or alienate the property granted nor to attach rent, entail, lease, mortgage or other incumbrances although it should be in case of

As they nor transfer it into Matrimon

2<sup>a</sup> He shall have power to enclose it provided he do  
no injury to the houses lanes and rights of way, he  
shall enjoy it freely and exclusively, devoting it to  
such use and cultivation as he may see fit, pro-  
vided that within one year at the furthest he shall  
build a house thereon which shall be inhabited

3<sup>a</sup> He shall immediately select the proper Judge to  
grant him legal possession by virtue of this Dispatch  
by whom the boundaries shall be determined at  
which limits he shall place besides land marks  
useful fruit and forest trees

4<sup>a</sup> The tract hereby granted is a cattle farm (Finca  
de ganados Mayor) being a little more or less than  
represented by the plan accompanying this instru-  
ment: The Judge who may give possession will cause  
it to be measured in conformity with the Ordinance  
of measuring boundaries of Estates; the residue  
remaining to the State for advantageous uses

5<sup>a</sup> If he shall fail in the fulfillment of these  
conditions he shall lose his right to the Estate and  
be liable to denouncement from others

I therefore Order that this title being good and  
valid be recorded in the proper Book and be  
given to the party interested for his security and  
other purposes - Given at Monterey this Eleventh  
day of July One thousand Eight hundred and  
Thirty four (Signed) Jose Figueroa

Agustin Y. Samorano Secy

Recorded in the Book of Titles for the adju-  
dication of Real, Series 36 Number 34, in use  
in the Clerks Office under my Charge

Monterey the Twelfth of July One thousand and  
Thirty four (Signed) Samorano

Don Alcalde Constitucional

I Agustin Gornal in the name of my father Jo-  
seph of the Pueblo of San Jose de Guadalupe  
Owner of the Rancho of Santa Jesus to proceed  
according to Law, appear before you and say, that  
as appears from the title, which I present with  
the necessary formalities and Oath I have on my  
said Rancho a cattle farm within the limits there  
been in said title, and in as much as I require  
that these positions should be known for all time

to come, if there should be injuries committed betw  
 een myself and my neighbors, may it please you  
 after the customary documents of identity examina  
 tion and ~~xxx~~ acquaintance are presented, to proceed  
 with a summons to those living adjacent to my  
 said Estate; to which object I now appoint for  
 such time as the case may come off Jose Herman  
 dez for measur, resident in the Poblacion Pueblo  
 and acquainted with these matters; and that the  
 other parties who may be herein interested shall  
 appoint One of their part and having done so  
 that those so appointed by them, and the said  
 Hernandez, so appointed by me, shall appear  
 accept and take Oath and in conformity therof  
 proceed to said measurements, for all which  
 I beg your favor there having received this you  
 may be pleased to grant my petition and thereupon  
 restore me ~~xxxx~~ said titles with the original docum  
 ents which may have been executed for the protection  
 of my rights - On behalf of the interested party

(Signed) Antonio Sanol

July 12, 1855

In the Pueblo of San Jose de Guadalupe the twelfth  
 day of July Eighteen hundred and thirty five before the  
 Sr. Alcalde Constitucional the foregoing petition was  
 read and presented with the document therein conten  
 tined, and he ordered to issue a summons to the  
 adjacent residents and to make investigation of  
 identity examination and recognition concerning the  
 aforesaid lands; on which the said Alcalde is  
 ready to assist personally - So he decreed ordered  
 and signed with his Alitres (Signed) Pico  
 (Signed) Jose Vazquez (Signed) Jose y Fernandez

In the Pueblo on the twenty second day of the afores  
 said month and year I the aforesaid Alcalde  
 with my assisting Alitres proceeding in the neces  
 sary of identity, summoned before me Sr. Juan  
 Prater of this jurisdiction Farmer by Occupation  
 married, to whom I formally administered oath  
 in the name of God and the sign of the Cross in  
 virtue whereof he promised to speak the truth;  
 and being interrogated as to his knowledge of the  
 lands pieces limits and land marks pertaining  
 to the Rancho of Santa Ysabel, said that for  
 more than ten years he has been resident in this

jurisdiction, that he knows that the Lanas of Saca  
 Rancho belong to Dona Joaquin Bernal and have  
 for land marks a narrow pass (puercuela) and the  
 hills of San Lagunas and of San Juan Bautista  
 which he has seen and recognized various times  
 that since they have been in possession of Saca  
 Bernal, he has improved and cultivated them and  
 pastured his herds thereon, and in proof and witness  
 of the above he is ready to visit Saca Lanas with  
 the Alcaide here present and point out to him where  
 the places limits and land marks are situated and  
 that the foregoing is the truth by virtue of the oath  
 he has taken in which he used sworn and confirm  
 ed. He declared that he was twenty five years old  
 and does not stand liable in Saca and affixed  
 his hand  
 Luis Perullo

(Signed) Antonio Ma. Pico.

Witness Jose Noriega Witness Jose of Zamanday  
 Immediately I the aforesaid Alcaide with my aforesaid  
 witnesses summoned before me Dona Ygnacio Alvaro of  
 this jurisdiction Farmer married to Dona Suso Parullo to  
 whom I formerly administered Oath by virtue of which he  
 promised to speak the truth and being interrogated as  
 to his occupation acquaintance with the Lanas places lim  
 its and land marks of the Rancho of Santa Teresa said  
 that for more than twelve years, he has resided in this juris  
 diction and knows that the Lanas of Saca Rancho have  
 been in possession of Dona Joaquin Bernal and have  
 for land marks the hill of San Lagunas the ridge at  
 the North, and a narrow pass which he has seen and  
 recognized various times and that since Saca Bernal  
 has been in possession of them he has improved them and  
 pastured his cattle thereon, and in proof and witness  
 of the above he is ready to visit Saca Lanas with all  
 the Alcaide here present and point out the position of  
 the places limits and land marks; and that the  
 foregoing is the truth in virtue of his Oath by which  
 he has sworn and confirmed. He declares himself  
 twenty six years old and that he does not stand  
 liable in Saca and he did not sign not knowing  
 how to write, but made the cross X

Antonio Ma. Pico

Wit. Jose of Zamanday Wit. Jose Noriega  
 Immediately I summoned before me a fasting witness  
 Dona Jose Parra of this jurisdiction Farmer by occupation

which he promised to speak the truth and being interrogated as to his occupation acquaintance with the Lanas of Saca Rancho he said that he has seen and recognized various times and that since Saca Bernal has been in possession of them he has improved them and pastured his cattle thereon, and in proof and witness of the above he is ready to visit Saca Lanas with all the Alcaide here present and point out the position of the places limits and land marks; and that the foregoing is the truth in virtue of his Oath by which he has sworn and confirmed. He declares himself twenty six years old and that he does not stand liable in Saca and he did not sign not knowing how to write, but made the cross X

Manuel, to whom I formerly administered oath under  
 which he promised to speak the truth and being interro-  
 gated with regard to his acquaintance with the lands  
 places bounds and land marks of the said Rancho de  
 Santa Teresa said that for more than six years he has  
 lived in this jurisdiction and knows that the lands  
 of said Rancho have been in the possession of Don  
 Douglas Bernal and have for land marks the  
 hills of San Juan Bautista and Las Lagunas, chains  
 of hills which lie on the North and South and a  
 narrow pass; all of which he has seen and recogniz-  
 ed various times, and since said Bernal has deceiv-  
 ed said lands he has improved them and pastured  
 his cattle thereon, in proof and witness of all which  
 he is ready to visit said lands with the Alcaide  
 here present and point out the places bounds and  
 land marks and the foregoing is the truth in virtue  
 of his oath in which he was sworn and confirmed, he  
 declares himself fifty years of age and that he does  
 not know how to write Spanish, X signed Antonio Mañero  
 Uteño Jose Naeza Uteño Jose y Fernandez  
 Being on the lines at the place called Santa Teresa  
 contiguous to the Pueblo of San Jose de Guadalupe  
 on the twenty seventh day of July Eighth hundred and  
 Twenty five of the Alcaide Constitutional acting in virtue  
 of my office, with two assisting Uteños; in the absence  
 of a Notary, said Uteños having been by me examined  
 in the presence of the aforementioned Don Augustin  
 Bernal owner of the aforementioned lands and sons  
 Don Juan Alvarez, Augustin Alvarez, Leandro Galindo  
 and Jose Bonifacio residing in the neighborhood proce-  
 ded to view and examine the lands of said Rancho and  
 for greater clearness mounting on horse back in company  
 with all the parties, and the said Uteños. I caused  
 them to show me the places limits and land marks of  
 said lands according to the marks they had declar-  
 ed in their depositions; accordingly they guided  
 me to the Eastern part to a narrow path (patiguera)  
 where they showed me a pond surrounded by cane  
 thence we continued the examination towards the North  
 passing along the margin of the Laguna de San (by  
 Lake) until we reached another place which is the  
 Out Set and is the limit and boundary of the afore-  
 said lands of Santa Teresa; thence from said place the

X

181 ND  
PAGE 87

Examination was continued, passing westerly as far as the foot of a hill, called de las Lagunas being a natural boundary of said Estate. Thence continuing towards the South, as far as any Cone Brake, then on the same line, past an Oak Grove as far as the ascent of the mountains which said Uteques apart see, were the last cone maps of the lands of the Rancho of the agrisave Sena Augustin Bernal, which pieces I the Alcalde Constitutional examine and ascertain with my assistants, the above named Uteques and the accompanying papers and having compared said Examination with them I find the identification of said lands to be complete the said Uteques declare, and that it may clearly appear I execute this and sign it together with my assistants and the other Uteques. Pico Uteque, Juan Parilla, Uteque Jose Noriega, Jose y Fernandez, Jose Berruendo

Senal de Augustin Bernal

Thereupon I the Alcalde Constitutional say that in order to proceed in measurement referred to in these papers I order notice to be given to said Augustin Bernal to nominate or ratify the nomination of a measurer and also that the holders of the adjacent lands by common consent nominate one other on their part, in the count of a sufficient number for each one to name has been and that those ~~to~~ appointed accept and take oath; whereupon I stand ready to name a day for said measurement. So I decree order and attest with my assisting Uteques

Juan Pico

Uteque Jose Noriega - Uteque Jose y Fernandez

On the same day month and year, I the said Alcalde Constitutional according to the custom used where the foregoing writ, as therein contained to and upon Sena Augustin Bernal and those holding property adjacent whom I personally know and having heard and understood it; they said that they have listened to it, and the party of the first part confirms his appointment of Sena Jose Fernandez and the parties of the second part appoint Sena Tomas Pacheco both capable men, and of legal qualifications and trust with which whom I should notify to appear accept and take oath and thereupon proceed

to said measurement as ordered; this they gave for  
reply, and those who could write affixed their hands  
Witness Dico - Witness Jose Noriega,  
Witness Jose y Fernandez Augustin <sup>his</sup> Bernal  
Mark

181 ND  
PAGE 88

In the Pueblo of San Jose de Guadalupe on the Twentieth  
Sunset day of the same month and year I the Alcalde  
de Consuelo conal acting in virtue of my Office, with  
two assisting Witnesses in the name of the Notary Pub  
lic according to Custom Read and gave the writ  
of Appointment as Messengers to and upon the Senores  
Jose Humandez and Thomas Pacheco, resident in this  
Pueblo, and personally known to me and having  
heard and understood they said that they accep  
ted said Appointment and Obedience by the name of  
God and the Sign of the Cross, in form of Oath that  
they will use said Appointment well and faithfully  
to the utmost of their honest knowledge and capacity  
and they will make said Measurements faithfully  
and legally as in duty bound without fraud or deceit  
to the prejudice of any of the parties. Thus they answered and  
Thomas Pacheco affixed his hand - Humandez not signing  
as he did not know how - Antonio Ma Dico - Thomas Pach  
co - Witness Jose Noriega - Witness Jose y Fernandez  
Therefore having seen the Consent and Oath of Senores  
Jose Humandez and Thomas Pacheco, appointed to  
make the aforementioned Measurements, I make  
known that in order to proceed with them I have copyred  
this day the fourth of the approaching month of Aug  
ust at the hour of six o'clock in the morning which  
shall be made known to the Chief party and to the  
Messengers and a summons issued to the adjacent  
Residents; So ordered and attested with my Apostolic  
Witness  
Dico - Witness Jose Noriega - Witness Jose y Fernandez  
Thomas Pacheco

Thereupon I made known the foregoing to the principal  
party Senor Augustin Bernal, to the Messengers Senores  
Jose Humandez and Thomas Pacheco and after hear  
ing it they answered that they had heard and ackno  
wledged the summons - Thus they answered and  
affixed their hands except Senor Jose Humandez  
who cannot write, the Alcalde and his assisting  
Witness Augustin <sup>his</sup> Bernal Dico  
Witness Jose Noriega - Witness Jose y Fernandez

On the same day month and year were issued summons to the adjacent property holders Sinoes Juan Alvarez Augustin Navarez, Leonora Galendo and Jose Baraja -ya that they should appear on the fourth of next month at the aforementioned Rancho of Santa Teresa at six o'clock in the morning. In witness whereof I affix my hand together with assisting Notaries Pico. Ute. Jose Noriega. Ute. Jose y Juan Alvarez

On the Rancho of Santa Teresa on the fourth of August Eighteen hundred and thirty five in the presence of Don Augustin Bernal and certain others being adjacent to said lands I summoned before me & my assistants Sinoes Jose Samandea and Tomas Pacheco appointed measurers whom I the Alcalde directed to lay a line of thread and thence fifty varas, with a varo measure of four Castilian spans (palmos) and accordingly the above mentioned in my presence measured a two steel coarson and well stretched cord with a Mexican varo scale in proper form to the number of fifty varas, which measure was made carefully in the sight knowledge and consent of the principal party and his neighbors, accordingly I directed that it should be so certified, and to proceed to said measurements as before ordered; which I certify and sign with my assisting Notaries - Pico. Ute. Jose Noriega. Ute. Jose y Juan Alvarez

Being in the country and lands pertaining to the Rancho of Santa Teresa belonging to Don Joaquin Bernal this day day Tuesday the fourth of August one thousand eight hundred and thirty five I the Alcalde Constable of the Pueblo of San Jose de Guadalupe acting in virtue of my office with two assisting Notaries in the absence of a Notary in the presence of Don Augustin Bernal on behalf of his father Joaquin Bernal, and of certain neighbors ordered that Sinoes Jose Samandea and Tomas Pacheco appointed measurers by the principal party and the adjacent property holders, should proceed to measure a certain cattle farm, being a little more or less than being and pertain to the Rancho de Santa Teresa according to the title and plan presented; in obedience to which, having remeasured and certified the line

they began said measurement from the position which looks towards the North; thence Eastwardly twenty varas; of fifty varas each to a narrow Entrance where the principal party placed a heap of stones as a sign that a lance mark should be there placed thence said measuring was continued in a straight line towards the North, Eight varas, to an outlet where the same was done, placing marks on several pins trees in passing; thence towards the West ninety seven varas, past a hill called Las Lagunas; from this place crossing by the route to Monterey to a dry tree or oak grove, until the arrival at the top of the Sierra in a Southern direction verging to the North, and they measured 110 Chains of fifty varas each, and from this point that looks Northward running the towards the East and verging to the North it arrives at the spot of the aforesaid lot from whence they measured 120 Chains. So that the entire sum known as the Rancho de Santa Ines amounts a square of Twenty thousand varas and having been ascertained by said measures they decreed the aforesaid Alcade Augustin Bernal on behalf of his father Don Joaquin Bernal to be fully in possession of the lands appertaining thereto according to the title and Plan which stands at the head of this Instrument if they should be respected by a third party upon which said Bernal placed branches and grass throwing them towards the four allens in token of his legal and just Ownership. Whereupon the Senor Alcade ordered said Bernal that for the permanence and cleanness of the Express boundaries he should place at his own cost & Expense land marks of masonry, of the height of one vara or more, that it should be known for all time to come and that his neighbors should know and avoid the boundaries and limits of his lands; And he asks for testimony of the fact of such measurement having been made quietly and peaceably without gain saying of any one; Accordingly I the Alcade constitutional of the Pueblo of San Jose de Guadalupe acting in virtue of my office with two assisting Altonces in the allent of a Notary Public.

Witness that it has been done as before set forth and that the above given measurements were made to the utmost of the honest knowledge and ability of the measurers and they depose without using

fraud or deceit towards any person, and for greater security they have seen the Oath previously taken & signed with the *afinesca* Alcalde and his apotecants with the other persons present who could write

Antonio Ma. Pico  
Agustin <sup>des</sup> Bernal <sub>mark</sub>  
Ultrap Jose Navega  
Jesús Toralva XXX  
Tomás Pacheco  
Jose Bureyso  
Ultrap Jose y Zamorano

181 ND  
PAGE 91

Filed in Office Jan 3<sup>d</sup> 1853

Geo. Fisher Secy

Agustin Bernal }  
                  <sup>vs</sup> } No 506 Santa Teresa  
The United States }

It is stipulated that the copies herefore filed in this case from the office of the U.S. Surveyor General of California under the certificate and private seal of Samuel D. King late U.S. Surveyor General for California may be received in evidence just as though they had been recopied and certified under the seal now provided by Law for such Office.

Dec. 19. 1853

Robert Greenhow  
Apt Law Agent

Filed in Office Dec. 19. 1853

Geo. Fisher Secy

Case No 306

Augustin Bernal et al

The United States

Santa Fe New

The petition in this case is presented by the claimant in behalf of himself and his coheirs children and legal representatives of his father Joaquin Bernal deceased to whom he avers the Land claimed was granted by Gov Sevier on the 11th day of July 1834

Opinion

The claim is for the Rancho of Santa Feesa situated in the County of Santa Clara containing one square league of Land Mac Orlep answering to the plan or plat which accompanies the petition. A true copy of the Expediente concerning the grant from the Archives in the Office of the United States Surveyor General for the State of California is placed in the case and is admitted in evidence under the certificate and private seal of the Samuel D King late Surveyor General by Deposition of the late Robert Greenhow a special Land Agent. This document like most of the records of that period gives a minute & circumstantial history of all the preliminary proceedings connected with the grant. It commences in the order of time with the petition of Joaquin Bernal to Governor Sequoia dated May 10th 1834 setting out that he is an invalid Soldier of the Company of San Francisco twenty four years of age with a postum of twenty eight Dollars. That five years prior to that time the Ayuntamiento of the Pueblo of San Jose had granted him a place within their jurisdiction known by the name of Santa Feesa a geographical description of which accompanies the petition. That he accordingly took possession of the same with the property which he enumerates and which then consisted of two thousand one hundred head of cattle, one hundred and twenty sheep, three mares, fifty tame horses & that he and his descendants had continued to occupy the Land up to that time; that they had on it four adobe houses in which they resided, that they had planted a vineyard of one thousand stocks and a garden with two thousand fruit trees. That he had repeatedly applied to the Governor's predecessors for a legal title grant of the land without any definite determination having been made. He therefore prays the Governor to grant him the legal

181 ND  
PAGE 92

ownership of the Rancho of Santa Teresa in consideration of his services to the Nation, the amount of his property and his numerous family. Thence follow the reference to the Ayuntamiento of San Jose, the report of the Alcalde and Regidor and a geographical description of the Land by the former who represents it as extending from the bank of the Laguna in the North to the hill of the Sagrinas in the North a distance of about six thousand varas, and from the Western hills to the first hills in the East. The petition is then referred to the Alcalde of the Capital with instructions to take the testimony of three competent witnesses as to the qualifications of the petitioner and whether the Land is the property of any individual Mexican Pueblo or Corporation. This order was duly executed by Jose R. Estrada, all the witnesses testifying personally as to the qualifications of the petitioner and the capacity of the Land to be granted, and that its extent is about two square leagues. Upon this evidence on the 10th of June 1834 the Governor entered a decree of concession by which Don Joaquin Bernal is declared the owner in property of the Lands known by the name of Santa Teresa adjoining the Rancho of La Grana the hills of San Juan and the lateral hills, which was referred to the Territorial Deputation for its approval. Pending these proceedings, arose between the petitioner Bernal and Juan Alvarez who had petitioned about the same time for a grant of the adjoining Rancho of La Laguna, concerning a small parcel of Land which the former contended was embraced in the limits of Santa Teresa but which had been improved and occupied by the latter. This controversy together with the decrees of concession made upon the respective applications was referred to the Territorial Deputation. That body decided that in consideration of Occupation Alvarez was entitled to the piece of Land in controversy. They therefore entered an order approving the grant to him of the Lands of the Laguna Seca including said parcel of Land and at the same time they approved the grant made to Joaquin Bernal of the Canes of Santa Teresa with the exception of the piece which had been conveyed to Alvarez. In accordance with this decision the grants or titles were severally issued to the parties, that to Bernal 11th of July 1836 and

and that to Alvarez on the 22<sup>nd</sup> of the same month. The grant to Joaquin Bernal describes the land as the tract known by the name of Santa Teresa adjoining the Rancho of Laguna Seca and Narvaez, the Coyote Creek and the hills of Sagomas and San Juan with the exception of the patent lands as above stated to Alvarez and in the 4th condition it is described as One Sitio de ganado Mayor a little more or less explained by the map which accompanies the expediente. The Judge who gives the possession will have it measured according to Ordnance in order to fix and determine its boundaries leaving the Sobrante which may result to the Nation for its convenient uses.

In the month of July 1835 Augustin Bernal in the name of his father Joaquin Bernal applied to the Constitutional Alcalde of San Jose to obtain judicial possession of the land, which was accordingly given him by that officer. The testimonial of this act is made out by the officer at the time and delivered to the claimant, to which is prefixed the original grant and a copy of the map contained in the expediente are put in evidence and their genuineness proven by competent testimony. If the evidence stood here the case would present no questions of difficulty. The proof clearly establishes the genuineness of the grant. The Occupation and Cultivation of the premises ever since the year 1826 by the grantee and his numerous descendants. The boundaries described in the grant and delineated on the map to which reference is made, with unusual certainty and accuracy.

They are also fixed and established by an act of judicial possession made by competent authority according to which the quantity embraced within its limits is less than that called for by the grant.

This evidence the Board has decided in numerous instances to be sufficient to establish the validity of the claim. In the present case however a cumulation is resisted on the ground that the boundaries by which the land is claimed contain a much larger amount than the quantity granted. To establish this point a map and field notes of a recent survey, together with the deposition of Thomas White the surveyor who made it, as given in evidence

And the question arises whether upon this testimony we should reject a claim in all other respects unexceptionable, and among the most meritorious which has been presented for our consideration. It well may be doubted whether this Commission has any authority to go behind an act of Sacerdotal Popery made in conformity with the Law, and disturb the boundaries established by it, imperfect and inaccurate as those surveys were owing to the ignorance of the principles of Surveying on the part of the Officers by whom they were made and their loose mode of measuring, yet it was the only means of segregation and location of boundaries known to the Mexican Law as practiced in California, and it appears to have been uniformly respected both by the proprietors of the Lanzas and the public Authorities, when Controversies were between adjoining Land holders concerning their boundaries it was almost invariably referred to the Alcalde or the Jefe de Paz of the jurisdiction, for settlement; he usually went upon the Land heard the testimony on both sides and by a judicial Act settled the difficulty and delivered a "testimonio" of his proceedings to each of the parties for their security.

So when a grant was made by the government, bounding upon a neighboring Rancho, the boundaries of the Celta as fixed by a former act of Popery were always respected in the judicial measurements for the establishment of limits under a new grant.

The act of Sacerdotal Popery except in cases where all the Lanzas within certain and well defined limits, granted, was absolutely necessary to give definiteness and completeness to the grant. It was impossible for the Crown from the vague description contained in the Popus, or the mere sketches which usually accompanied them to form any correct idea of the objects referred to as boundaries or the quantity of Land which they embraced, however a large discretion, limited only by the terms of the grant and the rights of the adjoining proprietors was necessarily conferred to the Officer on whom was devolved the duty of making the location and fixing its limits. The uncertainty as to the quantity of the land led to the insertion of the pro mas & minus a little more or less which usually occur in the Concession of the

And the question arises whether upon this testimony we should reject a claim in all other respects unexceptionable, and among the most meritorious which has been presented for our consideration. It well may be doubted whether this Commission has any authority to go behind an act of Sacerdotal Popery made in conformity with the Law, and disturb the boundaries established by it, imperfect and inaccurate as those surveys were owing to the ignorance of the principles of Surveying on the part of the Officers by whom they were made and their loose mode of measuring, yet it was the only means of segregation and location of boundaries known to the Mexican Law as practiced in California, and it appears to have been uniformly respected both by the proprietors of the Lanzas and the public Authorities, when Controversies were between adjoining Land holders concerning their boundaries it was almost invariably referred to the Alcalde or the Jefe de Paz of the jurisdiction, for settlement; he usually went upon the Land heard the testimony on both sides and by a judicial Act settled the difficulty and delivered a "testimonio" of his proceedings to each of the parties for their security.

grant prescribing the duties of the Officer who shall give the <sup>judicial</sup> possession. In many cases which have come under the consideration of the Commission, the quantity embraced in the limits assigned in the act of Benedecial possession, appears to be greater than the precise amount named in the grant, in others it is less, but in each instance, both the parties themselves and the government seem to have acquiesced in and recognized the boundaries established by the proper Officer. To destitute a principle which ~~xxxxx~~ seems to be so firmly established and so uniformly acted on by the former Government, would lead to much uncertainty and confusion and greatly increase the difficulties in the way of a final adjustment and settlement of the Land titles in California. But admitting that the Board possess the power to go behind the official act by which the boundaries were fixed and determined under the former Government, it should certainly not be exercised except in cases of gross fraud or a palpable mistake on the part of the Officer by whom the possession was given. There is certainly no evidence of any such fraud in the present case. It is apparent from the Records of the proceedings anterior to the grant contained in the Expediente, that the grantee asked for and it was the intention of the Government to grant the Rancho known by the name of Santa Teresa as he had been occupied by the petitioner for several years before he made his application and the preliminary inquiries seem to be mainly directed to the ascertainment of the limits and the quantity of Land embraced within them.

The report of the Alcalde represents it as six hundred varas in one direction by about five in another which in square form would make about one and one fifth leagues, while the Comisario Examinador by Estrada all concern in stating the quantity to be about two square leagues.

The decree of Concepcion which was approved by the Jurestad Suplemento prior to the opening of the grant declared Don Joaquin Bernal owner in property of the Lands known by the name of Santa Teresa adjoining the Rancho of La Laguna. The Hill of San Juan and the lateral hills without any reference to quantity. The grant which was issued on this decree after its approval by the

by the Deputacion, gives substantially the same boundaries, except that the Arroyo de Loyola running near the base of the Northern hills is substituted for the hills themselves —

The 4th condition of the grant states the quantity to be One Sitio de ganados Mayos and the words mas o menos which immediately follow are evidently inserted to cover the contingency of a greater or less quantity being embraced within the specified boundaries. This seems clearly to have been the understanding of the Officer who gave the precedents to the King — In his first act after summoning before him all the colonos or adjoining proprietors was to examine under oath three desertores well acquainted with the various places limits and boundaries pertaining to the Rancho of Santa Jesus all of whom concurred in describing the boundaries conformably with those given in the grant. He then proceeded accompanied by all the parties, and required the desertores to point out to him on the land the several objects described in their respective depositions as the boundaries. After making this reconnaissance he commenced the measurement at a point 50 Varas South of the dwelling house lot and measured the distances between the points designated in the grant and in the depositions of the desertores and declared the Rancho to consist of a square of 202.50 Varas. This amount is made up of the sums of the distances of the several lines measured between the objects named as boundaries. This square of 202.50 Varas would embrace rather more than a league of land but according to the angles and corners formed by the relative position of the objects called for would make about three fourths of a league and not thus performed, apparently with such strict legal precision, by an Officer of the Government duly authorized for these purposes in the presence of all the parties interested, without any question at the time or since of its legality or correctness, and surely at this late day, without any show of propriety or justice be subjected to an imputation of fraud.

The only remaining question for our consideration is

113

whether there is sufficient evidence of mistake now on the part of the officer giving the judicial possession to authorize the Commission to disregard his action (assuming they have the power to do so) and reject the claim for want of certainty in the description. The testimony relied upon for this purpose is the deposition of Thomas White and the map & field notes of the survey made by him in the month of February of the present year -

181 ND  
PAGE 98

It is objected to this testimony by the attorneys for the claimants that the survey in question is an Ex parte one and was made without notice to the claimant or his attorney; it is further objected by them that the deposition of Thomas White was taken without notice to the claimant or to his counsel who then have the management of the case. The attorneys of the having sometime before turned over the case to the present counsel in consequence of which they were precluded from an opportunity of cross examining the witness -

There are however other and more serious objections to the evidence in relation to this survey which will be noticed in their order. The first is that the lines of the survey as exhibited on the map filed contain a large extent of land not included in the grant or the lines as established in the act of judicial measurement. The witness White who made the survey states that he commenced at a point a short distance south of the dwelling house of the claimant Bernal and ran a straight line in an easterly direction to the Porquedo where Juan Bernal showed a pile of stones as one of the original land marks. The point of beginning and this line corresponds substantially in course and distance with the first line given in the judicial measurement, and is the only line except the last and closing one which does so correspond. The next line running north instead of stopping at the end of four hundred varas as given in the act of possession, and near the Monte Rey Pass as described by the witness is extended to the top of the hills some 1600 varas beyond it. The next line running west, instead of, a running along the Coyote Creek to hill of Lagunas as described in the grant and act of

popespan is carried along to the Summit of the hills  
 at an average distance of from 800 to 1000 Varas  
 North of it and consequently the same distance out  
 side of the limits of the grant and instead of  
 terminating at or near the hill of Saginnes it  
 stops at a point which according to his Scale  
 of Chains is about 200 Varas North West of it  
 as a necessary consequence of this last and the third  
 line is thrown too far to the West and a conse-  
 quable quantity of land embraced on this side,  
 which is not included in the grant -

The Surveyor states in his evidence that in fixing  
 these points and lines he was guided by Jose Nor-  
 rige One of the Apostolic Witnesses to the Act of  
 judicial popespan. The deposition of Noriega  
 has been taken and filed in the case on the part  
 of the Claimant in which he describes two bounda-  
 ries as established in the Act of popespan - This  
 description differs in many important particulars  
 from the information which the Witness White states  
 was furnished to him and upon which his Survey  
 and map were based, and conforms substantially with the calls  
 of the grant and the boundaries fixed by the Alcalde  
 But there is another very striking discrepancy exhib-  
 ited on the face of the map It contains a Scale  
 of Chains and a Scale of Varas which do not  
 correspond - If we take the Scale of Varas and  
 measure the distances between the several points  
 and objects described in the grant and Act of  
 popespan as delineated on the map they would  
 correspond very nearly with those given in the latter  
 document, and make the quantity of land about  
 three fourths of a league, on the other hand by taking  
 the Scale of Chains and applying it to the same  
 points the distances would be increased more  
 than one third, and the quantity of land propor-  
 tionably greater - The calculation of the quantity embr-  
 aced within the exterior bounds of the map has been  
 made according to the Scale of Chains estimating  
 four poles to the chain - and amounting to a little  
 less than two and three quarters leagues -

The quantity contained within these limits and  
 out side of the calls of the grant and the bounda-  
 ries fixed by the Alcalde cannot be that of a square  
 league - This if the Survey and calculations were

Correct would leave within the limits of the judicial measurement between a league and a half & a league and three quarters.

From this evidence I believe and unceremoniously as it is in view of the discrepancy between the two scales of distances by which alone the quantity of land can be ascertained from the map and of the palpable attempt to increase the quantity by embracing lands not included in the calls of the grant or of the judicial measurement we can see nothing which would authorize the conclusion that the officers giving the possession had committed such an error or mistake as would vitiate his action in the premises or require the Commission to disregard the limits established by him. The judicial measurement appears to have been made in strict conformity to the terms of the grant, which was evidently intended to convey the lands known as the Rancho of Santa Teresa as held and occupied by the grantee at the time it was made and which according to the preliminary investigations was supposed to contain between one and two square leagues. The Sobrante being that portion lying North and West of the Boyle Creek and the hill of Sagunas. After a careful examination of the whole testimony we can discern no sufficient ground for departing from the rules which have controlled our decisions in other cases of a similar character and more regarding the boundaries established by the duly authorized Agent of the Government nearly twenty years ago according to which the grantee and those claiming under him have held and occupied the land without question or interruption to the present time.

A decree of confirmation will therefore be entered according to the boundaries described in the grant and fixed and established in the act of judicial possession.

Filed in office Sept 5th 1854

Geo. Fisher Secy

106

Augustin Bernal et al  
 vs  
 The United States

In this case on hearing the proofs and allegations it is adjudged by the Commission that the claim of the petitioner is valid and it is therefore decreed that the same be confirmed to him and to the other heirs and legal representatives of the late father Joaquin Bernal deca according to their respective rights and interests in the premises. The land of which confirmation is hereby made is situated in the County of Santa Clara and is known by the name of Santa Teresa being the same which has been held and occupied by the said Joaquin Bernal and those claiming under him from about the year 1826 to the present time, and is bounded as follows: Beginning at a short distance south of the Solar or house lot of said Rancho and near a Spring and running thence in an Ecastly direction to a pile of stones in the Potrero or pass of the Laguna being a point on the boundary of the tract of land known by the name of the Laguna Seca, thence in a Northerly direction and on a line with the line of the last mentioned Rancho until it intersects the Coyote creek; thence westerly with the meanders of said creek to a point at or near the base of a Hill known by the name of Las Lagunas where a live Oak was marked as a corner, thence South wly crossing the road from Monterey by an Oak tree and through a dry Gulch to a tree on the top of the Mountain, marked as a corner, thence Ecastly along the range of hills on the South side of the tract to the point of beginning containing one square league of land more or less according to the terms of the grant and including a small portion of land which was occupied by and adjudged to belong to Juan Alvarez the owner of the adjoining Rancho of Laguna Seca. Reference for a more particular description to be had to the original grant and testimonial of said said measurement and to the traces

Copy of the Map contained in the Expediente all of which are on file in the papers concerning the Case

Alpheus T. Welch }  
R. A. Thompson }  
J. B. Farwell }

Commissioners

181 ND  
PAGE 102

Selected in office Sept. 5 1854  
Geo. Fisher Sec

It appearing to the Sales factum of this Board that the Land hereby advertised is situated in the Northern District of California it is hereby Ordered that two Transcripts of the Proceedings and of the decision in this case and of the papers and precedences upon which the same <sup>and</sup> founded be made out by the Secretary one of which Transcripts shall be filed with the Clerk of the United States District Court for the Northern District of California and the other be transmitted to the Attorney General of United States

**Office of the Board of Commissioners,**

To ascertain and settle the Private Land Claims in the State of California.

181 ND  
PAGE 103

*J. George Fisher* — Secretary to  
the Board of Commissioners to ascertain and settle the Private  
Land Claims in the State of California, do hereby certify the  
foregoing *One hundred & eight* pages, numbered from  
1 to 108, both inclusive, to contain a true, correct and full Tran-  
script of the Record of the Proceedings and of the Decision of the  
said Board, of the Documentary Evidence and of the Testimony  
of the Witnesses, upon which the same is founded, on file in this  
Office, in Case No. 576 on the Docket of the said Board,  
wherein *Agustin Bernal* is —

the Claimant against the United States, for the place known by  
the name of *Santa Teresa* —

In Testimony Whereof, I hereunto set my hand  
and affix my private Seal (not having a Seal  
of Office) at San Francisco, California, this  
*Thirtieth* day of *March*  
A. D. 1855, and of the Independence of the  
United States of America the seventy-ninth.

*J. G. Fisher*  
*J. G. Fisher*



U. S. DISTRICT COURT,  
*Northern* District of California.

No. ~~181~~ 181

THE UNITED STATES,  
vs. *ND*

*Agustin Bernal*

TRANSCRIPT OF THE RECORD  
FROM THE  
BOARD OF U. S. LAND COMMISSIONERS,  
In Case No. *576*

Filed, *April 3<sup>d</sup>* 185*5*,

*Wm. A. Moore,*  
*Clk*

Office of the Attorney General of the United States,

Washington, 7<sup>th</sup> April 1855.

181 ND  
PAGE 104

Agustin Bernal

v.

The United States.

} 506.

You will please take notice that in the above case, decided by the Commissioners to ascertain and settle private land claims in the State of California in favor of the claimant, and a transcript of the proceedings in which was received in this office on the 27<sup>th</sup> day of January 1855, the appeal in the district court of the United States for the Northern                      district of California will be prosecuted by the United States.

Clarking

Attorney General.

United States District Court  
Northern District of Cal.<sup>a</sup>

No. 181

The United States

vs

Agustine Bernal.

Notice of Appeal

In Case No 506.

Filed June 18, 1855,

by W. H. Chivers,  
Deputy.

In the District Court of the United States for the  
Northern District of California.

The United States of America,

Appellants

vs.

Agustin Bernal,

Appellee.

181 ND  
PAGE 106

No. 181 - On appeal from the decision of the Board of  
Commissioners etc. etc.

The answer of the above-named ap-  
pellee, by his attorney, to the petition of the above-  
named appellants, respectfully shews:

That the claim of the said appellee  
to the land in the Transcript of the Proceedings before  
the Board of Commissioners etc. etc., described, is  
valid; and

That the said land is situa-  
ted within the Northern District of California;

Wherefore the said appellee prays  
this honorable Court to decree that the said claim  
is valid; and to confirm the said land to the  
said appellee.

*J. W. Laid*  
for Appellee.

181  
U. S. Dist. Court.

The United States  
v. No. 181.  
Agustin Bernal

Answer  
of  
Agustin Bernal.

Filed: March 24, 1856.

Wm. A. Monroe,  
Clerk  
J. W. O. Cheney,  
Deputy

181 ND 3  
PAGE 107

B. W. Leigh,  
for Appellee.

*[Faint, mostly illegible handwritten notes in the left margin, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]*

In the District Court of the United States for  
the Northern District of California.

The United States of America,  
Appellants

181 ND  
PAGE 108

v.  
Agustia Bernal,  
Appellee.

No. 181 - On appeal from the final decision of  
The Board of Commissioners etc. etc.

To the honorable the District Court  
of the United States for the Northern District of Cal-  
ifornia:

The Petition of the United States,  
appellants in this cause, by their attorney, res-  
pectfully represents:

That this cause is an application  
for a review of the decision of the Board of Com-  
missioners whereby the claim of the above-named ap-  
pellee was confirmed as appears by reference to the  
records in the case;

That a transcript of the said Rec-  
ords was filed in this Court on the 3rd day of  
April, A. D. 1855

That a notice of appeal in the  
said cause was filed on the 18th day of June  
A. D. 1855.

That the land claimed lies  
in the said District;

That the claim is invalid.

Wherefore the said appellants  
pray that the decision of the Board be re-  
versed, and that this Court decree the said

title to be invalid.

Respectfully etc.

J. M. Sage

U. S. District Attorney.

*[Faint, illegible mirrored text bleed-through from the reverse side of the page]*

181-  
U. S. Dist. Court.

The United States

v. } No. 109.

Agustin Bernal.

Petition

of

The United States.

Filed: March 24, A.D. 1858.

J. M. Sage,  
U. S. District  
Attorney.

2

181 ND  
PAGE 109

J. M. Sage,  
U. S. Dist. Attorney.

109  
ND

*[Faint, illegible mirrored text bleed-through from the reverse side of the page]*

At a Stated Term of the  
District Court of the Uni-  
ted States for the Northern  
District of California, con-  
tinued and held in and  
for the said District, at  
the Court-Room of the said  
Court in the City of San  
Francisco, on Monday, the  
11th day of August, in the  
year of Our Lord one thou-  
sand Eight hundred and  
fifty-six:

Present:

The Honorable Ogden Hoffman,  
District Judge.

The United States,

Appellants,

v.  $\frac{1}{2}$  Decree No. 181

Agustin Bernal  
and others,

Appellees

No. 181 ~ On appeal from the final decision of the Board of Commissioners to ascertain and settle Private Land Claims in the State of California.

This cause came on to be heard at a Stated Term of the Court on appeal from the final decision of the Board of Commissioners to ascertain and settle Private Land Claims in the State of California, under an Act of Congress, approved on the 3rd day of March A.D. 1851, upon the transcript of the proceedings and decision of the said Commissioners and of the papers and evidence upon which the said decision was founded; and it appearing to the satisfaction of the Court that the said transcript has been duly filed and counsel for the respective parties having been heard, it is by the Court hereby adjudged, ordered, and decreed that the said decision be and the same is hereby in all things affirmed: and it

is likewise further adjudged, ordered and decreed that the claim of the said appellees is a good and valid claim, and that that the said claim be and the same is hereby confirmed to the said appellees Agustin Bernal and others to the extent of one square league of land, a little more or less according to the juridical admeasurement and possession made and given thereof by the Alcalde Antonio Maria Pico, under the grant, on the fourth day of August A.D. 1835, being the same land situated in the County of Santa Clara whereon the said appellees have resided known by the name of the Rancho de Santa Teresa, and bounded and described as follows.

Beginning at a point a short distance south of the Solar or house lot of the said Rancho and near a Spring and running thence in an easterly direction to a pile of stones in the Portuque-  
lo or pass of the Laguna being a point on the boundary of the tract of land known by the name of the Laguna Seca; thence in a northerly direction, with the line of the last-

mentioned Rancho until it intersects the layo-  
te creek; thence Westwardly with the meanders of the  
said creek to a point at or near the base of a  
hill known by the name of Las Lagrimas where  
a live-oak tree was marked as a corner; thence  
Southwardly, crossing the road from Monterey by an  
oak-tree and through a dry tule to a tree  
on the top of a mountain marked as a corner;  
thence Easterly along the range of hills on the  
south-side of the tract to the point of beginning  
containing one square league of land, more or  
less, according to the terms of the grant, and ex-  
cluding a small portion of land which was oc-  
cupied by and adjudged to belong to Juan  
Alvarez the owner of the adjoining Rancho of  
Laguna Seca; reference for a more partic-  
ular description to be had to the original  
grant and to the testimonial of juridical  
admeasurement and possession and to the  
traced copy of the map contained in the ex-  
pediente & all of which are on file in the pa-  
pers concerning the case; - the land hereby  
confirmed being the same which was grant-  
ed to Joaquin Bernal by Governor

Figueroa on the 11th day of July 1834 with  
the limits and boundaries which were as-  
signed to him by the Alcalde Antonio  
Maria Pico in the juridical admeasure-  
ment made under the grant by him:—

Provided that the said quantity of ~~two~~  
one square league so confirmed be con-  
tained within the said boundaries; but  
if there be less than the said quantity  
of land contained within the said bound-  
aries then the said claim is confirmed  
to the extent of such less quantity and  
no more.

Ogden Hoffman  
U. S. District Judge

<sup>No. 181 -</sup>  
U. S. Dist. Court  
S. D. of California.

The United States

v. } No. 181.

Agustin Bernal et al.

Decree

Filed August 11, 1856,  
W. H. Cheever,  
Deputy Clerk.

181 ND  
PAGE 115

B. H. Leigh,  
for claimants.

181 ND  
PAGE 116

At a Stated Term of the District Court of the  
UNITED STATES OF AMERICA, for the Northern District of  
California, held at the Court Room, in the City of SAN FRANCISCO,  
on *Tuesday* the *second* day of  
*November* in the year of our Lord one thousand

eight hundred and fifty-seven. *eight,*

Present:

The Honorable OGDEN HOFFMAN, District Judge.

The United States

v.

Augustin Bernal

D. C. 101 : L. C. 506.

The Attorney General  
having given notice that appeal will not  
be prosecuted herein on the part of the United  
States, and a stipulation to that effect having  
been entered into:

On motion of P. Della Torre  
Esq., U. S. Attorney, it is ordered that claimant  
have leave to proceed under the decree of this  
Court heretofore rendered in his favor as  
under Final Decree.

Ogden Hoffman  
U. S. District Judge

181

United States District Court, Northern District of  
California.

*The United States*

vs.

*Augustin Bernal*

ORDER.

*Vacating appeal*

Filed *November 2nd, 1858,*

*W. H. Chivers*

CLERK.

By

*6*

DEPUTY.

181 ND  
PAGE 117

U. S. District Court,

The United States  
v.  
Augustin Bernal

} D. C. 181 : L. C. 506.

In pursuance of notice from the U. S. Attorney General, herewith annexed, it is hereby stipulated and agreed that no further appeal herein be taken on the part of the United States, and that claimant have leave to proceed under the decree heretofore entered in his favor in this Court, as under Final decree.

San Francisco ~~XXXX~~ August 17, 1888  
P. Della Torre

U. S. Atty.

W. J. Wallace  
Atty for Claimant.

M. W. Trigg

Attorney for Claimants.

181 ND

PAGE 118

California Land Claims  
Attorney General's Office  
19 Feb. 1857

Sr. In the case of the claim of  
Augustin Ternal, confirmed to  
the claimant by the Commis-  
sion, case no. five hundred and  
six, (506), appeal will not be pro-  
secuted by the United States -  
am.

Respectfully,  
Curtis

Platons, Ad Esq  
U. S. Attorney  
Los Angeles -

181

U. S. District Court

The United States

v.

Augustin Bernal

Stipulation

Filed Nov: 2, 1858,

W. H. Cheney,  
Clerk

5

U. S. District Court.

The United States

v.

3 D. C. 181.

Agustin Bernal, et al

181 ND  
PAGE 121

The petition of John Tenant, by his atty E. N. J. Sloan, respectfully shows: that he is owner by meane conveyances of an undivided interest in the land finally confirmed herein; that the Surveyor General of the U. S. for the State of California has caused a survey of the said land to be made, which was approved by him Nov 26. 1860, and publication made according to law, commencing in the newspaper nearest the land on the 21<sup>st</sup> day of December, 1860, and that said survey is erroneous.

Wherefore your petitioner prays that an order be entered and a copy thereof served on said Surveyor General requiring him to return to this Court for examination and adjudication his said survey.

San Francisco, Jan'y 17, 1861.

E. N. J. Sloan

Atty for petitioner



eyed all his estate and interest in said land to this affiant; that, this affiant is, seized in fee of an undivided interest in said Rancho to the extent aforesaid, and is interested in the proper survey of the said tract of land; Affiant further says that the Surveyor General of the United States for the State of California has caused a survey, purporting to be a survey of said Ranch, to be made, and has made a map thereof, which was by him approved on the 26<sup>th</sup> day of November 1860, and has caused notice thereof, to be published in the "San Francisco Herald and San Jose Tribune" \_\_\_\_\_

commencing on the 21<sup>st</sup> day of December A.D. 1860, in the San Jose Tribune

Affiant further says that, said survey and map are erroneous, in that they do not conform to the terms of the título, or of the decree of confirmation, or to the boundaries assigned to said Rancho, by the officers who gave judicial possession thereof to the said Youtier, whereby

a large portion of the land included  
within the judicial measurement, in-  
dicated by marked trees and mon-  
uments, and included within the  
definitive title or grant, has been  
excluded.

181 ND  
PAGE 124

Sworn to & subscribed } John Tennant  
before me this 15<sup>th</sup> day }

January 1861. Witness }

my hand and

Official Seal

hereto affixed

Geo M Zell

Notary Public





*In the United States*

181 ND  
PAGE 125

181  
506.

U. S. District Court

The United States

v

A. Bernal et al

and affidavit  
Petition of no Tenant  
for return of survey

Filed July 17, 1861,  
W. A. Chevers,  
Clerk.

7

181 ND  
PAGE 126

E. W. T. Hoar  
atty for Tenant

181 ND  
PAGE 127

At a Stated Term of the DISTRICT COURT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, for the Northern District of California, held at the Court Room, in the CITY OF SAN FRANCISCO, on *Thursday* the *17th* day of *January* in the year of our Lord one thousand eight hundred and sixty-*one*.

Present:

*The Honorable* OGDEN HOFFMAN, *District Judge.*

The United States,

v.

*Agustin Bernal,*

IN LAND CASES.

District Court No. *181,*

Land Com. No. *506.*

AND now at this day  
on application of *C. W. F. Sloan* Attorney  
for *John Ruant* IT IS ORDERED, that the Surveyor  
General of the United States for California return into this Court, on or before Wednes-  
day, the *sixth* day of *February* A. D. 186*1*, his  
Official Survey and Plat of the land finally confirmed in the above entitled cause, known  
as "*Santa Teresa*," and situated in the County  
of *Santa Clara* in said District; AND IT IS FURTHER OR-  
DERED, that the United States Marshal for this District serve upon the said Surveyor  
General, without delay, a certified copy of this order, and make due return hereon.

U.S. Marshal's Office  
San Francisco Jan 18<sup>th</sup> 1860

I hereby certify that I have this day  
made personal service of this order  
~~upon~~ upon J W Mandeville U.S.  
Surveyor General for the State of  
California by delivering to him a Certified  
Copy thereof  
J L Solomon  
U.S. Marshal

No. 181

UNITED STATES DISTRICT COURT

Northern District of California,  
IN LAND CASES.

THE UNITED STATES,

v.

Agustin Bernal,

ORDER TO RETURN SURVEY.

Returnable February 1<sup>st</sup> 1861.

Issued January 17, 1861.

Filed January 30, 1861.

M. A. Brewer,  
Clerk.

United States of America,) SS.  
Northern District of California.)

THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA,  
To the Marshal of the United States for the Northern District  
of California,

GREETING:—

WHEREAS, objection has been made to the official survey and location of the land finally confirmed, in case No. 181, to *Agustin Bernal* known as "*Santa Teresa*," and situated in the County of *Santa Clara* in said District.

NOW THEREFORE YOU ARE HEREBY COMMANDED, in the name of the President of the United States of America, to give due notice to all parties having, or claiming to have, an interest in such survey and location, that they be and appear before the District Court of the United States for said District, sitting in Land Cases, on or before Wednesday, the *6th* day of *February* A. D. 1861, at 11 o'clock, A. M. (if that day shall be a day of jurisdiction, and if not, on or before the next Wednesday thereafter,) then and there to intervene for the protection of such interest, or their defaults will be taken. And what you shall have done under this writ do you then and there make return thereon.

WITNESS, the Hon. OGDEN HOFFMAN, Judge of said Court, at San Francisco, in said District, this *17th* day of *January* A. D., 1861.

*W. A. Chenevix*

CLERK.

The within Motion was received by me on  
Thursday the 14<sup>th</sup> day  
of Jan'y 1860, and in obedience thereto

I have given due notice, as therein commanded, by causing  
the publication of said notice, for 3 consecutive

Wednesdays, in the San Francisco Herald, commencing  
on the 23<sup>rd</sup> day of January

1860; and for 3 consecutive Saturdays, in the  
San José Tribune

a paper published nearest the land, commencing on the  
19<sup>th</sup> day of January 1860.

Dated San Francisco, ~~Jan'y 17<sup>th</sup>~~ Feb'y 6<sup>th</sup> 1860.

D. L. Solomon

U. S. Marshal.

No. 181

UNITED STATES DISTRICT COURT,  
Northern District of California.  
IN LAND CASES.

THE UNITED STATES.

v.

Agustin Bernal,

MONITION.

Returnable February 6<sup>th</sup> 1861.

Issued January 17<sup>th</sup> 1861.

Filed February 6<sup>th</sup> 1861.

M. A. Chivers,

Clerk.

9 181 ND  
PAGE 130

At a Stated Term of the DISTRICT COURT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, for the Northern District of California, held at the Court Room, in the CITY OF SAN FRANCISCO, on *Wednesday* the *sixth* day of *February* in the year of our Lord one thousand eight hundred and sixty-one.

Present:

The Honorable OGDEN HOFFMAN, District Judge.

The United States,

v.

*Agustin Bernal,*

IN LAND CASES.

District Court No. *181*

Land Com. No.

AND now at this day

the United States Marshal having made return upon the Monition heretofore issued in this cause, that he had given due notice as therein commanded; on motion of *E. W. F. Sloan* Attorney for *John Tenant,*

proclamation was made that all parties having, or claiming to have, an interest in the survey and location of the land finally confirmed in the above entitled cause, appear and intervene for the protection of such interest; *Calvin Deham*

*U. S. Atty appeared for the U. S., L. Archer, and T. Bodley appeared for, and filed intervention of Philip Roach, and also for Mr Sloan appeared for John Tenant, and no other party appearing.*

whereupon IT IS ORDERED, that the default of all parties not appearing as aforesaid be and the same is hereby entered.

No. 181.

UNITED STATES DISTRICT COURT

Northern District of California.

IN LAND CASES.

THE UNITED STATES,

v.

Aug: Pernal.

ORDER ON RETURN OF MONITION.

Filed February 6, 1861.

M. A. Chivers,

Clerk.

10

In the District Court of the United States  
for the Northern District of the State of California

The United States  
vs  
Augustin Bernal

Thomas Bodley being  
duly sworn says That, Philip Roach, John  
Hassinger, Richard Richards, Michael Cahalen  
John P. Hummer, Herman Keuffman, Warren  
H. Bethal, Daniel Metz, James Red, Mary Ann  
Williams & Alvin C. Campbell & Thomas Hammett  
Have & claim <sup>undivided</sup> an interest in the Rancho Santa Teresa  
or Bernal Rancho, lying & being in the County of Santa  
Clara State of California, which said Rancho was gran-  
ted to Don Joaquin Bernal, now dead, by the Mexican  
Government - That he has been finally confirmed for one  
square league of land & no more - That they hold  
said interests by mean encroachments from the heirs  
of the said original grantee -

That the said parties acquies. in & approve of  
the survey of said Rancho as made by W. M. Man-  
deville, Surveyor General of the United States for  
the State of California -

Thos Bodley

Subscribed & sworn to before me this 6<sup>th</sup> day  
of July, 1861.

W. A. Chesnut,  
U. S. Com.

181.

U. S. Dist. Court,

The United States,

—vs—

Agustin Bernal,

affdvs. J. Bodley,  
and  
intervention of Roach  
and 11 others.

Filed February 6, 1861,

W. G. Chivers,  
Clerk.

181 ND

PAGE 134 11

Plat is next

L. Archer & J. Bodley,  
attys for intervenors.

In the District Court of the United States  
for the Northern District of Cal.

181 ND  
PAGE 135

The United States

v.

{ No. 14.

Agustin Bernal

And now comes  
John Tenant, intervenor herein, by his  
attorneys E. H. F. Sloan and John B.  
Williams, and excepts to the survey  
of the land confirmed herein, a certified  
copy plat whereof was filed in this  
Court pursuant to its order, on the  
23<sup>d</sup> day of March, 1861.

And the said intervenor avers;

- 1<sup>c</sup> That the said survey is erroneous,  
because the decree of confirmation  
confirms the land of which juridical  
possession was given by Alcalde Ant.  
Ma Pico on the 4<sup>th</sup> August 1835, whereas  
said survey does not locate the  
land confirmed in accordance with  
said juridical possession.
- 2<sup>c</sup> That the said survey is erroneous  
because it includes ~~some~~ within its area

the extent of  $4,460\frac{3}{100}$  acres only, whereas  
the land of which juridical possession  
was given is of much larger extent.

Wherefore this intervenor prays  
that the said survey be set aside  
as erroneous, and an order entered  
directing a new survey in accordance  
with the juridical possession given  
under the former government.

San Francisco, April 1, 1861.

E. H. Sloan  
D. B. Williams  
attys for Tenant.

181

U. S. Dist Court

The United States

v.

Agustin Bernal

Exceptions of no Tenant

Filed April 1. 1861.

H. H. Cleaveland,  
Clerk

13 181 ND

PAGE 137

E. W. Sloan and  
J. B. Williams  
Attys for Tenant

In the District Court of the United States

FOR THE NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA.

181 ND  
PAGE 138

The United States,

v.

*Agustin Bernal,*

IN LAND CASES.

Dist. Court No. *181.*

Land Com. No. *506.*

BE IT REMEMBERED, that on this *21st* day of *June* A. D., 1861, at the City of San Francisco, in the District aforesaid, before me, WM. H. CHEVERS, a Commissioner duly appointed by the Circuit Court of the United States for the Districts of California to take acknowledgments of bail and affidavits, and also to take depositions of witnesses, in civil causes depending in the Courts of the United States pursuant to the Acts of Congress in that behalf, personally appeared *Chas. T. Healy* a witness produced in behalf of *Intervenor Tennant*, in the above entitled cause, now pending in said Court under the Acts of Congress to ascertain and settle the private land claims in the State of California, who, being duly sworn, testified as follows: ~~his evidence being interpreted by~~  
~~a sworn interpreter.~~

PRESENT: *Sloan and Williams for Intervenor Tennant, the U. S. Atty for the U. S. and Mr. Bodley for Intervenor Roach et al.*

QUESTIONS IN BEHALF OF THE *Intervenor Tennant*  
Question 1st,

*What is your name age, place of residence and occupation?*

*Ans.*

*Chas. T. Healy - 27 years of age - residence San Jose -*

occupation County Surveyor  
of Santa Clara County.

2.

Did you ever make a survey  
embracing the rancho of Santa  
Teresa in Santa Clara County,  
if so when?

Ans.

I did, in October 1859.

3.

Did you make a map of  
that survey?

Ans.

I did, It is the map marked  
"Exhibit No. 1 A. M. P." annexed  
to deposition of A. M. Pico  
filed in this case.

4.

Please describe the point at  
which you commenced said  
survey and the continuation  
of the same thence to the  
close?

Ans.

I commenced at the tree  
marked "3" on the map, thence  
around continuously as repre-  
sented by the broad brown

line on the map.

5.

181 ND  
PAGE 140

By what data or information were you governed in making that survey?

Ans.

The ~~land~~ lines were painted out to me by Antonio Maria Pico, as the lines of judicial possession given by him in 1834 or 1835. I don't remember which year he stated.

6.

Did you designate on the land, the lines of that survey, by monuments, marks, trees or otherwise?

Ans.

As most of the corners were natural objects it was not necessary for me to make new monuments except at one or two points. A portion of the boundary corresponds with the survey of the Rancho De la Laguna Seca, the monuments of which survey were made the corners of my

survey, marked "A." "B." "C." and  
"D."

181 ND  
PAGE 141

Do you know a hill on the West side of the Cagare Creek which is generally known by the name of Las Lagrimas, if so, have you represented said hill on said Exhibit No. 1 A. M. P.?

Mrs.

Yes, It is represented upon the map in the Northwestern portion of the survey by shading. It is possible that a larger extent of hills in that vicinity may have been called Las Lagrimas, than the hill referred to. I have marked it "Las Lomas Lagrimas."

Look at the Bernal diseño contained between pages 34 and 35 in the transcript on file in this case, and state whether you find therein any object representing the same hill?

Ans.

I think it is represented by the hill marked "Loma de las Lagrimas" on the diseño.

181 ND

PAGE 142

9.

Is there any hill in the plain ~~toward~~ <sup>near</sup> the ~~Southwest~~ <sup>Westward</sup> of Las Lagrimas corresponding to the object on said diseño designated as "Loma de S. Juan," if so is it, or any part of it, represented on your map Exhibit No. 1, A. N. P.?

Ans.

The hills of San Juan Bautista which are situated to the Westward of the Loma Lagrimas a portion of which are represented by shading upon my map, and marked "Hills of San Juan Bautista," the same being outside of the survey, are I think the ones represented upon the diseño.

10.

Do you know a place in the same neighborhood called the

Eulardeca, if so describe  
as nearly as you can its  
position on Exhibit No. 1  
A. M. P. with reference to  
the hills of San Juan and  
tree number "5"?

Ans.

There is a swamp lying  
immediately to the Southward  
of the hills of San Juan  
Bautista extending in the  
direction of the dump of  
millions marked on my map  
"E".

### Crop Examination

Questions by Counsel for  
Intervenor Roach et al.

11.

How far is it from the  
point marked "A" to the  
extreme Eastern point of  
the survey shown on Exhibit  
No. 1. A. M. P.?

Ans.

About a mile and three  
quarters.

12.

About how many acres  
are contained in this survey  
as made by you?

Ans.

About fifteen thousand acres.

13.

From the point of crossing  
the Cayote creek between  
the two ranchos - Laguna  
Seco, and Santa Teresa,  
thence westerly with the  
meanders of said creek  
to a point at or near the  
base of the hill known by  
the name of Las Lagrimas,  
please mark on your  
map, Exhibit No. 1 A. B.  
P. where that point would  
be?

Ans.

The nearest point would  
be at the Southeastern  
extremity of the Las Lagrimas  
hill, marked "F."

14

Look at Exhibit No. 1  
A. B. annexed to the deposition

of Thomas White" filed in  
this case, commencing at  
the point designated in the  
previous question, "running  
thence westerly with the  
meanders of said creek to  
a point at or near the  
base of a hill known by  
the name of Las Lagrimas  
where a live oak tree was  
marked as a corner", and  
point if you can the posi-  
tion on said exhibit of said  
point?

Ans.

I see a point marked "Oak"  
on said exhibit at the  
Southern corner of Tompkins  
claim which may correspond  
with the description suggested  
in the question.

13.

In your examination in  
chief you commenced the  
survey as per exhibit No. 1  
A. M. P. at ~~at~~ a tree  
marked "3" on said exhibit,  
tho that tree a live oak,

or an ordinary oak or coble, and how far is that tree from the nearest point of the Las Lagrimas hills?

Ans.

I think it was an ordinary oak or coble, not a live oak. It is about a quarter of a mile from the creek, and perhaps three eighths of a mile from the Las Lagrimas hills.

16.

At the Southern corner of Sampkins claim on the said "Exhibit No. 1 A. 3." how far is it to the nearest point of the Las Lagrimas hills?

Ans.

Fifty to one hundred yards.

17.

Running from point "3." on Exhibit No. 1. A. 3. P. in a Southernly direction crossing the road from San José to Monterrey to a tree <sup>and designated on said Exhibit by the figure 5</sup> on the top of a mountain <sup>has</sup> would you not please

would not that line run  
to ~~an~~ oak tree on the  
road and through the head  
of the dry rule.

Ans.

The line would run through  
a grove of timber on the  
Monterey road and also  
through swampy land formerly  
covered with rules being the  
Southern extremity of the  
swamp which lies to the  
Southward of the hills of San  
Juan Bautista.

— Direct examination resu-  
med —

Questions by Counsel for  
Intervenor Tennant et al.

Quer: 18.

You have said that the  
superficial contents of the  
Survey exemplified in Exhibit  
No. 1. A. N. P. are about  
fifteen thousand acres; How  
many acres are contained  
in that part of it lying  
to the East of the Laguna

Quer: 19

Creek?

Ans.

About two thousand seven  
hundred acres.

Char. J. Healy

181 ND  
PAGE 148

Sworn to, and subscribed June  
21st. 1861. before me,

W. H. Cheever,  
U. S. Com'r

No. 181

UNITED STATES DISTRICT COURT

Northern District of California.

IN LAND CASES.

THE UNITED STATES,

v.

Agustin Bernal.

DEPOSITION OF

Chas. S. Nealy

on part of Misrener

John Percut.

Filed June 21, 1861.

W. A. Cheever,

Clerk.

17  
181 ND  
PAGE 149

In the District Court of the United States

FOR THE NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA.

181 ND  
PAGE 150

The United States,

v.

*Agustin Bernal*

IN LAND CASES.

Dist. Court No. 181

Land Com. No. 576

BE IT REMEMBERED, that on this 20<sup>th</sup> day of June A. D., 1861, at the City of San Francisco, in the District aforesaid, before me, WM. H. CHEVERS, a Commissioner duly appointed by the Circuit Court of the United States for the Districts of California to take acknowledgments of bail and affidavits, and also to take depositions of witnesses, in civil causes depending in the Courts of the United States, pursuant to the Acts of Congress in that behalf, personally appeared *Lucio Toriega* a witness produced in behalf of *Intervenor Tennant*, in the above entitled cause, now pending in said Court under the Acts of Congress to ascertain and settle the private land claims in the State of California, who, being duly sworn, testified as follows: his evidence being interpreted by *A. G. Malival* a sworn interpreter.

PRESENT: *Loan and Williams* for Intervenor Tennant, the U. S. Atty. for the U. S. and Mr. *Badley* for Intervenor *Roach et al*

QUESTIONS IN BEHALF OF THE Intervenor Tennant,  
Question 1st,

*What is how long have you lived in the Pueblo of San Jose?*

*Ans.*

*Since the year 1835.*

2.

Do you know the rancho Santa Teresa in Santa Clara County originally granted to José Joaquín Bernal if so how long have you known it?

181 ND  
PAGE 151

Ans.

I do know it, I have known it ever since the year 1835, being present when juridical possession was given.

3.

Describe as nearly as you can the boundaries assigned to it, in giving juridical possession?

Ans.

One of the boundaries is on the Partequello Colindante with the Laguna the other boundary Colinda with the same ranch of the Laguna, the boundary line then runs by the bank of the Coyote to an oak tree on the same side of the Coyote as the Chabolla ranch,

from that tree to another  
oak tree near the hill  
of San Juan Bautista, from  
thence south to another  
oak tree on the Galda of  
the hills Calindante with  
Galindo, Narvaez and Bernal,  
thence all along the Cuchilla  
to some rocks above the  
houses of the Bernals.

4.

Whose is the adjoining ranch  
if any, toward the ~~East~~ West?

Ans.

Narvaez.

5.

Have you ever pointed out  
those boundaries to any  
surveyor in the last few  
years, if so to whom?

Ans.

Yes, so Stealy of San José.  
I think about three or  
four years ago, though I  
do not remember exactly.

6.

Please look at the natural  
and artificial objects represented

on the Bernal diseño in  
the transcript on file in this  
case between pages 34 and 35,  
and state whether you are  
acquainted with said objects  
as they actually exist on  
the ground?

Ans.

Yes sir, I am.

Y.

Please look at Exhibit  
No. 1 A. M. P. annexed to  
the deposition of A. M.  
Pico in this case, and point  
out the place you have  
denominated "Portezuelo"?

Ans.

I don't understand this map.

Cross Examination  
Questions by Counsel for  
Intervenors Roach et al.

Ques: 8.

Now say in your examina-  
tion in chief that when  
you left the Portezuelo you  
went to the Cagare creek and

marked an oak tree, did you not mark an oak tree when you first struck the bank of the Cayote, if so on which bank was it?

181 ND  
PAGE 154

Ans.

The line that we ran from the pile of rocks went to three Alisos on the Eastern side of the Arroyo Cayote, then it continued to an oak tree on the other side of the Cayote and very near its bank.

9.

You say in your answer to ques. 3: "the boundary line then runs by the bank of the Cayote to an oak tree on the same side of the Cayote as the Chatolla ranch," how near to the bank of the Cayote is that tree?

Ans.

About one hundred varas from the bank of the Cayote.

Counsel for Intervenor  
Roach et al objects to the  
questions asked by the Counsel  
for Intervenor Tennant et al,  
on the ground that they  
were irrelevant incompetent  
leading and inadmissible.

José Horiego

I was to and subscribed  
June 20th. 1861, before me,  
W. A. Chesnut,  
U. S. Comr.

No. 181.

UNITED STATES DISTRICT COURT

Northern District of California.

IN LAND CASES.

THE UNITED STATES,

v.

*Agustin Bernal,*

DEPOSITION OF

*Josi Nariega*

on part of *Intervenor*

*John Duant,*

Filed *June 21.* 1861,

*W. A. Chess,*

Clerk.

In the District Court of the United States

FOR THE NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA.

181 ND  
PAGE 157

The United States,

v.

*Aguasin Pernal*

IN LAND CASES.

Dist. Court No. *181*

Land Com. No. *306*

BE IT REMEMBERED, that on this *20<sup>th</sup>* day of *June* A. D., 186*1*, at the City of San Francisco, in the District aforesaid, before me, WM. H. CHEVERS, a Commissioner duly appointed by the Circuit Court of the United States for the Districts of California to take acknowledgments of bail and affidavits, and also to take depositions of witnesses, in civil causes depending in the Courts of the United States, pursuant to the Acts of Congress in that behalf, personally appeared *Antonio Lunbl* a witness produced in behalf of *Intervenors Tennant* in the above entitled cause, now pending in said Court under the Acts of Congress to ascertain and settle the private land claims in the State of California, who, being duly sworn, testified as follows: his evidence being interpreted by *A. D. Splivalo* a sworn interpreter.

PRESENT: *Sloan and Williams for Intervenor Tennant, the U. S. Atty for the U. S. and Mr. Badley for intervenors Raach and*

QUESTIONS IN BEHALF OF THE *intervenor Raach and*

Question 1st,

*How long have you resided in the Pueblo of San Jose?*

*Mrs.*

*Forty three years.*

2.

Are you acquainted with the Rancho Santa Teresa claimed in this case, if so how long have you known it?

181 ND  
PAGE 158

Ans.

I do know it, and have known it ever since 1828, when it was founded.

3.

Do you know the boundaries assigned to it in giving juridical possession, if so describe them?

Ans.

I do know them. The Portuzuelo of the Laguna, towards the East, we marked an Aliso before reaching the Cuyate, then crossing the Cuyate we went to the Luchilla of the opposite hills to a large rock which is very plainly seen and which we adapted as a land mark. Thence we ran towards the North to a place called "Agua Puerca," there an oak

tree was marked. Thence

tree was marked, thence  
we continued Northwardly  
to the "Junta de las Lagrimas"  
where an oak tree was  
marked, thence we ran West-  
wardly to another oak tree  
in the plain, thence we ran  
to the Cuchilla of the hill  
which divides the ranchos  
of Bernal and Galindo, and  
there marked another oak  
tree, (I don't know whether  
it was a common one or  
Evergreen) thence along the  
Cuchilla falling to the East  
to a place called the  
Paraders of Cruz Chabolla,  
thence we followed the Ever-  
green oak grove to a plain  
on the side of it, always  
falling East, here we  
marked an oak tree and  
continued to another oak  
tree opposite the Pardequello,  
and thence to the point of  
beginning.

H.

Have you at any time within

the last few years painted  
out these boundaries to any  
surveyor, if so to whom?

Ans.

I think I have, to Mr.  
Healy.

5.

Can you describe the line  
running from the tree near  
the point Las Lagrimas to  
a tree in the plain ~~and~~ to  
the West of the Coyote creek;  
Please describe as nearly as  
you can how far that tree  
is from the Loma de San  
Juan?

Ans.

About four or five hundred  
varas East of the said Loma.

Crop Examination  
Questions by Counsel for Inter-  
venors Raack et al.

6.

You say in your answer  
to ques. 3, "then crossing  
the Coyote we went to the

"Cuchilla de Culumbachi" etc.

"Cuchilla to a large rock" etc,  
how far is it from where  
you escaped the Cayote to  
that rock?

Mrs.

I do not know exactly the  
distance as it is a long  
time since I was there,  
but I do not think it can  
be over five hundred varas  
more or less.

M.

From the ~~Cuchilla~~ <sup>rock</sup> in  
the Cuchilla to the tree  
spoken of at the point of the  
Lagrimas, on which side of  
the Cayote did you go?

Mrs.

On the side of Chabolla, the  
North side.

M.

How far from the bank  
of the Cayote, and from the  
point of the Lagrimas was  
the tree which you say  
you marked?

Mrs.

About six or seven hundred

varas from the bank of  
the Cayote I think, it is  
about one mile from the  
Las Lagrimas, <sup>which is</sup> on the South-  
east side of the creek. The  
hills on both sides of the  
Cayote and North of the  
Loma San Juan are called  
Las Lagrimas.

Counsel for Intervenor  
Raack et al, objects to every  
question asked by Counsel  
for Intervenor Tennant, on  
the ground that they are  
irrelevant, incompetent, lead-  
ing and inadmissible.

It is admitted by all  
parties that Jose Juakin  
Bernal who was the origi-  
nal grantee of the ranch  
claimed in this case died  
in 1839, leaving several  
lump children him sur-  
viving, one of whom was  
the then existing wife of  
the witness, that the wife of

the said witness died in

The said witness died in  
1845, leaving her surviving  
several lawful children,  
who are yet living, except  
one who died since 1851.

181 ND  
PAGE 163

Counsel for Interveners  
Roach states objects to the  
testimony of the witness  
on the ground of interest.

Antonio Suñer

Sworn to and subscribed June  
20th. 1861. before me,

W. D. Chivers,  
U. S. Commissioner

No. 181.

UNITED STATES DISTRICT COURT

Northern District of California.

IN LAND CASES.

THE UNITED STATES,

v.

Agustin Bernal.

DEPOSITION OF

Antonio Guírol.

on part of Misereuvar

John Percant.

Filed June 21, 1861.

W. G. Chever,

Clerk.

16

In the District Court of the United States  
FOR THE NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA.

The United States,

v.

*Agustín Bernal.*

IN LAND CASES.

Dist. Court No. *181.*

Land Com. No. *506.*

BE IT REMEMBERED, that on this *20th* day of *June* A. D., 186*1*, at the City of San Francisco, in the District aforesaid, before me, WM. H. CHEVERS, a Commissioner duly appointed by the Circuit Court of the United States for the Districts of California to take acknowledgments of bail and affidavits, and also to take depositions of witnesses, in civil causes depending in the Courts of the United States, pursuant to the Acts of Congress in that behalf, personally appeared *Ant. Maria Pico* a witness produced in behalf of *intervenor Bernal.* in the above entitled cause, now pending in said Court under the Acts of Congress to ascertain and settle the private land claims in the State of California, who, being duly sworn, testified as follows: his evidence being interpreted by *A. D. Splivalo* a sworn interpreter.

PRESENT: *Sloan, and Williams for*  
*intervenor Bernal, the U. S.*  
*Atty. for U. S. and Mr Bodley*  
*for intervenors Roach, et al.*

QUESTIONS IN BEHALF OF THE *intervenor Bernal.*

Question 1st,

*What is your name, age, and*  
*place of residence.*

*Ans.*

*Antonio Maria Pico. 53 years of*  
*age, and reside at San Jose, in*

Santa Clara County, have resided  
in the town ever since 1833, and  
out of it

181 ND  
PAGE 166

Incl.

Are you acquainted with the  
Santa Pesa rancho in Santa  
Clara County, originally granted  
to Josi Joaquin Bernal, and  
how long have you known it,

Ans.

I am, have known it ever since  
I lived in San Josi, and before,

3d

Do you know, and can you  
describe the boundaries of  
that rancho, as the same were  
assigned in the act of giving  
judicial possession.

104  
Objected to by Mr Bodley on the  
ground that it is inadmissible  
testimony, irrelevant, and not  
pertinent to the issues in the  
case.

Ans.

I know the boundaries, I can  
trace them on the map, or can  
give them from memory.

11th

4th.

Who officiated, and assisted in giving juridical possession of that rancho, and when did it take place.

Ans.

I officiated as Alcalde, José Zúñiga Fernandez as Secretary, and José Forriega as witness, and others whose names are mentioned in the act of juridical possession. This took place in the year 1835.

5th

Are you acquainted with Charles, P. Healy, of Santa Clara County.

Ans.

I am.

6th.

Do you know of his having made a survey of the Santa Teresa rancho within sometime in 1859.

Objected to as leading, irrelevant, and inadmissible.

Ans.

I have gone with Mr Healy several times to show him some

points of the boundary line of this rancho, I do not exactly remember whether he made a survey in 1859, but I have been with him frequently to show him the lines.

7th

At the time you gave juridical possession, were there any monuments, or land marks of any kind established to show the boundaries of said rancho, if so, describe them.

Ans.

There were none. I myself ~~was~~ established some marks, on the side of the Puertaguero <sup>then</sup> near a pile of rocks placed there, on the other side of the Cañote an Alder (Aliso) tree was marked. To the North of this Aliso, and also on the same side of the Cañote, an Oak tree was marked. Another oak tree to the ~~South~~ <sup>side</sup> of Narbaez to the West was also marked.

On the South, going to the rancho of Galindo, and Narbaez, an

oak tree, on a cuchilla, was also marked, said cuchilla was formed by some low hills on that side. Further up, and along said cuchilla, and to the East, another oak tree was marked, which remained as a mark between the Berreyesas, and the Bernals.

8th

Please look at a map marked "Exhibit No. 1, A. M. P." and to be annexed to your deposition purporting to be a map made by Charles S. Nealy, and point out, if you can, thereon, the various points marked by you in giving judicial possession.

Ans.

The tree marked by the Commissioner as 1, is the Aliso. The one marked 3, is the oak tree. The one marked 4 is another oak tree. Those marked 5, 6, and 7 I am not sure whether they are ordinary, or ever-green oaks. Perhaps I may also have forgotten to mention in my previous answer, some of these trees.

In giving judicial possession  
we went down the West side  
of the bayote, following our  
lines. but we crossed over  
to the Eastern side to make the  
land marks

9<sup>th</sup>

Which of those trees are the  
ones which you mention  
as growing on the Cuchilla,  
next to the ranchos of the ~~Bernales~~,  
~~and~~ Berreyesa and Galindo.

Ans.

Number 5 is on the side of  
Galindo. 6. and 7 are on the  
side of Berreyesa, and Bernales.

10<sup>th</sup>

Please look at the dissections  
in the transcript in this case,  
between pages 34. and 35, and  
state whether you are acquainted  
with the natural objects delineated  
thereon.

Ans.

I am.

11<sup>th</sup>

Do you discover on "Exhibit No. 1,  
A. M. P." any object corresponding

with that which represents a

with that which represents a  
range of hills to the South of the  
houses, <sup>on the disc</sup> if so, print it out.

Ans.

Yes, I recognise all the hills to  
the South of the house, from  
number 5, to number 7 on said  
Exhibit as corresponding with  
that on the disc.

12<sup>th</sup>

Look at the shading on  
Exhibit No. 1 A. M. P. repre-  
senting a hill in the  
Northwest corner of the  
~~the~~ said exhibit, and South-  
west of the road leading  
from San José to Manabey  
and state whether you  
can find the ~~same~~ corres-  
ponding object represented  
on the disc, if so print  
it out.

Ans.

Yes, the Green range marked  
"Loma de San Juan" ~~Barbosa~~  
which I call San Juan  
Barbosa.

13<sup>o</sup>  
Are the hills represented on  
Exhibit No. 1, N. M. P. as  
lying East of the Coyote  
Creek represented on said  
diseño, if so point them  
out.

Ans.  
They are so represented by  
the green range marked  
"La Cordillera."

14<sup>o</sup>  
Is the hill represented on  
Exhibit No. 1, N. M. P. toward  
the Northern side of said  
map between the "Loma  
de S. Juan" and the Coyote  
Creek represented on said  
diseño, if so point it out.

Ans.  
It is, It is the green <sup>object</sup> ~~range~~  
marked "Loma de las Lagrimas."

15.  
Is that a well known hill  
in that neighborhood?

Ans.  
It is very well known, all  
the old neighbors will say

say just what I have  
said.

16.

Do you recognise an said  
diacño anything correspond-  
ing with what is represented  
an said Exhibit as the  
Monterey road?

Ans.

Yes, it is represented by  
a yellowish line marked  
"Camino Real del Pueblo de  
S. Jose para Monterey."

Counsel for Interveners  
Poach et al, objects to all  
the foregoing questions as  
they were propounded on  
the ground that they were  
irrelevant, incompetent, <sup>leading</sup> and  
inadmissible.

Antonio M. Pico  
Smarato, and subscribed June  
20, 1861. before me,

A. H. Chever.

A. C. Combs,

No. 181.

UNITED STATES DISTRICT COURT

Northern District of California.

IN LAND CASES.

THE UNITED STATES,

v.

*Agustin Bernal.*

DEPOSITION OF

*Ant. Ma Pico.*

on part of *Mrs. Suenor*

*John Suenor.*

Filed *June 21.* 1861,

*W. A. Chess.*

Clerk.

14

181 ND  
PAGE 174

In the District Court of the United States

FOR THE NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA.

The United States,

v.

IN LAND CASES.

Dist. Court No. 181

Land Com. No. 506

Agustine Pernal

181 ND  
PAGE 175

BE IT REMEMBERED, that on this 27<sup>th</sup> day of September A. D., 1861, at the City of San Francisco, in the District aforesaid, before me, WM. H. CHEVERS, a Commissioner duly appointed by the Circuit Court of the United States for the Districts of California to take acknowledgments of bail and affidavits, and also to take depositions of witnesses, in civil causes depending in the Courts of the United States, pursuant to the Acts of Congress in that behalf, personally appeared Chas. J. Nealey a witness produced in behalf of the Intervenors P. Roach et al in the above entitled cause, now pending in said Court under the Acts of Congress to ascertain and settle the private land claims in the State of California, who, being duly sworn, testified as follows: ~~his~~ ~~evidence being interpreted by~~ \_\_\_\_\_ a sworn interpreter.

PRESENT: Necher & Badley for Intervenors P. Roach et al, Messrs Sloan & Williams for Intervenors Drs. Bennett & Claimant, and W. H. Sharp U. S. Atty.

QUESTIONS IN BEHALF OF THE Intervenor P. Roach et al.

Question 1st,

Are you the same Charles J. Nealey who testified in this case before?

Ans.

I am.

2.

Are you acquainted with the place on the Santa Teresa rancho known as a point a short distance <sup>south of</sup> the Solar or house lot, on said rancho, and near a spring, otherwise described as the Solar or position which looks towards the North?

Mrs.

I know the place.

3.

Beginning at that point running thence Eastwardly 3500 varas to a heap of stones thence running towards the North four hundred varas, thence towards the West in the direction of the Las Lagrimas hills 4850 varas, thence running across the Monterey road to the top of the hills in a South-ealy direction 5500 varas to a point 6000 varas from the place of beginning, and thence to the place of beginning those 6000 varas, how much land

would be included within

would be included within  
those lines?

Ans.

About one square league.

4.

Are you acquainted with the  
place called Parzequelo on the  
boundary line of the Laguna  
Seca rancho?

181 ND

PAGE 177

Ans.

I am.

5.

How far is that place from the  
Lalar mentioned in the first  
ques: 2?

Ans.

About two miles.

6.

How far is that Parzequelo  
from the Coyote creek passing  
along the boundary line of  
the Laguna Seca rancho?

Ans.

About three quarters of a mile

7.

What is the distance from  
that point on the Coyote  
creek following the meanderings  
of the creek to the Southeastern

base of the Las Lagrimas hills?

Ans.

About four miles.

181 ND  
PAGE 178

8. <sup>last referred to is it</sup>  
How far from that point, running in a southerly direction and crossing the Monterey road to the top of <sup>the first</sup> mountain at a point about half a mile southeasterly from the house of Mr. Biggs

Ans.

About three and three quarters miles.

9.

How far is it from the last point referred to, to the Solar at which we commenced tracing the last line?

Ans.

About two and three quarters miles.

10.

Is there more or less than one league of land within the lines last traced by you?

Ans.

I don't think there is much more than a league if a

more than a league, if any.

11.

Look on the maps marked "Exhibit No. 1. A. M. P. attached to the deposition of A. M. Pico," and state what is the character of the ground over which you passed, in running the <sup>Eastern</sup> line of the survey which that map represents, ~~as to its~~

Ans.

The line passes over barren hills, with little grass thereon, the hills are from 500 to 800 feet in height, and constituting one range.

12.

What is the distance from the most Eastern corner of the survey said map represents to the Coyote creek where the line of said survey crosses the same?

Ans.

A mile and three quarters.

Crap Examination  
Questions by Counsel for  
Intervenors Jno. Tennant and  
Claimant.

Ques. 13.

181 ND  
PAGE 180

In making the survey exemplified on the said Exhibit No. 1, A.M.P. did you discover any mark or marks at tree No. 3, in the most northerly angle of said survey?

Ans.

I think it has an old mark of a crop.

14.

In passing from the Portquelo marked "D" on said exhibit, in your survey, did you arrive at any tree or trees near to and on the northeasterly side of the Cayote Creek, that seemed to have been marked?

Ans.

There are several Sycamores in that vicinity that have old marks upon them, but I believe we were unable to identify any one of them as having been marked at the

time the jurisdictional

since the juridical possession  
was given.

15.

In passing up the Coyote  
creek from those marked  
trees, do you pass the whole or  
part of the Las Lagrimas hill  
in reaching the tree No. 3 here-  
fore mentioned?

181 ND  
PAGE 181

Ans.

The line passes the greater  
portion of it, as shown upon  
the map.

16.

Commencing at the same point  
to wit: the marked Sycamore  
trees to the Northeast of the  
Partezuelo, and from thence  
running Westwardly on or  
near the Coyote Creek past  
a hill called Las Lagrimas,  
do you know of any marked  
tree or other monument, save  
the tree No. 3, that would be  
reached?

Ans.

I don't remember having seen  
any.

17.

If a straight line were drawn from tree No. 3 to tree No. 5, would it pass through any lalax or laguna?

181 ND

PAGE 182

Ans.

It would pass through swampy land which in wet seasons extends from the hills of San Juan Bautista South-easterly, in the neighborhood of the object marked "Millars" in pencil on said exhibit No. 1 A.M.P.

18.

Please draw a straight line from tree No. 5 to the Parqueles marked B, also from tree No. 1 to that marked No. 3. Also from tree No. 3 to tree No. 5; on said exhibit No. 1. A.M.P. and state the superficial contents of the land enclosed by the lines so drawn and the line of your survey on <sup>said</sup> exhibit No. 1. A.M.P. from "B." to tree No. 1?

Ans.

I have drawn the lines in blue and they include about

8000 acres.

8000 acres.

Thos. J. Healy

Subscribed and sworn to this  
28<sup>th</sup> day of September A.D. 1861, before me.

M. H. Cheever,

M. S. Com. —

181 ND

PAGE 183

*No 181*

UNITED STATES DISTRICT COURT

Northern District of California.

IN LAND CASES.

THE UNITED STATES

V.

*Agustin Bernal.*

DEPOSITION OF

*Chas. T. Healy*

on part of *Intervenors*

*P. Roach, et al.*

Filed *Sept. 28.* 1861,

*W. A. Cheves,*

Clerk.

181 ND  
PAGE 184

In the District Court of the United States

FOR THE NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA.

181 ND  
PAGE 185

The United States,

v.

*Agustin Bernal*

IN LAND CASES.

Dist. Court No. *181*

Land Com. No. *306*

BE IT REMEMBERED, that on this *27<sup>th</sup>* day of *September* A. D., 1861, at the City of San Francisco, in the District aforesaid, before me, WM. H. CHEVERS, a Commissioner duly appointed by the Circuit Court of the United States for the Districts of California to take acknowledgments of bail and affidavits, and also to take depositions of witnesses, in civil causes depending in the Courts of the United States, pursuant to the Acts of Congress in that behalf, personally appeared *William Gof* a witness produced in behalf of the *Intervenors P. Roach et al.* in the above entitled cause, now pending in said Court under the Acts of Congress to ascertain and settle the private land claims in the State of California, who, being duly sworn, testified as follows: his evidence being interpreted by \_\_\_\_\_ a sworn interpreter.

PRESENT: *Necker & Badley for Intervenors P. Roach et al. Messrs. Sloan & Williams for Intervenor and Tenant & Claimants, and W. H. Sharp W. S. Akky.*

QUESTIONS IN BEHALF OF THE *Intervenor P. Roach et al.*

Question 1st,

*What is your name age and place of residence?*

*Ans.*

*My name is William Gof, my age is fifty one years, and I reside*

in the city of San José.

2.

How long have you resided in California?

Ans.

Since February 1853.

3.

Are you acquainted with a hill or mountain known by the name of Las Lagrimas, if so state where it is situated with reference to the Coyote Creek, and with reference to the road from San José to Monterey?

Ans.

I know a hill usually so called. The Coyote Creek loses itself within these hills, and it is on the <sup>northerly</sup> side of the road, <sup>and</sup> on the most Easterly side.

4.

State if there is an oak tree at or near said hills with a mark on it, if so describe the locality of the tree, likewise the character of the mark with reference to its size, shape, and

apparent age?

apparent age?

Ans.

There is a tree almost directly on the bank of the Coyote, within a hundred yards, I should think of the commencement of the base of the hill on the South side. The mark has the appearance of being <sup>a</sup>cut into the bark about twelve inches square, now <sup>quite</sup> or nearly healed over, but the mark is still visible. The mark may have been made fifteen years ago.

5.

State what you know if anything of a marked tree on or near the summit of a mountain Southwaly or Westwaly from the tree of which you have spoken, giving the locality of such tree on the mountain with reference to some other object now upon the ground, so that it could be found?

Ans.

I know there is a tree in a Southwaly course from the

tree I have spoken of, that tree is marked in a similar manner to the one first spoken of. This tree stands alone by itself; the peculiarity of the tree is that it leans Southwesterly. It is situated in a Southeast direction about half a mile from the <sup>or, top of the mountain</sup> house of Diggs. I should judge that the distance between the two trees was about two miles and a half, perhaps three. The mountains I allude to are the first range of hills to the West of the Monterey road called the Pueblo hills and are the hills dividing the valley of the Capitancillos from the general plain of San José.

C.

In passing from the tree of which you have spoken near the Coyote in a straight line to the tree on the mountain of which you have spoken, state whether you cross the Monterey road, and whether you pass over any low ground, if so describe the character of

Such low ground, and its locality  
with reference to the road?

Ans.

Yes sir, you cross the Monterey  
road, and low ground, or  
what is generally called laguna,  
it is wet in the winter and  
dries up in the summer. It is  
on the Southwest side of the  
road. This laguna ~~runs~~  
extends nearly a mile parallel  
with the Monterey road.

181 ND  
PAGE 189

Crop Examination  
Questions by Counsel for  
Intervenor Tennant & Claimant.

Ques: 7.

Does the tree you first describe  
stand on the Northeastern or  
Southwestern side of the creek?

Ans.

On the Southwestern side, and  
near the point of the Las  
Lagrimas range.

As the mark on that tree  
what is usually called by wood-  
men a "blaze" & formed by hewing

off the bark and leaving a smooth disk, without any letters, figures or characters of any kind?

Ans.

181 ND  
PAGE 190

Some people might call this a blaze. It is a plain ~~round~~ disk, square, without any characters or figures cut in it. It is a live oak tree.

9.

Is the mark on the second tree mentioned, of the same character?

Ans.

It is of the same character but not exactly square. It has no figures cut in it. It is a white oak tree.

10.

Are these the only trees in that neighborhood bearing similar marks, which you have examined?

Ans.

There are other trees near by on the Cayote, but I did not notice any other trees bearing marks.

11.

Now did you happen to have your attention called to the marks on those two trees?

Ans.

I was requested to go there by Mr. Bethel to examine the marks on them. He was with me when I examined the one on the Cayote, and pointed the other out to me from the foot of the hills.

12.

Do you know anything of a cluster of hills a little to the West of the Las Lagrimas, usually called San Juan Bautista?

Ans.

I know there is a cluster of hills usually called by that name.

13.

Did Mr. Bethel call your attention to an oak tree situated near midway between the Las Lagrimas and San Juan Bautista a short distance from the Monterey road towards the

Southwest, and which is also marked?

Ans.

He did not.

181 ND

14

PAGE 192

Does said Bethel reside anywhere in the neighborhood of the second oak tree which you describe as being marked, if so how far from it, and in what direction?

Ans.

He lives about a mile and a half in a Northwesterly direction from it.

15.

Does the Laguna or low land which was mentioned, lie between Bethel's house and that tree?

Ans.

It does not. The low land is an Easterly direction from Bethel's house.

Direct examination resumed  
Questions by Counsel for Intervenor O. Roach et al.

Ques: 16.

In passing from the tree on

the Cayote of which you have

the Coyote of which you have  
spoken to the tree on the top  
of the mountain of which  
you have spoken, do you or  
not pass trees and groves?

Ans.

181 ND

PAGE 193

I do.

Wm. B. Goss

Sworn to and subscribed this  
27<sup>th</sup> day of September A. D. 1861 before me.

W. A. Cheever,  
U. S. Comm<sup>r</sup>

No 181,

UNITED STATES DISTRICT COURT

Northern District of California.

IN LAND CASES.

THE UNITED STATES

V.

*Agustin Bernal,*

DEPOSITION OF

*William Galt,*

on part of *Misnevors*

*P. Rouch, et al.*

Filed *Sept: 28,* 1861,

*W. H. Cheves,*

Clerk.

18

181 ND

PAGE 194

At a Stated Term of the DISTRICT COURT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, for the Northern District of California, held at the Court Room in the CITY OF SAN FRANCISCO, on Friday the eighth day of November in the year of our Lord one thousand eight hundred and sixty one.

181 ND  
PAGE 195

Present:

The Honorable OGDEN HOFFMAN, District Judge.

The United States

v.

Agustin Bernal

181.

And now at this day, on motion of Mr Sloan, of Counsel for the Intervenor John Stuart, it is ordered by the Court that this cause be, and the same is hereby fixed for hearing on the 14th instant.

No. 181.

UNITED STATES DISTRICT COURT

Northern District of California.

The United States,

v.

Aug. Bernal.

Order fixing cause for  
hearing on 14th inst.

Filed November 8, 1861.

H. St. Charles,

Clerk.

181 ND

PAGE 196

The United States

No. 181, ND

vs  
Agostin Penal

"Santa Teresa"

Santa Clara County

February 25, 1862

181 ND  
PAGE 197

Objections to survey on part of the claimants.

By the decree of confirmation in this case the land confirmed is described as follows: Beginning at a point a short distance south of the solar or house lot of said Rancho and near a spring and running thence in an easterly direction to a pile of stones in the Portazuelo or pass of the Laguna being a point on the lower day of a track of land known by the name of the Laguna Seca thence in a northerly direction & with the line of the last mentioned Rancho until it intersects the Coyote Creek thence westerly with the meanders of the Coyote Creek to a point at or near the base of the ~~ore~~ a hill known as by the ~~the~~ name of Las Lagunas where a live oak tree was marked as a corner thence southerly crossing the road

from Monterey by an oak  
tree and through a dry tula  
to a tree on the top of  
a mountain marked as a  
corner thence easterly along  
the range of hills on the  
south side of the tract to  
the point of beginning contain  
ing one square league of land  
more or less according to the  
terms of the grant, and exclud  
ing a small portion of land  
which was occupied by and  
adjudged to belong to Juan Al  
varez, the owner of the adjoining  
rancho - reference for a more  
particular description to be had  
to the original grant and to the  
testimonial of <sup>adjudication</sup> judicial possession  
and to the traced copy of  
the map contained in the  
Expediente - all of which are  
on file in this case."

This decree which was literally  
copied from the decision of the  
Board <sup>was</sup> evidently designed to con  
firm to the claimant the land  
whereof he had received formal  
judicial possession as shown by  
the record of that proceeding.

3 In the official survey the terms of the decree, as well as the description of the measurement given in the act of possession seem to have been entirely disregarded - that survey must therefore be set aside -

But ~~a~~ <sup>several</sup> questions of some ~~substantial~~ <sup>serious</sup> difficulty will still arise ~~but~~ to the manner in which the location should be made and to these questions the arguments of Counsel were addressed.

The location of the first line just mentioned in the decree and in the act of possession ~~is~~ <sup>is</sup> from that point the Solar to the Porla Suelo is not disputed -

~~From~~ The description of the 2<sup>d</sup> line as given in the decree seems to differ from that contained in the act of possession -

In the former it is described as running from the Porla Suelo <sup>in a northward direction</sup> until it intersects the Coyote creek - while ~~in~~ the latter describes it as having been run from the Porla Suelo to a ~~distance~~ <sup>distance</sup> a distance of 8 cordels of 50 varas

each, where some trees were marked as a boundary. The official survey this line is continued across the Cayote northern branch of the Cayote to a tree situated at or near its bank.

This tree is identified by several witnesses as the one actually marked at the time of giving Judicial possession - and neither that fact, nor the correctness of the location ~~is~~ is disputed -

But it is nevertheless evident that the line so located does not answer the calls either of the decree or of the Act of possession - By the 1<sup>st</sup> or by the 2<sup>nd</sup> it should terminate at and not cross over the creek while by the last, it should run only 400 varas to a "desa que" - The mention of distance in any record of Judicial possession is of course usually of little importance in view of the loose and inaccurate manner in which measurements were made under the former Government - and the term "desa que" defined might

possibly have been supposed to refer to one of the branches or outlets of the Coyote creek — But if the line be extended to that creek as mentioned in the decree, <sup>across both branches</sup> or to the tree on its northern bank as has been done in the official survey its length will exceed 1500 varas — making a difference between the length specified in the act of possession and that of the line as located of more than 900 varas — a greater <sup>difference</sup> ~~error~~ than with every allowance for probable errors in measurement we can reasonably suppose to have occurred.

That the "desague" referred to, was not a branch of the Coyote would seem clear from the discursos — as well that which accompanied the original petition as that attached to the record of Judicial measurement — In both, a "desague" is represented and is inscribed at a short distance from the Porta Suelo and constituting the outlet of the laguna considerably to the south of the Coyote creek.

<sup>b</sup> If to these considerations we add the fact that neither in the preliminary reconnaissance or visita de ojos nor in the record of possession is any mention made of the Cayote creek as a boundary, which as presenting the most clearly defined and unmistakable line would, if so intended have hardly been neglected, we will find it difficult to reconcile the location of the 2<sup>d</sup> line as made by <sup>us</sup> the ~~survey~~ <sup>survey</sup> official survey with the ~~terms~~ <sup>its description</sup> of the in the act of possession.

It is also to be considered that if the 2<sup>d</sup> line be made to terminate at the "desague", at the distance from the Porta Suelo of about 400 varas the land of Alviras which was expressly excepted out of the grant is not included - whereas if that line be extended to the Cayote as mentioned in the decree, or to the tree, <sup>on the northern bank,</sup> as has ~~so~~ <sup>not</sup> been done, in the official survey the land of Alviras is included within the limits of the Individual measurement. It

7 is true that in the official survey a wedge-like piece of land is enclosed within red lines and excluded from the tract surveyed — But that tract is now ~~there~~ included within the boundaries as seen by the Judicial office if ~~the location~~ <sup>the</sup> location of the lines seen by him be correctly ~~himself~~ <sup>correctly</sup> located and we must suppose <sup>that</sup> the Magistrate, ~~that~~ though well aware that the land of Alvies was not included in the grant nevertheless made a measurement and established boundaries including that land, and gave formal possession ~~of it~~ to Bernal without any ~~when~~ <sup>mentioning</sup> mentioning in the act of possession that out of the tract was to be excepted the land of Alvies.

But as before stated the decree of this Court which has become final established the Coyote Creek as the northern boundary — No objection is taken on either side to the location of the 1<sup>o</sup> line as fixed

8 by the Surveyor and the  
whites who ~~were~~ <sup>are</sup> ancient in  
habitants of the country seem to  
concur in identifying the tree  
on the northern bank of the  
Coyote, as that actually marked  
and now since recognised as  
the North Eastern boundary  
of the tract.

As all parties seem to thus to  
have acquiesced in the loca-  
tion of the 2<sup>d</sup> line it is not  
the business of the Court now  
to disturb it —

The real controversy <sup>has arisen</sup> ~~exists~~ as  
to the location of the North  
western corner or the termina-  
tion of the third line —

The decree describes this line  
as running from the termination  
of the 2<sup>d</sup> line ~~to~~ "westward with  
the meanders of the Coyote  
Creek to a point at or near  
the base of a hill known by  
the name of "Las Lagunas"  
where a live oak tree was  
marked as a corner."

In the act of possession it  
is described as running from the

I found the trees marked as  
the termination of the S line  
"to the west, until a loma called  
"de las Lagunas was crossed or  
"passed by, ("hasta atravesar una  
"loma" &c) a distance of 97 cords  
"and from this place crossing the  
"road to Monterey &c"

Antonio M. Pico the alcalde  
who gave the possession—  
Jose Noriega, an assisting witness  
and Antonio Suñol who was present  
at the proceedings have all been  
examined <sup>in this case</sup> as witnesses.

Pico testifies identifying the oak  
tree on the northern side of the  
Cayote and marked N° 3 on the  
map appended to his deposition  
as the tree at N. West corner  
of the tract of which he gave  
judicial possession.

Jose Noriega testifies that the  
boundary line was run by the  
banks of the Cayote to an  
oak tree on the northern side  
of that stream—and that he  
pointed out this tree to W<sup>m</sup>  
Healey the Surveyor. It is the  
same as that identified by Pico.

Antonio Simol's ~~test~~ testimony in some particulars differs from that of the other witnesses for he states ~~that~~ the line was run across the Coyote, to the cuchilla of the opposite <sup>mountains</sup> to a large rock which was adopted as a land mark. But in this it seems to be conceded ~~that~~ the witness is mistaken. His statement is inconsistent with the record of possession which as we have seen does not even mention that the Coyote was reached - and by the decree that creek is fixed as the northern boundary -

He has probably confounded the preliminary reconnaissance or "vista de ojos" by <sup>in</sup> which the exterior limits of the tract were pointed <sup>out</sup> to the magistrates with the subsequent measurement and establishment of boundaries which determined the ~~limits~~ <sup>limits</sup> of the granted ranchos. But Simol tho' he describes the northern line as run along the ~~the~~ cuchilla of the hills and not up the Coyote ~~yet~~ fixes its termination at the same

11 points  
As that testified to by the  
other witnesses as the tree  
marked No. 3.

But it is urged that the de-  
cree requires this line to terminate  
at "at a point at or near the  
base of a hill called Loma de  
<sup>where a tree was marked</sup>  
Las Lagunas - and that it  
should therefor stop at the  
eastern base, or nearest base  
of that hill at or near the  
point "J." where a witness testi-  
fies a marked tree is to be  
found"

But it is <sup>to be</sup> observed that the  
decree does not call for a  
tree at the Eastern base of the  
hill - nor does the act of  
possession state that any tree  
was marked at the termina-  
tion of the line -

The call for a tree in the  
decree was therefor founded  
on the testimony of the <sup>alcalde</sup> assist-  
ing witnesses taken before the  
Board - These. I understand an  
assisting witness whose deposition  
is found in the transcripts states  
that "they continued along the  
banks of the Coyote until reaching

12 the hill of Las Saginas and at about 400 varas beyond the hill a live oak was marked—

It is plain that the Road in calling for the oak tree <sup>at or</sup> near the base of the hill of Las Saginas must have intended the oak ~~only~~ tree which by

the testimony before them was ~~marked~~ <sup>marked</sup> as having been marked at the time, ~~as a boundary~~ <sup>as a boundary</sup>

But the tree at the Eastern base of the Loma does not appear to satisfy the description of the live oak in the act of Judicial Measure ~~meant~~ <sup>meant</sup>. The record describes the line as having been run "hasta

"a travesa de una loma" <sup>Nº 1</sup> until a loma (Las Saginas) was crossed or passed by— But this description would not apply if the line were run only until the loma was reached— that is, if it stopped at its Eastern or nearest base. ~~and the~~

It is said that if the line be run to the tree marked Nº 3 as contended for by the claimant and thence South to the tree

And which was identified as having been marked at the time, ~~as a boundary~~ <sup>as a boundary</sup> ~~meant~~ <sup>meant</sup> ~~meant~~ <sup>meant</sup>

13

181 ND  
PAGE 209

on the top of the Mountain  
 it will necessarily cross the western  
 portion of the Loma de las  
 Lagunas - Whereas the record  
 describes the line as crossing  
 only "the road to Montey, passing  
 by an oak grove and 'dry lake'  
 "marsh" while all mention of  
 crossing the hill is omitted -

But it is I think evident from  
 the concurrent testimony of all  
 the witnesses that the line from  
 tree No 3 was not run in a  
 southerly but in a south <sup>westerly</sup> ~~east~~  
 by direction towards a tree  
 in the plain - In that case  
 it would not have passed  
 over but by the westerly base  
 of the Loma - The language  
 of the Act of the Possession  
 is not inconsistent with this  
 supposition - for it describes  
 the line as run "from that place"  
 (viz the point reached after passing  
 the Loma, already shown to be  
 tree No 3) "crossing the road  
 " of Montey to a Lular sec,  
 " an oak grove, so as to reach  
 " to the crest of the Mountain  
 " direction to the S. passing to the N"

14 The direction <sup>by compass</sup> here given is  
not intelligible: but if it does  
not necessarily follow <sup>from the description</sup> that a  
single straight line was drawn  
from Tree No 3 to that on the  
Crest of the hill — on the  
contrary, it seems almost certain  
that if tree No 3 be in fact  
the termination of the 2<sup>d</sup> line  
the 3<sup>d</sup> line would have been  
deflected towards the west  
through the open land so  
as to avoid crossing the  
hill, and a point established  
about in about the position  
of the tree identified by the  
witnesses, as the westerly  
limits of the land — That tree  
being, it will be remembered  
considerably to the East of the  
hill of San Juan mentioned  
in the grant as one of the  
exterior and therefore within  
the exterior limits mentioned  
in the grant.

The decree describes the line  
under consideration as drawn  
A. Southly crossing the road to  
B. Mounting by an oak tree &  
C. through a dry Gulch to a tree

15 on the top of the Mountain.  
If this oak and Dry Gulch  
can be identified it would  
seem that the line ought to  
deflect so as to run by the  
one & through the other not  
withstanding that the course  
might not in such <sup>case</sup> be due  
south.

I do not however understand  
it to be claimed that contin-  
ed on the part of the claimants  
that the line should be so  
drawn - They are content  
that the line should ~~be drawn~~ <sup>run</sup>  
direct from Tree No 3 to the  
Tree on the top of the hill  
marked No 5 on the map  
referred -

On the whole my opinion  
is that the survey should  
be made by running a line  
from the plan ~~to~~ of Kunal  
to the Portaxuelo, thence to  
the point marked No 1 on  
the Exhibit No 1. A.M.P. thence  
with the meanders of Cayole  
Creek to Tree No 3. thence in  
a straight line to Tree marked  
No 5 and thence in a straight

16 line to the place of beginning  
The true location of this  
last line I have not ~~required~~<sup>into</sup>  
for I understand that no  
dispute exists with regard to  
it - If in this, I should be  
under a misapprehension  
the Parties may apply for a  
modification of this decree or  
may except <sup>in this particular</sup> to the survey made  
in pursuance of it.

181.

U. S. Dist. Court.

The United States.

vs.

Augustin Bernal.

Opinion respecting  
Survey, and directing  
a new survey.

Filed February 28, 1862,

W. H. Chew,

Clerk

153

The United States } No. 181, ND  
vs } "Santa Teresa,"  
Agustin Bernal & als } Dec: 15, 1862

---

181 ND  
PAGE 214

An opinion having been in this cause, in which the various questions relative to the survey and location of the above rancho were discussed and decided a motion was made by the claimants for a rehearing and modification of so much of it as required the line across the valley to be run direct from the tree near the Sagunas hill marked N<sup>o</sup> 3 to that on the Point to Shell marked N<sup>o</sup> 5

This motion having been granted the Counsel for certain parties intervening for their interests have filed a brief in which not only the modification proposed is resisted but the correctness of those parts of the opinion which were in favor of the claimants is discredited and the whole subject re argued on its merits.

The decree of the Board which was in terms adapted the same terms as that of this Court

3 adopted the four lines as described in the book Record of the Judicial possession of the Rancho. Some of the lines were as described in the

The description however of some of the lines is derived in part from the testimony of witnesses - The principal of whom are the Alcalde who gave the possession and the assisting witnesses -

of these lines the most important and the only one ~~evaluated~~ are the third and fourth - The decree directs that the third line shall be run westerly with the meanders of Coyote creek to a point at or near the base of a hill known by the name of Las Lagunas where a live oak tree was marked as a corner thence southerly crossing the road to Monterey by an oak tree and by <sup>through</sup> a dry gulch to a tree on the top of a mountain marked as a corner

The terms of this.

181 ND  
PAGE 216

In the record of the Judicial possession it is not stated that a tree was marked at the end of the 3<sup>d</sup> line. The line is described as *rum hasta atra* *besar una loma* - and from the next line is *rum* "found that place crossing the road to Moule Rey to a *Llave seca*, an oak grove until it reached the crest of the Sierra -

The call in the decree for a marked tree was therefore derived from the testimony produced to the Board, of the alcalde and assisting witnesses by all of whom the tree was identified. That the decree referred to the one spoken of by them is evident from the fact that no other tree "at the base of the *Saslagmas* had then been mentioned - and *Hernandez* expressly states that the line was run along the creek until the bill was passed, and the tree marked about 500 <sup>situated</sup> *varas* beyond the hill -

The effort now made to substitute the tree <sup>at the point</sup> marked "Y" on Healy's map for that marked N<sup>o</sup> 3 is not only inconsistent with the testimony of the witnesses and the language of the act of Possession (which states that the hill was passed or crossed) but also with the plain intent of the decree of the Board by whom the tree at N<sup>o</sup> 3 was adopted. At the time the opinion on objections to the survey was delivered it was supposed to be agreed by the claimants that the line ~~from~~ from N<sup>o</sup> 3 should be run direct to N<sup>o</sup> 5 crossing if necessary any portion of the Laguna hill that intervened. But it was observed that by the concurrent testimony of all the witnesses, as well as the intrinsic probabilities of the case it appeared that the line from N<sup>o</sup> 3 ~~was~~ was run to a tree in the plain passing a Tular sea & an oak grove and thence to the hills -

The claimant now asks that

5 This line may be so located.

181 ND  
PAGE 218

The decree of the Board ~~seems~~  
<sup>describes the western boundary as extending</sup>  
~~to~~ ~~crossed from the river~~ ~~to~~  
the Tree No. 3 "southward crossing the  
road from Monterey by an oak  
tree and through a tulare sea  
to a tree on the top of a moun-  
tain."

This description is evidently taken  
from the testimony of the witnesses  
who all state that from the tree  
near the Lagunas (No. 3) they ran to  
a tree situated to the eastward  
of the hill of San Juan Bautista  
and thence to a Tulare sea &  
thence to a tree on the mountain.  
If then this tree near the San Juan  
Bautista can be identified it  
would, <sup>seem</sup> that in strict conformity  
with the decree of the Board  
the line should be run to it &  
and thence by the Tulare sea  
to the mountain.

All the witnesses concur in descri-  
bating this tree as situated on  
the plain at no great distance  
from the hill referred to— It is  
marked on Healy's map as No. 4

6 It is described by all of them as established as a boundary mark between the rancho of the claimant and that of Narvaes his neighbor on the west & it was pointed out by them to the surveyor.

It is objected that the record of possession shows that but one line was drawn from tree No 3 to the tree on the mountain.

The language of the record is "from this place crossing the road to Monterey, to the Tulare Sea, an oak grove until the crest of the mountain ~~was~~ reached where now to the south begins turning towards the north."

It is plain from this description that the line whether straight or composed of two lines forming an angle with each other must have been run to the Tulare Sea, the Noblar and thence to the crest of the mountain. ~~As clearly shown~~ It is not stated that it was a "linea recta" and certainly a straight line to the tree on the

7 Mountain which would fail to reach the Tulare Sea & the Noblar would not be in compliance with the description in the Record —

The Alcalde seems to have supposed that to obtain a tract one square league in extent it was only necessary to ~~draw~~ <sup>make</sup> the exterior lines of such a length as would make their sum amount to 20,000 varas without regard to the figure of the tract —

Under this idea he may well have treated the lines as a crop the plain though in fact two, as only one, and contented himself with giving the supposed sum of their lengths — and this supposition is <sup>slightly</sup> perhaps corroborated by the obscure and mention of the direction — "south turning to the north" — indicating <sup>perhaps</sup> some change in the direction such as would be produced by a deflection in the course <sup>of the lines</sup>, after reaching the oak tree.

I find therefore no incompatibility between the terms of the

8 Judicial record and the testimony - at least none sufficient to justify me in refusing their positive and corroborated testimony evidence of ~~the~~ the al Calde and all the witnesses, ~~who~~ whose which was ~~was~~ mainly justly adopted by the Board & ~~valued~~ <sup>as the basis of</sup> ~~the~~ ~~these~~ decree.

It is objected that the judicial possession includes ~~as~~ much larger quantity of land than that granted - "one league more or less."

It appears from the Expediente that in 1834 Benal presented his petition to Gov. Figueroa setting forth that he was an invalid soldier seventy years of age, with a posterity of seventy eight souls - that five years before he had obtained from the Ayuntamiento of San Jose a tract of land called "Santa Teresa" - that he had taken possession <sup>of it</sup> occupied with 2100 head of cattle mares horses & planted a vineyard & built 4 houses on it in which he and

of his descendants resided - He therefore asked for a formal title de

181 ND  
PAGE 222

This petition was referred by the ~~Alca~~ Governor to the Alcalde with directions to take testimony as to the qualifications of the petitioner the extent of the land de - This order was duly executed - all the witnesses testifying to the qualifications of the petitioner and that the extent of the land was about two square leagues -

On the 10<sup>th</sup> June 1834 the Governor made a decree of concession declaring Benal owner of the tract known as "San La Loresa bounded by the "Rancho of Laguna Seca the "hills of San Juan and the "lateral hills" and referring the concession to the Departmental Assembly -

Pending these proceedings a contest arose between Benal & one Rhoires who was applying for a grant of the adjoining Rancho of San Laguna Seca -

10 Concerning a small piece of land which the former conceded was within the limits of Santa Teresa but which had been improved and occupied by the latter -

This controversy together with the respective decrees of concession, was referred to the departmental assembly, who decided in favor of Alvarez on the ground of his prior possession.

They therefore approved the grant to him, including the disputed tract and at the same time approved the grant to Rimal, including the same piece of land -

In the grant to Rimal the land is described as that known by the name of Santa Teresa, bounded by the Rancho of Laguna Seca and that of Karabaz, by the Coyote Creek and the hills of Lagunas & San Juan - with the exception of the portion ~~also~~ referred to

11 adjudicated as above stated, to  
Alvires -

The fourth condition states the  
quantity as "one square league,  
a little more or less -"

181 ND  
PAGE 224

It is evident from these proceed-  
ings that the rancho of Santa Teresa  
~~had~~<sup>was</sup> at the time of the petition  
of known and determinate limits.

The long services, the great age  
the numerous posterity, and the  
tenure's occupation of Pinal  
afforded abundant reasons to  
the Governor for granting him  
the whole tract up to the hill  
of San Juan, supposed under-  
stood to be two leagues in  
extent -

When however the price adju-  
dicated to Alvires was ex-  
cepted out of it, the quantity  
was necessarily reduced - <sup>and</sup>  
it was therefore stated <sup>as of the extent</sup> to con-  
tain <sup>of</sup> "one square league, a little  
more or less," the extent <sup>determined</sup> excepted  
of the portion excepted being  
probably unknown -

But there is no reason to  
suppose the Governor meant

12  
to deprive Remal of any por-  
tion other portion <sup>of the land</sup> than that  
so adjudged to Ahoies  
or to stretch in any other  
direction the boundaries al-  
ready established by his de-  
cree of Concession.

Before proceeding to give the  
possession the Alcalde as a-  
usual, examined witnesses as to  
the boundaries of the land -  
They all declare that they know  
the track that it has been in  
the possession of Remal and  
they mention all with one ex-  
ception mention the hill of  
San Juan Bautista as one of  
the land marks -

The tree marked No 4 is at  
some distance to the East of  
the hill of San Juan Bautista.  
It appears therefore that in es-  
tablishing this boundary the  
Alcalde did not include all  
the land within the exterior  
boundary mentioned in the  
decree of Concession, the title  
and the testimony of the witnesses

13  
Whatever therefore might be the force of an objection to a judicial survey which largely exceeded, <sup>in other cases</sup> the quantity mentioned in the grant, it can possess but little force in this case - For the Judicial officer has actually carried into effect the intention of the Governor to give to Benal the well known tract of Santa Teresa, of which he had long been in possession and which was supposed to be two leagues in extent less the quantity appropriated to Alvarez -

It is further objected that the above Judicial survey includes the hill of Las Lagunas mentioned as <sup>a</sup> boundary -

But the rule of construction which in our courts always includes the object named as a boundary is of very uncertain application to Mexican grants for it frequently happens that a cerno, or a loma <sup>with</sup> which

14 a rancho is said to be "whidante", is ver dully included to be included in the grant. Such objects are mentioned <sup>rather</sup> as land-  
<sup>to identify the</sup> marks ~~denoting the limits of~~ <sup>rather</sup> the tract, rather than as boundaries to which it is to extend but which are not to be included.

There is nothing therefore in the fact that the Saginas hill <sup>in the</sup> ~~was~~ <sup>particular</sup> ~~was~~ included, to justify in disregarding the ~~former~~ and official determination of boundaries, and delivery of possession of the land made by a competent officer with all the forms required by the law & contemplated in the grant - <sup>a proceeding</sup> ~~and~~ which under the former government was accepted as finally and forever determining the limits of the lands conceded to ~~individuals~~ its citizens - My opinion therefore is that the survey should be made as heretofore except that the western boundary should

15 - Le Ann joins the tree No 3  
identified by the whistles to  
the oak tree mentioned by  
them (No 4) and thence by  
the Tulare sea to tree  
No 5 on the crest of the  
mountain.

181 ND  
PAGE 228

*[Faint, illegible handwritten notes in columns, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]*

181.

United States Dist. Court.

The United States.

vs

Augustin Bernal.

---

Opinion respecting Survey,  
and Modifying Opinion  
of February 28, 1862.

---

Filed December 15, 1862,

W. H. Chever, Clerk.

At a Stated Term of the DISTRICT COURT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, for the Northern District of California, held at the Court Room in the CITY OF SAN FRANCISCO, on Monday the second day of March in the year of our Lord one thousand eight hundred and sixty-three,

181 ND  
PAGE 230

Present:

The Honorable OGDEN HOFFMAN, District Judge.

The United States  
v.  
Agustin Bernal

Wash

This cause came on to be heard on objections to the official survey of the land confirmed to the said Bernal, which survey is shown by the certified copy plat filed March 23, 1861; and counsel for the respective parties having been heard, and due deliberation had in the premises, It is now ordered, adjudged and decreed that said objections be and the same hereby are sustained, and that the said official survey be and the same hereby is set aside as erroneous.

And it is further Ordered that the Surveyor General of the U.S. for Cal. cause a new survey to be made of the land confirmed, in accordance with this order, and return a plat of the same to this Court for its approval.

And it is further ordered that the new survey be made as follows: Commencing at the Portezuelo, or place marked "B" on Exhibit A. M. P. N. 1, thence to the point marked "I" on same Exhibit,

(excluding the Alving tract); thence along and meandering the Coyote Creek to tree N<sup>o</sup> 3; thence to tree N<sup>o</sup> 4; thence by the tular to tree N<sup>o</sup> 5; and thence <sup>along the hills</sup> by the nearest subdivision lines, and including the solar of Bernal, to the point of beginning. And it is further ordered that said Exhibit N<sup>o</sup> 1, A. M. P., together with a certified copy of this order, be served upon the Surveyor General for his information.

John Hoffman  
 Dist Judge

Recd a true copy of the above  
 W & S. Hall Office }  
 March 30 63 }  
 E. Conway  
 Chief Clerk

No 181

UNITED STATES DISTRICT COURT

Northern District of California.

The United States

v.

Agustin Bernal

Order rejecting survey  
 and directing new one.

Filed March 2, 1863

M. H. Cheever

Clerk.

23

181 ND

PAGE 231

At a stated term of the District  
Court of the United States for the  
Northern District of California, held  
at the Court Room in the City of  
San Francisco on Monday the  
31st day of August, A. D. 1863.

Present:

Hon. Ogden Hoffman, U. S. Dist Judge

---

The United States

v

Agustin Bernal

3 No. 181

---

And now at this day,  
it appearing to the Court that the Surveyor  
General of the United States for California  
has returned to the Court his survey and  
location of the land confirmed herein,  
made in pursuance of the order of the  
Court entered March 2, 1863, and shown  
by the certified copy plat filed August 22,  
1863; and it appearing that the attorneys  
for the respective parties have been duly  
notified: Now therefore, It is ordered,  
adjudged and decreed that the survey  
and location of the land confirmed in  
this case, the field notes of which survey  
were approved by E. J. Beale, Surveyor General

of the United States for California on the 29<sup>th</sup> day of July, 1843, is a good and valid survey of the land confirmed to the said Agustin Bernal, and that the said survey and location be and the same hereby is approved.

And it is further Ordered, adjudged and decreed that the certified copy plat of said survey and location, filed August 22, 1843, and marked "Approved August 31<sup>st</sup>, 1843, Ogden Hoffman, U. S. Dist Judge" be attached to and made part of this decree for a more full and particular description of the tract of land containing Nine thousand six hundred and forty seven  $\frac{13}{100}$  acres now finally confirmed to the said Agustin Bernal.

Ogden Hoffman  
Dist Judge

181 ND  
506 Bd  
U. S. District Court

The United States

v

Agustin Bernal.

Final Decree

Filed Aug. 31. 1863.  
H. H. Cheverly,  
Clerk.

At a Stated Term of the DISTRICT COURT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, for the Northern District of California, held at the Court Room in the CITY OF SAN FRANCISCO, on Thursday the 1st day of October in the year of our Lord one thousand eight hundred and sixty-three

181 ND  
PAGE 235

Present:

The Honorable OGDEN HOFFMAN, District Judge.

The United States  
v.  
Agustin Bernal.

N<sup>o</sup> 181

This cause having come on to be heard on objections filed to the survey and location by the Surveyor General of the United States for California of the land heretofore confirmed to the claimant pursuant to the provisions of the Act of Congress approved June 14<sup>th</sup> 1860. and the said objections having been sustained by the court and a new survey and location of said land having been directed by this court on its order of March the 2<sup>nd</sup> 1863. in pursuance whereof the said Surveyor General made and returned to this court a new survey and location of said <sup>land</sup> ~~survey~~ on the 22<sup>d</sup> day of August 1863 and the said last mentioned survey and location having been approved by the court in its final decree entered on the 31<sup>st</sup> day of August 1863. Now on application of Wm. H. Kemp Esq. United States Attorney this ordered that an appeal on behalf of the United States from said final decree be and the

same is hereby granted; and that a certified transcript of the pleadings, evidence, depositions and proceedings in said cause, be sent to the Supreme Court of the United States without delay.

No 181

UNITED STATES DISTRICT COURT

Northern District of California.

The United States

v.

Agustin Penal

Order granting  
appeal in behalf  
of the U.S.

Filed Oct. 1st 1863

A. A. Chaves  
Clerk.

At a Stated Term of the DISTRICT COURT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, for the Northern District of California, held at the Court Room in the CITY OF SAN FRANCISCO, on Monday the 9th day of Nov in the year of our Lord one thousand eight hundred and sixty-three

181 ND  
PAGE 237

Present:

The Honorable OGDEN HOFFMAN, District Judge.

The United States  
v.  
Agustin Rimal

N<sup>o</sup> 181.

This cause having come on to be heard on objections filed to the survey and location by the Surveyor General of the United States for California of the land heretofore conferred to the claimant pursuant to the provisions of the act of Congress approved June 14th 1850. and the said objections having been sustained by the Court and a new survey and location of said land having been directed by this Court on its order of March the 2<sup>d</sup> 1863 in pursuance whereof the said Surveyor General made and returned to this Court a new survey and location of said land on the 22<sup>d</sup> day of August 1863. and the said last mentioned survey and location having been approved by the Court in its final decree entered on the 31<sup>st</sup> day of August 1863. Now on application of R. Aug. Thompson Esq. attorney for Philip Roach, John Kassingier, Richard Richards, Michael Cahalen, John P. Kennecey, Herman Hoffman, Warren A. Bethal, Daniel Kety, James Red, Mary Ann Williams, Alvin L. Campbell, & Thomas Hamilton <sup>Intervenors</sup> It is Ordered that an appeal on behalf of the said <sup>Intervenors</sup> from said final decree be and the same is hereby granted; and that a certified transcript of the pleadings, evidence, depositions and proceedings in said cause, be sent to the Supreme Court of the

United States without delay

And it is further ordered that  
this order be entered as of November 2<sup>d</sup>  
1863.

NO 181

UNITED STATES DISTRICT COURT

Northern District of California.

The United States

v.

Agustin Penal

Order granting appeal  
in behalf of Philip  
Bach and his inter-  
-venor

Filed Nov 9 1863.

W. St. Charles  
Clerk.

THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA,

To the Honorable the Judges of the District Court  
of the United States, for the Northern District  
of California \_\_\_\_\_

## Greeting:

Whereas lately, in the District Court of the United States for the Northern District  
of California \_\_\_\_\_ before you, \_\_\_\_\_ in a cause  
between The United States, Appellants vs. Augustin Bernal,  
appellee, the decree of the said district Court entered  
on the 31<sup>st</sup> day of August, 1863 is in the following words,  
viz:

And now at this day it appearing to the court  
that the surveyor general of the United States for  
California had returned to the Court his survey and  
location of the land confirmed herein, made in  
pursuance of the order of the Court entered March  
2, 1863 and shown by the certified copy plat filed  
August 22, 1863, and it appearing that the attorneys  
for the respective parties have been duly notified:  
now, therefore it is ordered, adjudged, and decreed  
that the survey and location of the land confirmed  
in this case, the field notes of which survey were  
approved by E. F. Beale, surveyor general of the  
United States for California, on the 29<sup>th</sup> day of July  
1863, is a good and valid survey of the land con-  
firmed to the said Augustin Bernal, and that the  
said survey and location be and the same is  
approved.

And it is further ordered, adjudged, and decreed  
that the certified copy plat of said survey and location,  
filed August 22, 1863, and marked "Approved August

31<sup>st</sup> 1863, Ogden Hoffman, U.S. dist. judge," be attached to, and made part of this decree, for a more full and particular description of the tract of land containing nine thousand six hundred and forty seven <sup>13</sup>/<sub>100</sub> acres, now finally confirmed to the said Augustin Bernal."

181 ND  
PAGE 240

as by the inspection of the transcript of the record \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ of the said *District*  
Court, which was brought into the Supreme Court of the United States by virtue of *an appeal*

agreeably to the act of Congress, \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ in such case made and provided, fully and at large appears.

And whereas, in the present term of *December*, in the year of our Lord one thousand eight hundred and *sixty five* the said cause came on to be heard before the said Supreme Court, on the said transcript of the record, and ~~was argued by counsel~~: ~~On consideration whereof~~, *on the motion of Mr Attorney General Speed of Counsel for the appellants - it is now here ordered, adjudged and decreed by this Court that this cause be and the same is hereby dismissed -* 28 Dec.

181 ND  
PAGE 241

You, therefore, are hereby commanded that such \_\_\_\_\_ proceedings be had in  
said cause,

as, according to right and justice, and the laws of the United States, ought to be had, the said *appeal*  
notwithstanding:

Witness the Honorable *Salmon P. Chase* Chief Justice of said Supreme Court, the  
*first* Monday of *December* in the year of our Lord one thousand eight hundred  
and *sixty five* -

COSTS OF \_\_\_\_\_  
Clerk..... \$ \_\_\_\_\_  
Attorney ... \$ \_\_\_\_\_  
\$ \_\_\_\_\_

Taxed by

*A. W. Middleton*

Clerk of the Supreme Court of the United States.

No. *181 ND*  
*506189*  
No. *181 ND*  
Sup. Ct. Term, 1865.

MANDATE

SUPREME COURT UNITED STATES.

*U. States vs. Bernal*

*of*  
*the price 27th 1866*  
*see York and etc*  
*by Daniel McLean*  
*attney*

United States

N<sup>o</sup>: 181 -

v.  
Bernal et al: }

Exceptions to Survey.

181 ND  
PAGE 243

The petition of Joaquin Bernal for a grant of the land called Santa Teresa, being referred to the Ayuntamiento of San José, met with a favorable report, and Governor Figueroa made a decree of concession in favor of the applicant June 10. 1834.

The land is described in the petition as being one league wide, in its broadest part, and one league and a half long; - that is from the "loma Las Lagrimas" to the pass of the Laguna -

It is described in the <sup>act of</sup> concession as being adjacent to the "Rancho de la Laguna" - the Hill of "San Juan", and the lateral hills.

The concession was confirmed by the T. D. with the single exception, that a wedge of land in the Southeastern part, adjoining the "Rancho de la Laguna" was excluded in favor of Alvarez -

On the 11<sup>th</sup> of June 1834 the final titulo issued, describing the land as bounded by the "Rancho de la Laguna seca" and Narvaiz, the Coyote Creek, the Hill of Las Lagrimas and that of San Juan, excepting the wedge above mentioned, and containing the usual conditions of measurement, possession &c. -

July 12<sup>th</sup> 1835, Bernal petitioned the Alcalde of San José, to give him juridical possession, which was done on the 4<sup>th</sup> of August 1835.

After taking proof touching the exterior limits of the rancho, appointing and swearing measurers, A. M. Pico, the Alcalde, proceeded with the work, a report of which is contained in the expediente produced from the records of his office.

The measurement commenced at a point on the slope of the hills, near the house of Bernal: - thence, counting 70 cords to a narrow pass (Portazuelo) where a heap of stones was erected: - thence it proceeded towards the North to an outlet, where the same was done, - placing marks on several trees in passing: - thence towards the West 97 cords so far, as to pass a hill called "Las Lagrimas": - From this place, crossing the road to Monterey, an oak grove, a dry Tular, until reaching the top of the Sierra in a South-erly direction verging towards the West measuring 110 cords: - thence towards the east, verging towards the North, till arriving at the place of beginning 120 cords: - so that the Rancho is a square of 20200 varas.

Thereupon juridical possession was given in due form (Rec. 95.)

According to the report of the measurement the sum of all the sides is as follows, to wit:

		cords	—	varas	—	varas	
70	-	E	Northern line	97	x	50	= 4,850.
8	-	N	Western line	110	x	50	= 5,500.
97	towards	O	Southern line	120+70	x	50	= 9,500.
110		S	Eastern line	8	x	50	= 400.
120							

From this is

to be taken the wedge excepted out of the grant, and the result is about one league of land - regarding the tract as a rect-angle. But its opposite sides are not equal, and therefore the area is reduced.

181 ND  
PAGE 244

The official Survey ignores alike the decree of confirmation and the judicial measurement.

It embraces, it is true, about one league of land; but a considerable portion of it consists of barren hills, lying beyond the boundaries assigned in giving juridical possession.

Exhibit No. 1. A.M.P. - a rude topographical map, drafted within the last few years by Charles T. Healy, from a survey, which he made of the ranch, represents sufficiently the various natural objects, to enable us, to trace the course of the judicial measurement as described in Pico's records.

1<sup>st</sup>

The line from tree No. 5, extending along the range of the Pueblo Hills, near the house of Bernal, to the Portazuela, is not in dispute.

2<sup>nd</sup>

There seems to be no room for doubt in respect to the line running from the point last mentioned to tree No. 2, the Aliso on the bank of Coyote Creek. If it stopped short of the Creek - the wedge of land, above mentioned, would not fall within the area, and the exception would have been unnecessary.

3<sup>rd</sup>

From thence the measurement was evidently continued along down the Creek to some point at or near the "Homa de las Lagrimas" Where did this line terminate, and the next one commence?

It has been contended, that the end of the hill first reached, at the place marked by the letter E, in running down the stream, is the point of termination for these reasons:

1<sup>st</sup> Because there is an evergreen oak at that place, bearing an old mark.

2<sup>nd</sup> Because a straight line cannot be extended from No. 3 to No. 5, without crossing the Las Lagrimas Hill, when the Monterey road is represented to have been crossed by it.

3<sup>rd</sup> Because a straight line from No. 4 to No. 5 would not in

fact cross the Monterey Road.

fact cross the Monterey Road.

If those reasons are sufficient to justify a rejection of both No 3 and No 4 as points of termination, they would preclude also, <sup>the adoption of</sup> the tree at F.

The line in question is described as being continued so far as to pass or traverse the "Las Lagrimas" ("hasta atravesar una loma que llaman de las lagrimas".) It cannot, therefore, have stopped at F, whether it extended to No 3 or not.

The length of that line is represented to be 97 cords; and the next one to be 110. But a straight line from either F or No 3 to tree No 5 is shorter than the boundary line along the Creek, even though it should terminate at F.

It is not improbable, therefore, that the boundary on the side next to the hill of San Juan, was a curved line, or was composed of two lines forming an obtuse angle at tree No 4.

Such a boundary corresponds with the description. It crosses the Monterey Road, the Tular seca - and conforms to the outline of the deseño. Again, it is not described as a straight line. In many other cases some one of the boundaries is represented to be a straight line ("linea recta") There is no reason to suppose, that such designation was ever omitted, where a straight line was intended.

Pico, who gave juridical possession, testifies, that tree No 4 was one object in the boundary (See his answers to questions 7 & 8.)

Suñol, who was present at the juridical measurement states the same fact, describing it as a tree in the plain 400 or 500 varas to the East of the loma de San Juan. (Vide his answers to Questions 3, 4 & 5.)

Noriega, one of the assisting witnesses, testifies to the same fact ( see his answer to question 3.)

Mealy, the Surveyor, understood each of them as pointing out tree No 4 as a point in the boundary established in making juridical measurement, and hence he ran the line accordingly.

Nor can these witnesses have confounded the line, then established, on that side at least, with the exterior boundary line, because that was indisputably the hill of San Juan.

It is submitted that the Survey should be so made, as to conform to the boundaries assigned to the ranch in giving juridical possession; that the line along the Coyote Creek, commencing at the "Aliso" should be continued in the same general direction, so far as to pass the "loma de las Lagrimas", - whether that is tree No 3 or some point beyond it. That from thence the line should cross the Monterey Road to tree No 4 in the plain toward the "loma de San Juan" - thence passing that tree and the Tular seca it should be continued to tree No 5 on the slope of the Pueblo hills, forming in the latter part of its course the common boundary between the Santa Teresa and Narvaez ranches.

The boundary here suggested is clearly established by the testimony of the witnesses, is within the exterior limits described in the grant, is in conformity with the figure of the diseño; and answers every call in the act of juridical possession.

E. W. F. Sloan  
Jno. B. Williams  
for Claimants

U. S. District Court,  
Northern District of California.

United States  
v. } No 181.  
Bernal et al.

Exceptions & Survey

181 ND  
PAGE 246

E. W. F. Sloan  
Jno B Williams  
for Claimants.

U.S. District Court.

181 ND  
PAGE 247

The United States

v.

3 20181.

Agustin Bernal

San Francisco, August 22. 1861

Messrs W. N. Sharp

L. Archer & Thos. Bodley, Esqs

Gentlemen.

You are  
hereby notified that on Wednesday next,  
the 28<sup>th</sup> day of August instant, at 11 O'clock  
A.M., or as soon thereafter as counsel can be  
heard, we will move the Court to fix  
a day within which time the proofs  
in this cause be closed, and a day fixed  
for the hearing thereof.

Yours &c

E. W. Sloan

Wm. Williams

Atty for Defendant

U. S. District Court

The United States

v.

Agustin Bernal

Notice to close proofs  
and stipulationService admitted this  
day of August, A. D.~~1861~~

It is stipulated that the proofs  
in the within mentioned case  
shall be closed on or before  
the 20<sup>th</sup> day of September 1861.  
and that Judge Sloan may  
name the day for argument  
thereafter and have the  
court to order accordingly  
Aug. 26<sup>th</sup> 1861

L. Archer  
your truly  
atty for defendant  
et al.

E. H. F. Stone  
Jno B. Williams  
atty for plaintiff

Wm H. Sharp  
U. S. Atty.

In the District Court of the United States for the Northern District of California.

The United States,  
Appellants,  
v.  
Agustin Bernal,  
Appellee.

181 ND  
PAGE 249

No. 101. On appeal from the Board of Commissioners to ascertain and settle private land claims in the State of California.

Index  
to the  
Transcript of the Proceedings etc. etc.

	Page
Chronological Statement of the Proceedings	1, 2, 3.
Petition	5.
Deposition of N. Galindo	7, 6.
Deposition of Jose Noriega	7, 8.
Deposition of Antonio Maria Pico	9.
Deposition of Thomas O. Larkin	10.
Deposition of Jose Hernandez	10, 11, 12.
Deposition of Jose Berreyesa	12.
Deposition of Jose Covarrubias	13.
Deposition of Thomas White (With a Map)	17, 15, 15, 14, 13.
Espediente (in Spanish)	19~44.
Translation of the Espediente	47~69.
Testimonial of Juridical Possession	71~85.

Index etc. continued.

Translation of the Testimonial of  
Juridical Possession 87-96.

Stipulation for the admission of copies  
of documents from the office of the  
U. S. Surveyor General 96.

Opinion of the Board of Commissioners 97-105.  
Decree of Confirmation 107-108.

Order directing the Transcript to be  
filed in the District Court of the  
United States for the Northern  
District of California 108.

Certificate of the Secretary to Transcripts  
Letter transmitting the Transcripts

Petition on Appeal of the U. S.  
Answer of claimant.

*M. W. Irish*  
Attorney for claimant.

U. S. Dist. Court.

United States

v. 3. No. 181.

Agustin Bernal.

Index

to the

Transcript of Proceedings.

181 ND  
PAGE 251

B. H. Leigh  
Att'y for Claimant.

Plants

The United States

vs  
Augustan Bernal

181 ND  
PAGE 252

The claim in this case was confirmed by the Board and it has been submitted to this Court on appeal without argument on the part of the U. S.

The claim seems to be one of the most meritorious of which have been presented for the consideration

The petition of Augustin Bernal bears date on the 10 May 1834 and states, that the petitioner was an invalid soldier 44 years old and with a posturage of 70 souls

that he had taken into possession of the place situated 5 years before by permission of the Ayuntamiento of the Pueblo of San José, and that he had and his family had built 4 adobe houses and had continued to occupy the land with his property consisting of 2100 head of Cattle 120 sheep 3 mares 50 tame horses &c

The Governor after the usual references acceded to the petition and the concession

was confirmed by the Depart  
mental assembly with a  
slight modification of the bound-  
aries of the tract. The assembly  
having decided on the ap-  
plication of Juan Alvarez to ex-  
cept out of the land the  
portion claimed by the latter.  
In accordance with this  
resolution the title was issued  
to Runal on the 11<sup>th</sup> July 1834

In the month July 1835 Runal  
applied to the Constitutional  
Alcalde of San José for  
judicial possession of the  
tract granted - which was  
accordingly given by that  
office.

The genuineness of the origin-  
al title is clearly proven as  
well as that of the "testimonio"  
or certificate referred to the  
grantee by the office giving  
judicial possession. - By the latter  
instrument we perused the ori-  
ginal grant and a copy  
of the map contained in  
the expediente. The latter  
document is also duly produced  
from the files in Chile, and  
the genuineness of the claim  
is established beyond all  
doubt by the production of  
all the evidence of every kind

which can be adduced  
 in support of a grant  
 by the former Government of  
 this country from the  
 year 1826 until the present  
 time the land has been oc-  
 cupied under an unquestion-  
 ed title by the grantee and  
 his numerous descendants.  
 The only doubt suggested  
 in this case arises from  
 an alleged error in the bound-  
 aries as fixed by the officers  
 giving judicial possession.  
 But on closely examining  
 the proofs <sup>in</sup> this case does  
 not seem any reason to  
 suppose such an error  
 to have been committed.  
 The survey on which reliance  
 was placed as establishing  
 that the quantity <sup>of</sup> tract of  
 which possession was given  
 exceeded in extent the quantity  
 granted appears to have  
 been exceedingly in accurate  
 & independent of the mis-  
 take of calculation apparent  
 on the scale applied to the  
 Seymour's Map, it is also  
 shown that the tract surveyed  
 and the extent of which he  
 attempts to establish included  
 a considerable quantity of  
 land not comprised within the

4  
 foundations established by  
 the Joffin who gave judicial  
 possession — on the  
 whole case there seems no  
 reason to suppose that  
 the tract of which possession  
 was had of which  
 the grantee and his heirs  
 have enjoyed the ~~uninterrupted~~  
 undisputed and notorious  
 possession for more than  
 20 years either in quantity  
 or as to its foundations from  
 that described in the grant  
 and the map to which it  
 refers — The opinion of the  
 Commissioners is so full &  
 conclusive to ~~the~~ this <sup>point</sup> subject  
 that it is not deemed needful  
 any to discuss it further  
 particularly as the objection  
 has not been urged in this  
 Court, or any attempt to  
 impair the validity of ~~the~~ the  
 force of the reasoning, or cor-  
 rectness of the conclusion of  
 the Board —

We think therefore that a  
 decree of confirmation  
 should be entered for the  
 land as described in the grant  
 and according to the foundation  
 fixed in the Act of Judicial  
 possession.

Aug. 9<sup>th</sup>



55

Apr 3. Transcript  
June 18 Notice appeal U.S. +

56  
Mch 24 Petition +

Answer +  
"Opinion +  
Aug 11 Decree Confirmation +

57  
Nov 2. Sup: Order vac'g appeal +

61  
Jan 17 Aff: & Pet of Tenant to return survey  
" " <sup>issued order to return survey</sup>  
" " <sup>issued Monition</sup>

4 30 Order returned series +

Feb 6 Monition & order on return of same  
" " aff. intervention of Roach & others

Mch 23 Plat survey

Apr 1 Except's of Tenant

June 21 Dep of Pico & Est - land

" " " " Soriegn

" " " " Junol

" " " " Healey

Sept 28 " " " " Gass

" " " " Healey

Nov 8 Order setting course &c

1862

Feb 28 Opinion & order for new survey

Dec 15 " " ref'g survey & modify opinion

1863

Mch 2 Order & " for new survey

Aug 22 Plat survey

" 31 Decree approving survey